

**ОБЩЕСТВЕННЫЕ СОВЕТЫ,  
КАК МЕХАНИЗМ УЧАСТИЯ  
ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАБОТЕ  
ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ**

**Сборник материалов**

*Книга стала возможной при поддержке Фонда  
Чарльза Стюарта Мота.  
Мнения, высказанные в книге,  
отражают позицию авторов и не обязательно  
отражают позицию Фонда Ч.С. Мота*

По вопросам издания просим обращаться:

**Международный Центр Некоммерческого Права  
(МЦНП) в Вашингтоне:**  
тел. (101202) 452-86-00  
факс (101202) 452-85-55  
website <http://www.icnl.org>

**Представительство МЦНП в Киеве:**  
Тел./факс: (380-44) 269-07-32  
эл. почта: [tafcnl@ukrpack.net](mailto:tafcnl@ukrpack.net)

**Видавництво ТОВ «ІКЦі «Леста»**  
Свідомство про внесення суб'єкта видавничої справи  
до Державного реєстру видавців, виготовників  
і розповсюджувачів видавничої продукції  
ДК № 726 від 18.12.2001 р.  
м. Київ, бул. Дружби народів, 22, к. 21  
тел. 269-73-94.

---

Підписано до друку з оригінал-макету 23.01.2004.  
Формат 60x84/16. Гарнітура Newton. Папір офсетний.  
Умовн.-друж. арк. 9.30. Обл.-вид. арк. 7.56. Наклад 500

## Для заметок

Составитель: *В. Брайт*

Авторы вступительной статьи: *Н. Боржелли, В. Брайт*

Научное редактирование: *Н. Боржелли, А. Ткачук*

Перевод: *@Международный центр некоммерческого права*

Задача сборника — представить заинтересованным лицам примеры нормативных документов, создающих основу для эффективных консультаций государственных органов с общественностью и участия общественности в работе выборных и исполнительных органов государства через общественные советы.

*Подготовлено Международным центром некоммерческого права (МЦНП) на средства Фонда Чарльза Стюарта Монтга, грант № 2002-00379.02 and # 2002-00379.03.*

*Мнения, высказанные в книге, отражают позицию авторов и не обязательно отражают позицию Фонда Ч.С. Монтга*

## Оглавление

Предисловие .....	4
Общественные советы как механизм консультаций государства с общественностью .....	6
<b>Часть 1. ОБЩЕСТВЕННЫЕ СОВЕТЫ НА МЕСТНОМ УРОВНЕ</b>	
1.1. Совет участия по вопросам бюджета города Порто-Алгре, Бразилия .....	18
1.2. Оперативная группа по выполнению приказа города Сан-Франциско о прозрачности деятельности государственных органов, США .....	32
1.3. Консультативно-совещательный совет г. Щелкина, Польша .....	42
1.4. Приоритетные советы города Дейтона, США .....	57
<b>Часть 2. ОБЩЕСТВЕННЫЕ СОВЕТЫ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ</b>	
2.1. Датский совет по инвалидности, Дания .....	70
2.2. Экономический и социальный совет, Франция .....	74
2.3. Совет фонда гражданских программ, Венгрия .....	102
2.4. Совет национальных меньшинств, Чешская Республика .....	113
<b>Часть 3. ОБЩЕСТВЕННЫЕ СОВЕТЫ НА УРОВНЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ</b>	
3.1. Консультативный совет «Айоваксесс», США .....	124
3.2. Консультативный совет по глобальным изменениям в окружающей среде, Германия .....	134
3.3. Национальный консультативный совет по вопросам старения, Канада .....	137
3.4. Общественный консультативный совет при мэре города Саратова, Россия .....	142
<b>Общественное участие: особенности постсоветского опыта.</b>	149

Организационные вопросы по обеспечению работы совета взяли на себя организационно-участники, комитет в свою очередь оформил документы на членов совета как внешних консультантов комитета, чем решил вопрос пропуска членов совета в помещение парламента.

Через некоторое время активной работы совета финансовую поддержку его деятельности предоставил Международный фонд «Видоуження».

В рамках работы совета уже подготовлен целый ряд законопроектов о внесении изменений в Конституцию Украины, в законы «Об органах самоорганизации населения», «О налогообложении прибыли предприятий», подготовлена новая редакция законопроекта «О местном самоуправлении», ведется работа над целым блоком законодательства для некоммерческого сектора.

За почти год работы совета можно говорить о некоторых результатах: 1) совет стал существенным экспертно-интеллектуальным ресурсом комитета;

2) работа совета над законопроектами создала предпосылки установления обратной связи между законодателем и субъектами, на которые направлены законодательные акты, разрабатываемые комитетом;

3) законопроектная работа получила больше публичности и стала более открытой для общественности, в обсуждении проектов теперь может принять участие любой желающий.

В то же время обнажились и проблемы. Так, обеспечить довольно регулярные собрания всех членов совета оказалось очень непросто, поскольку есть два направления законодательства — местное самоуправление и некоммерческое право — и не все члены совета одинаково заинтересованы в рассмотрении «не их» тем.

Появилась определенная тенденция у некоторых членов комитета к видению совета как части аппарата, которому можно давать срочные поручения.

Работа совета требует довольно серьезных организационных и материальных ресурсов.

Эти проблемы пока удается решать, но все более очевидно, что обеспечить оперативную работу общественного совета как экспертной и как консультационной (апробационной) структуры будет очень непросто.

Тем не менее опыт работы Общественного совета по вопросам законодательства для местного самоуправления и организацией третьего сектора подтверждает обобщенную полезность прямого диалога законодателя и общественности.

управления, ни сектора некоммерческих организаций. Законопроекты, которые готовятся для этих институций в структурах правительства или Минюста, вызывают осторожность представителей местного самоуправления и некоммерческого сектора неполной правовой регуляции, нерешением многих вопросов, важных для субъектов регулирования, но которые не совсем понятны для органов государственной власти или видение путей решений которых существенно отгибается.

К компетенции Комитета украинского парламента по вопросам государственного строительства и местного самоуправления Верховной Рады Украины 4-го созыва отнесено законодательство как для местного самоуправления, так и для некоммерческих организаций. Желание комитета привлечь к своей работе общественность и желание общественной власти на подготовку законопроектов в сфере местного самоуправления и некоммерческого права стало основой для формирования такой неформальной структуры, как Общественный совет по вопросам законодательства для местного самоуправления и организаций третьего сектора.

Консультации, которые велись как с потенциальными учредителями совета, так и представителями комитета, привели к разработке несколько другой формы организации и деятельности совета, чем та, которая существовала и существует сегодня при парламентских комитетах.

Во-первых, было решено отказаться от формулировки, гласившей «совет при комитете», поскольку в перспективе совет может рассматривать вопросы законодательства и вне юрисдикции комитета, поэтому он должен быть довольно автономным и независимым в своих суждениях относительно позиций комитета.

Во-вторых, в отличие от принятой в Украине практики, было согласовано, что председателем совета не может быть руководитель парламентского комитета или народный депутат.

В-третьих, для понимания взаимоотношений комитета и совета было подписано неформальное соглашение между комитетом и советом, в котором каждая из сторон взяла на себя определенные обязательства.

Процедура создания такого совета была довольно простой: сначала инициаторы обратились к организациям, которые занимаются проблемами законодательства для местного самоуправления и некоммерческого сектора, с предложением присоединиться к подготовленной декларации на правах Учредителей до определенной в сообщении даты; далее состоялось собрание, на котором была подписана декларация о создании общественного совета, определена структура совета, избраны председатель и его заместители, а также обсуждены особенности соглашения с парламентским комитетом.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Задача сборника — представить заинтересованным лицам примеры общественного участия в работе выборных и исполнительных органов государства через общественные советы.

Настоящий сборник не ставит своей задачей анализировать междугородную практику общественного участия и не делает попытку охватить все формы общественного участия, а рассматривает примеры нормативного регулирования, создающего законодательную основу для эффективных консультаций государственных органов с общественностью и общественного участия в государственном управлении через общественные советы.

Общественные советы — один из многих механизмов общественного участия. В той или иной форме они существуют в большинстве государств мира. Однако в некоторых государствах общественные советы представляют собой реальную силу, которая, являясь единственным голосом общества общественности, обеспечивает прозрачность работы государственных органов, делает работу государственных органов более эффективной и способствует большей вовлеченности граждан в работу руководящих органов, будь то органы местной, национальной или исполнительной власти.

Материалы об общественных советах подобраны таким образом, что иллюстрируют разнообразный опыт из десяти государств, доказавший на практике свою эффективность. Представленные примеры показывают, например, как общественность участвует в формировании расходной части местного бюджета (пример города Дейтона, США), национальной части бюджета (Национальный фонд гражданских программ при Венгерском парламенте), как общественность обеспечивает прозрачность в деятельности государственных органов (Консультативный совет «Айовакесс», США) и как государственные органы используют общественную экспертизу при решении специальных вопросов экологии, старения, прав национальных меньшинств и т.д.

Все материалы в сборнике разделены на три части. Представлены примеры общественных советов (1) при выборных органах на местном и (2) национальном уровнях, а также (3) при органах исполнительной государственной власти. Наибольшее внимание к каждому приведенному примеру общественного совета отдано краткий обзор, объясняет читателю для чего создается совет, а ниже приводит источник, из кото-

---

рого можно получить дополнительную информацию о совете и по связанным с ним вопросам.

Нормативные документы об общественных советах включают в себя информацию об их статусе, порядке формирования и полномочиях. Представленные в сборнике нормативные документы могут быть использованы как прикладной материал для разработки аналогичных положений в Украине и других государствах.

---

канских организаций, что представляют интересы граждан и трудовых коллективов в сфере хозяйственной деятельности». В этом Постановлении есть очень интересный пункт:

« 2. Определить, что руководители республиканских общественных организаций могут принимать участие в заседаниях Правительства УССР и его органов по соответствующим вопросам, вносить предложения по обсуждаемым материалам и привлекаться для их последующей работы.»<sup>31</sup>

К сожалению, как это часто бывает, в Постановлении отсутствует механизм определения вопросов, для обсуждения которых должны приглашаться представители общественных организаций, а сам перечень этих организаций настолько устарел, что говорить об этом Постановлении как действующем не приходится.

Правда, ряд других общественных советов, созданных указами Президента, также не стали фактором жизни и не получили своего развития, хотя создавались с целью влиять на развитие законодательства и общественного участия в этом процессе.

В настоящее время при многих министерствах и ведомствах существуют различного рода общественные советы. Это стало как бы модным и престижным. Хотя многие из таких советов не стали реальным инструментом влияния общественности на принятие решений, приятное исключение составляет общественный совет при министерстве экологии (в разное время это министерство носило разные названия, поэтому нынешнее наиболее точно характеризует суть деятельности министерства) В недрах Кабинета министров Украины подготовлено специальное Постановление, которое должно регулировать вопросы общественных консультаций правительства с неправительственными организациями, и там также идет речь об общественном совете (проект прошел публичное обсуждение; в каком виде будет принято Постановление, на момент написания этого материала еще не было известно).

При четырех Комитетах украинского парламента также созданы общественные советы, один из них — Общественный совет по законодательству для местного самоуправления и организаций третьего сектора — доверено возглавлять автору этих строк.

Местное самоуправление и третий сектор в Украине — институции довольно авторитетные и организованные. Законодательство для местного самоуправления, принятое в 1997 году, а для общественных объединений — в 1992-м, сегодня не соответствует нуждам ни местного само-

---

<sup>31</sup> *Перевод авторский.*

нений может привести к утрате интереса к такой работе со стороны общественности, а это станет серьезным аргументом для свертывания работы и со стороны власти.

### **Общественные советы**

Если сравнить процедуры разработки, обсуждения и принятия решений (в первую очередь имеется в виду принятие нормативных актов) в развитых странах мира и на постсоветском пространстве, можно найти два наиболее серьезных отличия.

Первое — в развитых странах качественные проекты готовят хорошо развитые службы парламента или правительства; на постсоветском пространстве такие службы находятся в зачаточном состоянии, у них нет ни соответствующих кадров, ни средств для заказов на разработку проектов.

Второе — западное общество очень сильно корпоратизировано, а институциональные ресурсы настолько мощные, что появление любого проекта сразу привлекает внимание того или иного сектора общества и в процесс включаются общественные или платные добровольцы; в постсоветском же обществе, как правило, разговоры начинаются после принятия акта, когда порожденные им проблемы видны всем.

Такая ситуация не удивляет в целом не только субъекты правового регулирования, но и государственные органы, которые осуществляют такое регулирование. Чтобы хотя бы частично решить проблемы качества нормативных актов и их восприятия субъектами регулирования и ответственностью в целом, сейчас довольно часто стали употреблять механизмы т.н. «общественных советов» — специальных, чисто общественных или смешанных структур, которые создаются при том или ином органе власти и решают, в большинстве случаев, вопросы согласования интересов государства и ответственности в том или ином секторе правового регулирования, а также привлечения к процессу нормопроектирования ресурсов вне государственного и вне государственных органов.

В Украине первые общественные или квазиобщественные советы появились в лексике нормативных актов довольно давно. На сервере Верховной Рады Украины — [www.rada.gov.ua](http://www.rada.gov.ua) можно по ключевым словам (промада, рада) найти довольно большой список актов как парламента, так и исполнительной власти, которые в той или иной степени касаются регулирования деятельности общественных советов.

Интересным здесь кажется Постановление правительства Украины № 155 от 20.07.1990 года, которое не утратило силу и сегодня, но которое не работает: «Об участии в работе Совета Министров УССР республи-

## **Общественные советы как механизм консультаций государства с общественностью**

*Намалья Боржелли, Виктория Брайт*

Участие общественности в управлении государством — это реальная потребность современного государства. В соответствии с Орхусской конвенцией<sup>1</sup>, «совершенствование доступа к информации и участие общественности в процессе принятия решений повышает качество принятия решений и процесса их осуществления, способствует улучшению информированности общественности о ... проблемах, предоставляет общественности выражать свою озабоченность и позволяет государственным органам должный учет таких интересов [...]».

В этой статье мы рассмотрим отдельные вопросы правового регулирования одного из механизмов консультаций государства с общественностью, который условно назовем «общественные советы». В целях ясности статьи под «общественными советами» мы понимаем образования с участием представителей общественности, которые имеют внутреннюю формализованную структуру, за которыми государственные органы закрепляют определенные полномочия и с которыми консультируются по вопросам принятия и исполнения государственных решений.

Общественные советы в той или иной форме существуют практически в каждом государстве. Они могут создаваться в различных целях, от экспертных консультаций по экологическим или другим специальным вопросам, участия в разработке законодательства, до участия в подготовке государственного бюджета и мониторинга за его исполнением и осуществлении отдельных государственных функций, делегированных ему государственным органом.

Однако в одних случаях общественные советы эффективно помогают и влияют на деятельность государственных органов, при которых они созданы, а в других советы являются формальными структурами, существующими для «галочки». Ниже мы рассмотрим условия, при которых

<sup>1</sup> «Конвенция о доступе к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды», Орхус, Дания, 23-25 Июня 1998; Текст конвенции на русском языке доступен по адресу: <http://www.unep.org/emv/jpp/documents/ser43r.pdf>

деятельность общественных советов может эффективно способствовать развитию гражданского общества и взаимодействию представителей общественности и власти, а также некоторые особенности организации их деятельности. Настоящая статья носит обзорный характер и анализирует лишь отдельные вопросы деятельности общественных советов.

## **1. Искренний интерес государства учитывать мнение общественности**

Для эффективности общественных советов важным является искренний интерес государственных должностных лиц учитывать мнение общественности. В демократическом обществе государственные должностные лица заинтересованы учитывать интересы своих избирателей.

Интерес государства в учете мнения общественности выражается в консультациях с общественностью по широкому кругу вопросов, предоставлении гражданам всей информации и образовательной деятельности, необходимой для того, чтобы помочь гражданам разобратся в вопросах государственной политики и дать компетентные рекомендации, а также в усилиях получить мнение разных слоев населения. Конечно, основным показателем эффективности консультаций, в том числе общественных советов, является использование государством рекомендаций, полученных в результате обсуждений.

## **2. Роль общественных советов как демократического форума для лоббирования**

Общественные советы, особенно участвующие в разработке законодательства, плана деятельности государственного органа или бюджета, часто являются форумом для демократического лоббирования, который заинтересованные граждане используют чтобы влиять на государственные органы по интересующим их вопросам. Идеальный общественный совет как можно более полно представляет различные общественные интересы по рассматриваемому вопросу и включает в себя представителей с разными, в том числе конфликтующими интересами. Представители государственных органов участвуют при обсуждении и принимают к сведению позиции разных сторон.

Работа в общественном совете, как правило, осуществляется на добровольной основе. Требуется инвестиций времени, а иногда и ресурсов граждан. Только лица, которые имеют искренний интерес в разрешении определенных вопросов и верят в возможность повлиять на государственные решения путем своего участия в общественном совете, могут сделать совет эффективным.

ся организациям, представляющим сектор, предложить свой механизм отбора представителей.

Утверждения, приведенные тут, справедливы и для национального, и для местного уровня. На местном уровне ситуация с представлением интересов со стороны негосударственных организаций несколько проще, поскольку и количество организаций меньше, и информация об их реальной значимости более достоверна.

## **Психологические проблемы**

Очень часто, несмотря на объективные предпосылки и необходимость привлечения общественности к разработке и принятию решения, органы власти в лице их непосредственных руководителей и простых чиновников оказываются не готовы к партнерским отношениям с некоммерческим сектором.

С одной стороны, сказывается боязнь поделиться властью: им кажется, что даже незначительное влияние консультативного органа на принятие решения будет свидетельствовать о слабости руководителя, а это прозвучит реальным уменьшением его влияния. С другой стороны, и некоторые представители общественности не готовы к конкретной работе в созданной структуре по причине либо профессиональной непригодности, либо боязни попасть под влияние власти или быть обвиненными в недостаточном отстаивании интересов сектора перед властью.

Отдельный вопрос — отношение к участию общественности работников среднего звена, отвечающих за подготовку проектов решений, их согласование. Часто именно эти работники наиболее сильно противятся становлению таких смешанных структур с привлечением общественности.

В их понимании усиление влияния общественности прямо означает уменьшение их влияния, тем более что появление общественности, как правило, ведет к внутренним проделкам в органе власти более прозрачными.

Важным поддерживающим фактором на этом уровне есть сам процесс обсуждения проекта с участием общественности. Вель главным в таком обсуждении будет критика отдельных положений проекта или его концепции в целом. Это закономерно и нормально, но для работников органов государственной власти или местного самоуправления, которые готовят такие проекты, эта критика воспринимается чуть ли не как личное оскорбление. Еще один аспект психологического свойства — общественное ожидание мгновенных успехов от внедрения подобных механизмов. Но позитивных результатов можно добиться лишь кропотливой работой в течение довольно длительного времени, вель необходимо преодолевать проблемы, о которых речь шла выше. Поэтому отсутствие скорых изме-

Но все-таки в большинстве общественное участие не имеет властных полномочий, а носит в первую очередь консультационный и представительский характер.

Под этим подразумевается, что орган власти может создавать правила, в соответствии с которыми представители отдельных социальных, профессиональных или других групп корпоративных интересов могут принимать участие в подготовке проектов решения органа в определенных сферах, получают право на обязательное представление им информации о подготовке таких решений и право быть услышанными при рассмотрении этих решений. Т.е. право предоставить госоргану свое мнение о сути проекта решения, которое готовится, причем это мнение обязательно к рассмотрению. Но орган принимает решение самостоятельно, с учетом изложенных аргументов или без такового.

В этом случае общественность не имеет права вето, а сам орган не ограничивается в собственных полномочиях. Такая схема общественного участия есть наиболее простой к внедрению, наиболее гибкой, но ее результативность сильно зависит от преемственности политики госоргана, который внедрил ее в практику при смене его руководителя. Как правило, в этой схеме орган связан прежде всего своим внутренним регулирующим документом, реже — соглашением с представителями некоммерческих организаций от сектора. Поэтому довольно часто замена руководителя этого органа ведет к распаду построенной системы общественного участия.

В законодательной практике Украины есть прецеденты и более сложной системы общественного участия, когда законодатель законом вводит в обязанность государственному органу создать специальный совещательный или контрольный орган или учреждение при участии представителей от негосударственных некоммерческих организаций.

В этом случае, как, кстати, и в ситуации когда инициатива и правовое регулирование исходят из самого госоргана, одним из наиболее сложных вопросов является механизм отбора представителей общественности для такой консультативной, совещательной или контрольной структур. Ведь довольно часто имеет место ситуация, когда количество некоммерческих организаций, значительно превышает реальную квоту, выделенную для них.

Эта проблема решается несколькими путями: либо сам орган, который устанавливает правовое регулирование, определяет критерии (например, устанавливает квалификационные требования к организациям, претендующим на участие в новосозданной структуре), либо предлагает-

### **3. Роль законодательства в обеспечении эффективности общественных советов**

Вопросы общественного участия в деятельности государственных органов определяются в конституции, административных законах или кодексах, а также в специальном законодательстве об общественном участии, например, в законах о референдумах, регламентах работы органов государственной власти, политике местной, национальной власти.

Общественные советы, в основном, создаются специальными декретами, постановлениями или приказами местных и национальных государственных органов. Подробный состав, функции и порядок работы общественного совета устанавливается внутренними нормативными документами, такими как устав, правила или регламент совета.

Как было сказано выше, искренний интерес государственных должностных лиц учитывать мнение общественности является необходимым фактором эффективности советов даже при наличии совершенного законодательства. Однако нельзя недооценивать роли законодательства. Если общественный совет создан и действует на основании прогрессивного нормативного документа, его работа может быть эффективной и влиять на деятельность государственных должностных лиц, в том числе и тех, которые могут и не иметь личного интереса учитывать решения своего в своей работе. Отсутствие доброй воли отдельно взятого чиновника не должно уничтожить эффективность совета при наличии соответствующего законодательства.

Даже мы рассмотрим отдельные положения законодательства, важные для эффективности общественных советов.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> В статье рассматриваются не все, а только некоторые вопросы законодательного и нормативного регулирования общественных советов.



## 1. Состав и порядок формирования общественного совета

Состав общественного совета напрямую зависит от целей, для которых он был создан. Например, если совет создан с целью экспертизы или контроля за специфической деятельностью, логично, что большинство членов совета будут являться специалистами по соответствующему вопросу. Так, Совет штата Техас по отклонениям в развитии<sup>3</sup> состоит из 30 членов и включает в себя членов, назначенных Правителем штата Техас в США, физических лиц с отклонениями в развитии, их родителей и опекунов, а также представителей каждого из крупных агентств, обслуживающих лиц с такого рода отклонениями.

Ниже мы больше внимания уделим составу советов с широкими полномочиями, которые участвуют в формировании и исполнении плана действий государственного органа, бюджета и разработке законодательства и (или) осуществляют контроль над выполнением государственных программ. Такие советы, как правило, представляют широкую общественность.

### Кто может быть членом общественных советов?

Как правило, к кандидатам в члены общественных советов среди других требований применяются такие же требования, что и к имеющим право голоса на выборах. Во многих государствах лица, достигшие определенного возраста<sup>4</sup>, обычно 18 лет, и являющиеся гражданами государства<sup>5</sup>, имеют право голоса. Однако в случаях, когда задачей общественных советов является помощь в определении и разрешении местных проблем, круг потенциальных членов в общественных советах расширяется.

<sup>3</sup> Подробную информацию о деятельности и составе Совета штата Техас можно получить на странице [http://www.txdids.state.tx.us/terms/sect\\_snc1\\_ovl.asp](http://www.txdids.state.tx.us/terms/sect_snc1_ovl.asp).

<sup>4</sup> Минимальный возраст для участия в выборах - 18 лет в государствах Совета Европы (Лихтенштейн - 20 лет). Однако в ряде стран рассматривается вопрос снижения возрастного ценза до 16 или 17 лет для участия в выборах, например, в Норвегии. Немецкие граждане в отдельных землях имеют право голосовать в местных выборах с 16 лет. См. Participation of Citizens in Local Public Life, report by the Steering Committee on Local and Regional Democracy (CDLR) prepared with the collaboration of Professor Gertj Stoker, adopted by the CDLR at its 25th meeting, 7-9 June 2000/Local and Regional Authorities in Europe, # 72.

<sup>5</sup> В большинстве государств Европы право голоса имеют только граждане. Однако, в соответствии с Европейским законодательством, член любого из 15 государств ЕС имеет право голосовать на местных выборах в любом государстве-члене ЕС в месте, где это лицо проживает.

Вместо голдой критики власти и выявления проблем общества стали предлагать свои пути их решения, делая это намного лучше, чем государственные органы или их учреждения.

Ситуация объективно стала пригодной к переходу отношений власть — общественность на принципиально новый уровень — партнерства.

Партнерство между властью и общественностью предусматривает объединение усилий и власти, и общественности в поиске путей и ресурсов для решения различных, критически важных для страны или местной общины проблем через взаимосодействие и использование общих ресурсов.

В ситуации реального партнерства между властью и общественностью вопрос общественного участия в подготовке и принятии решений компетентными органами государственной власти и местного самоуправления становится принципиально важным, но решение его нельзя назвать простым. Здесь одинаково важен как юридический, так и психологический фактор. Возможно даже что роль именно психологического фактора есть более значимой и решающей.

### Юридические проблемы общественного участия

Органы государственной власти и местного самоуправления Конституцией и законами наделяются определенным объемом полномочий. Причем часть полномочий ни при каких условиях не может быть делегирована никаким другим органам, организациям или лицам.

Очень часто решения, принимаемые органами власти или их должностными лицами, либо не в полной мере соответствуют ожиданиям общественности, либо непонятны общественности из-за закрытого характера их принятия. Это ведет к нарастанию непонимания между властью и общественностью и укреплению уверенности общественности, что их в очередной раз обманули на выборах, обещав одно, а делая другое.

Именно поэтому представители общественных организаций хотели бы иметь существенные полномочия относительно своего участия в процессе принятия решений компетентными на то органами.

Но даже самые влиятельные общественные или другие некоммерческие организации не могут и не должны заменять органы власти. Хотя в отдельных случаях государство, исполняя политику децентрализации и децентрализации государственной власти, может передать часть полномочий отдельных органов государственной власти негосударственным структурам, которые представляют интересы важных профессиональных саморегулирующихся корпораций. Например, негосударственные объединения юристов или медиков могут получить право даже на выдачу лицензий для частной практики.

В то же время начинают формироваться условия объективной потребности в построении сотрудничества между властью и общественностью.

Выборы, оказывается, гораздо проще выпрыгивать, если поддержку оказывают общественные организации, которые представляют целевые социальные группы, прислушивающиеся к мнению своих представителей. Но привлечь эти группы только один раз на выборы не так уж и просто — необходимо установить с ними контакт и в период перед выборами.

Бизнес, который не имеет высоких покровителей в органах власти, и даже, тот который получил в свое время от какого-нибудь чиновника преференцию, начинают понимать, что без своего объединения и лоббирования корпоративных интересов через нормативное регулирование, а не исключительно через «дружеские связи», не обойтись. Лоббирование через элементарную заявку очень невыгодно с точки зрения долговременной перспективны.

В этой ситуации намечаются изменения во взаимоотношениях власти и общественности. Власть начинает вести диалог с организациями, которые представляют интересы широких социальных групп или бизнеса, но только с теми, которые априори лояльны к власти. Мало того, начинают создаваться целевые объединения организаций под конкретные властные проекты — например, выборы президента или парламента.

Говорить о партнерстве между властью и общественностью еще не приходится, но общественность получает возможность пока очень скромно, но все таки влиять на действия властей.

Условно этот период можно назвать как «патронатный». Власть выступает патроном некоторых общественных объединений, допускает их во властные коридоры, но в тоже время использует их в первую очередь в своих интересах.

В Украине выборы 1998-99 гг. показали, что идеи патронатного периода подлежат коррекции. Особенно это стало заметно в последние два года.

Корпоративизация общества стала фактом общественной жизни. Политические партии не стали реальным представителем интересов этих корпораций, поход бизнеса в политику напрямую не только не решил проблемы защиты интересов бизнеса от государственной машины, но слежал бизнес более уязвимым.

На местном уровне у власти появилось еще больше проблем. Люди стали не просто роптать, но ставить вопросы о неспособностях власти решать проблемы целых социальных групп и необходимости замены этой власти. Те общественные организации, которые без каких-либо гарантий от власти ее поддерживали и защищали, стали терять авторитет и влияние. Новые организации, приобретя профессиональные навыки,

Это не удивительно, так как, например, во многих государствах западной Европы проблемы нищеты, преступности и другие связаны с наличием больших иммигрантских сообществ, члены которых не имеют гражданства и, следовательно, права голоса. Вместе с тем невозможно разрешить перечисленные проблемы без непосредственного участия членов этих сообществ. Требование к проживанию в определенной территории в течение определенного промежутка времени может быть более обоснованным, чем требование к наличию гражданства.

В случае, когда государство пытается решить вопросы, имеющие отношение к молодежи, кажется целесообразным следовать общевропейской тенденции по снижению возрастного ценза для целей выборов и рассматривать возможность участия в общественных советах представителей молодежи до достижения возрастa.

### **Назначение или избрание членов совета**

Члены совета могут (1) избираться, (2) назначаться государственным органом или (3) становиться членами совета путем уведомления.

Много советов формируются смешанным образом, когда часть членов назначается государственным органом, а часть — избирается. Примером может служить совет по участию в совместной разработке бюджета в Порто-Алгере, где 44 члена избираются, два члена назначаются от муниципалитета и по одному члену назначаются от крупнейших ассоциаций города<sup>6</sup>.

#### *1) Избрание членов совета*

Выборы членов совета — это наиболее демократичный способ формирования советов, который может обеспечить реальное представительство общественных интересов и способствует повышению доверия общественности к работе совета и ее интереса к участию в этой работе.

Например, система членства в совете участия по совместной разработке бюджета в Порто-Алгере, в основном, выборная. Из 48 членов совета 44 избираются на Генеральной ассамблее и включают в себя представителей от 16 районов города и представителей по 6 приоритетным «темам» города (основным направлениям социальной политики, определяемым городом). Кроме этого, два представителя назначаются муниципалитетом

<sup>6</sup> Система формирования Совета являлась настолько эффективной, что ее переняли и адаптировали другие страны, как, например, Франция (в городе Сан-Дени), Испания (в городе Барселоне), Канада (в городе Торонто) и Бельгия (в городе Брюсселе). См. "Democratie participative a Porto Alegre", Вернар Кассен, журнал *Le Monde Diplomatique*, август 1998.

(без права голоса) и по одному представителю от Профсоюза муниципальных служащих Порто-Алгере и от Ассоциации жителей Порто-Алгере<sup>7</sup>.

Распространенной является практика предоставления возможности для самовыдвижения любым желающим своей кандидатуры для участия в общественном совете. Такой порядок предусматривается, например, в Приоритетном совете г. Дейтона<sup>8</sup>, США. В соответствии с порядком, описанным в Кодексе проведения выборов в приоритетные советы и поведении г. Дейтона кандидатов, любой желающий имеет право выставить свою кандидатуру на выборы, если соберет как минимум 25 подписей зарегистрированных избирателей. Журнал «Говернинг»<sup>9</sup> (Управление) в 1992 году назвал Приоритетные советы города Дейтона «шестером участия граждан, которому есть чему поучиться других». Многие другие города Америки, такие как Сан-Антонио, Денвер, Феникс, Индианаполис и Ричмонд, переняли опыт Дейтона и создали аналогичные советы.

## 2) Назначение членом совета государственным органом

Назначение членом совета как основной метод формирования общественного совета характерен для экспертных советов, имеющих информационные и консультационные полномочия.

Например, Датский совет по инвалидности<sup>10</sup>, созданный Министерством социальных дел, в целях обеспечения национальными властями должного внимания интересам инвалидов в социальном планировании и в вопросах жизненных условий инвалидов состоит из председатели и 14 членом, назначаемых министром социальных дел. Так, семь членом совета назначаются по рекомендации Датского совета организаций инвалидов, один — по рекомендации Ассоциации советов графств Дании, остальные — по рекомендации местных властей либо министров<sup>11</sup>.

## 3) Приобретение членства путем уведомления

Такой порядок приобретения членства встречается довольно редко, но заслуживает внимания. Примером является Общественный консуль-

<sup>7</sup> Эти две организации имеют особый статус так как обладают большим числом членом и носят наиболее представительский характер.

<sup>8</sup> Стр. 58. Приоритетные советы города Дейтона.

<sup>9</sup> "Governing" Magazine, December 1992.

<http://www.governing.com/article/1992/dec/sitzen.txt>.

<sup>10</sup> Приказ N 988 Министрства социальных дел о Датском совете по инвалидности от 11 декабря 1997 года.

<sup>11</sup> Стр. 71. Приказ о Датском совете.

Аналогично развивались события во многих украинских городах, особенно там, где в местных советах появилось демократическое ядро — выразитель новых идей общественного развития, которое имело существенное, но не контрольное, влияние на возможность принятия советом решений.

Этот период довольно быстро закончился. В Украине к новым выборам 1994 года в Конституцию были внесены соответствующие изменения, ликвидировавшие монополию КПСС и ее общественных соратников (ВЛКСМ и ВЛКСО) на политику государства, а место КПСС сразу попытались занять десятки новых партий, которые были созданы.

Идеологи новых партий, которые еще совсем недавно пользовались активностью общественных организаций для поддержки своей деятельности в органах власти, вдруг стали противниками общественного участия в политической жизни страны. Новый лозунг о «партизации» общества на основе партийного плюрализма привел к тому, что выборы 1994 года фактически были проиграны демократами, которые из-за фетишизации лозунга о «партизации» вступили на выборах в конфликт со многими новыми политиками, которые не встали под партийные знамена, что привело к обюродным проигрышам.

Новый политический период, который начался после выборов 1994 года, с точки зрения общественного участия можно характеризировать как крах романтических иллюзий относительно влияния общественности на ход общественно-политического развития страны. Закрепление во власти все тех же коммунистических чиновников, которые вдруг стали антикоммунистами и «демократами», перерождение части демократов в «наглых чиновников» плюс пиперинфляция и всеобщее обнищание населения привели к массовой пассивности населения и утрате веры в возможность того-то повлиять. Власть в то же время ставала все более бесконтрольной, влияние новых партий оставалось довольно иллюзорным, общественные организации, которые создавались десятками и сотнями, решали свои локальные проблемы, не вмешиваясь в политическую деятельность и в лучшем случае только критикуя власть, которая в свою очередь не сильно реагировала на эту критику.

Новый бизнес, который начал активно пробивать себе дорогу, ориентировался не на законодательство и общественное мнение, а на связи с властными структурами, и сам активно начал входить во власть.

Этот период условно можно назвать конфронтационным: власть сама по себе, общественность — сама по себе. Одни критикуют, другие не обращают внимания на эту критику. Общественное участие в принятии решений органами власти кажется недостижимой мечтой.

## Общественное участие: особенности постсоветского опыта

Анатолий ТКАЧУК

В конце 1980-х—начале 1990-х на территории тогдашнего СССР, который доживал свои последние часы, еще не употребляли нынешнего модного термина *общественное участие*, но именно общественное участие во всем и вся внесло огромный вклад в развал старой системы, а затем...

Затем на десятилетие общественность практически была отодвинута от активного участия в процессе подготовки и принятия решений органами государственной власти и местного самоуправления по разным причинам.

### *От конфронтации к партнерству*

Закат Советского Союза сопровождался величайшей активностью народных масс, пробужденных от летаргического сна, в котором они пребывали в течение долгих десятилетий партийной диктатуры коммунистической партии и ее перелового отряда — КПГ.

Все хотели изменений, но органы власти, которые существовали в этот период, еще были сформированы на старых принципах (главенствующую роль по-прежнему играла КПСС), поэтому боялись самостоятельную принимать решения. Незначительное число «оппозиционеров», которые были представлены в советах и даже в некоторых исполнительных структурах или торкомах — для продвижения своих идей, нуждались в существенной поддержке, и именно общественность ставала такой поддержкой или «последним доводом королей».

Характер общественного участия в тот период был довольно специфическим — многочисленные митинги в поддержку того или иного решения парламента или местного совета либо наоборот — бурный протест против возможного для принятия решения. В Украине это было особенно заметно, когда десятки тысяч людей под руководством тогдашних общественных организаций (Руха, Мемориала, Общества украинского языка) периодически собирались возле стен украинского парламента в самые критические моменты, когда оппозиционное меньшинство парламента призывало людей в поддержку того или иного решения на пути к достижению полной независимости Украины.

тационный совет при мэре города Саратова<sup>12</sup> (Россия), который существует для повышения взаимодействия между органами местного самоуправления города и общественными организациями и обеспечения участия объединений граждан в разработке и анализе городской политики, правовых актов по регулированию отношений в экономической и социальной сферах. Представитель любой общественной организации, осуществляющей деятельность на территории города и зарегистрированной в Министерстве юстиции РФ (или его территориальном органе по Саратовской области, органах местного самоуправления), может подавать заявление о вступлении в совет. Заявитель становится членом совета после того как координационная группа совета проверяет на соответствие формальным требованиям заявления и другие требуемые документы о заявителе и организации, которую он (она) представляет.

## 2. Взаимоотношения общественного совета с государственными органами

### *1) Соотношение представителей от государства и от общественной инициативы внутри совета*

Соотношение представителей от государства и от общественности может быть самым разнообразным — в зависимости от целей совета. Соотношение имеет значение, только если хотя бы часть членов совета выбирается в результате свободных выборов или назначается не государственными организациями. Если все члены совета назначаются государственным органом, затруднительно говорить о балансе государственного и общественного интереса внутри совета даже при наличии в нем представителей разных секторов.

Многие эффективные общественные советы имеют в своем составе большинство членов, выбранных общественностью. Примером эффективного соотношения в совете представителей общественности и государственных лиц является Совет по участию в бюджете Порто-Алгерте. Из 48 советников (+ 48 их заместителей), участвующих в работе Совета, только 2 советника (и два их заместителя) назначаются муниципальной властью. Эти советники имеют право выступать на заседаниях совета, но не имеют права голоса. Это имеет большой смысл, так как дает возможность представителям государственного органа влиять на решения совета путем представле-

<sup>12</sup> Положение об Общественном консультационном совете при мэре города Саратова, утверждено постановлением мэра города от 6 марта 2002 года № 187.

ния другим участникам заседания аргументов государственного органа и дополнительной информации, которая может быть полезна для принятия квалифицированного решения. Остальные советники избираются или назначаются общественностью в порядке, установленном статьей 4 Внутреннего регламента совета по совместной разработке бюджета на 2001 год<sup>13</sup>.

Распространенной является практика, когда государственные должностные лица назначаются в целях организации работы общественного совета и оказания помощи в его деятельности. Например, общественный совет по вопросу Северного Тракта<sup>14</sup> в округе Арлингтон, Вирджиния, США, состоит из государственных должностных лиц (председателя и вице-председателя), выполняющих свои функции в совете как часть своих должностных функций, и представителей ассоциаций, действующих на территории округа и имеющих интерес в разрешении вопроса, принимающих участие в работе на добровольной основе. В обязанности председателя и вице-председателя входит организация собрания, опубликование протоколов заседаний в сети Интернет, уведомление общественности о предстоящих заседаниях, организационное обеспечение работы совета. Такая организация предоставляет форум общественности и вместе с тем освобождает ее от административного бремени.

Схожая структура общественного совета существует и при мэре города Саратова, Россия. С одной стороны, представитель любой общественной организации, осуществляющей деятельность на территории города и зарегистрированной соответствующим образом, может стать членом общественного совета<sup>15</sup>. С другой стороны, работой совета руководит мэр Саратова, свои решения совет предоставляет мэру напрямую. Организацияй работы занимается уполномоченное должностное лицо мэрии.

## **2) *Сменить воздействие на государственные органы***

### ***А) Консультативный характер решений общественных советов***

Как правило, решения общественных советов имеют консультативный характер для государственных органов, при которых они созданы. Одним из примеров эффективного участия консультативного совета в

**9.** Мэр города или председатель Совета сообщают о принятых решениях мэра города по рекомендациям Совета, координационной группы на очередных заседаниях или через средства массовой информации.

**10.** Повестка дня заседания и порядок его ведения предлагается координационной группой и утверждается Советом в начале заседания.

**11.** Порядок проведения заседаний Совета, координационной группы, постоянных и временных рабочих органов определяется председателем Совета совместно с координационной группой.

**12.** При обсуждении в ходе заседания Совета каждого из вопросов повестки дня член Совета имеет право на выступление и реплика.

**13.** Заявки на выступления подаются письменно. Учет заявок на выступление ведется секретарём.

<sup>13</sup> Стр. 17. Совет участия во вопросах бюджета города Порто-Алигере, Бразилия.

<sup>14</sup> Совет был создан в 2001 году для того чтобы учесть мнение общественности о том, как построить с опустевшей промышленной загрязненной территории, которая находится в округе. Правительством Арлингтона и общественности рассматривают разные планы по очистке территории и ее использования. Больше информации можно получить по <http://www.co.arlington.va.us/Topics/PortTracta/Topic/index.htm>

<sup>15</sup> В соответствии с Положением об Общественном консультационном совете при мэре города Саратова, утвержденном постановлением мэра города от 6 марта 2002 года № 187.

- 4.7. Информационно-аналитический центр:**
- осуществляет информационно-методическое обеспечение работы Совета и его структур;
  - информирует общественность о работе Совета, новых нормативных документах в области социальной политики;
  - организует прием и рассмотрение предложений членов Совета по различным вопросам.
- Работой информационно-аналитического центра руководит председатель Совета.

## **Приложение 2**

*к постановлению мэра города от 6 марта 2002 г. № 187*

### **РЕГЛАМЕНТ ОБЩЕСТВЕННОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПРИ МЭРЕ ГОРОДА – ГЛАВЕ ГОРОДСКОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ**

- 1.** Члены Совета осуществляют свою деятельность на общественных началах.
- 2.** Совет работает в режиме заседаний Совета, постоянных и временных рабочих органов, приема членов Совета мэром города.
- 3.** Заседания Совета проводятся в соответствии с утвержденным мэром города планом.
- 4.** Очередные заседания Совета проводятся не реже одного раза в квартал.
- 5.** Внеочередные заседания Совета созываются мэром города, по решению координационной группы или по решению самого Совета.
- 6.** Заседания Совета ведет председатель или член Совета по поручению председателя Совета.
- 7.** Кворум заседания Совета считается не менее 1/2 от общего числа членов Совета.
- 8.** Решения Совета принимаются большинством голосов присутствующих на заседании, при этом фиксируется мнение меньшинства, если оно поддержано не менее 1/5 присутствующих. Решения подписываются председателем или членами координационной группы по поручению Совета и передаются мэру города.

работе местных органов власти являются Приоритетные Советы города Дейтона в штате Огайо, США. Рекомендации Приоритетных Советов не носят обязательного характера, но учитываются муниципалитетом, так как в них отражены результаты исследования потребностей всех слоев населения города, они помогают городу планировать свою работу и направлять ее на удовлетворение реальных потребностей граждан, при этом рационально расходуя финансы.

#### *(Б) Обязательный характер решений общественных советов*

Один из тех редких случаев когда общественные советы могут воздействовать на решения государственных органов являются Наблюдательные Комитеты Боливии<sup>16</sup>, созданные для поддержания связи между т.н. территориальными организациями граждан (ТОГ)<sup>17</sup>, включаемыми в себя граждан сельских и коренных общин и городских соседств, и муниципальным правительством, и контролирующее использование муниципальных ресурсов. Комитеты должны «состоять из представителей от каждого кантона или района в юрисдикции и должны избираться соответствующими территориальными организациями граждан». Если Комитет денонсирует использование муниципальных ресурсов, находящихся в распоряжении общественного управления, Комитет докладывает об этом власти, которая может потребовать от муниципалитета (исполнительного органа) исправить ситуацию, а при невыполнении требования исполнительным органом власть должна «заявить о несостоятельности перед Национальным сенатом».

Другим примером прямого воздействия на работу государственных органов является Оперативная группа Сан-Франциско<sup>18</sup>, которая выступает как арбитр между лицом, которому отказано в получении документа, и хранителем государственных документов. В состав Оперативной группы входит специальный отдел жалоб, занимающийся рассмотрением петиций со стороны организаций и физических лиц, которым было отказано в получении государственных документов общественного доступа. По жалобе лица, которому отказано в получении доступа к документу, отдел жалоб может

<sup>16</sup> Закон N 1551 об общественном участии Республике Боливия от 20 апреля 1994 - в сборнике материалов МЦНП "Сравнительные Исследования и Законы по Вопросам Социального Партиципата", 2001.

<sup>17</sup> Сборник материалов МЦНП "Сравнительные Исследования и Законы по Вопросам Социального Партиципата", 2001, стр. 26.

<sup>18</sup> Стр. 32. Приказ о прозрачности деятельности государственных органов Сан-Франциско.  
<sup>19</sup> Стр. 32. Приказ о прозрачности деятельности государственных органов Сан-Франциско.

издать приказ<sup>19</sup>, требующий от хранителя документов предоставить запрошенный документ.

### 3. Финансирование работы общественных советов

Общественные советы, в основном, финансируются создающим его органом или органом, в помощь которому Общественный совет создается. Например, муниципалитет Порто-Алгере «обеспечивает необходимою инфраструктуру и условия нормальной работы Совета, а именно подходящее место с вентиляцией и санитарными условиями, рассчитанное минимум на 100 человек, систему звука, которая позволит осуществлять связь советников с президентом, а также телефон. Кроме того он предоставит советникам курсы технической квалификации в бюджетной сфере, консультации и всю необходимую информацию, относящуюся к бюджету муниципалитета...»<sup>20</sup>.

Члены, выбранные в состав совета или назначенные несударственными организациями, как правило, осуществляют свои полномочия бесплатно. Например, члены Консультативно-совещательного совета города Шецина<sup>21</sup> в Польше или Общественного консультативного совета при мэре города Саратова<sup>22</sup> в России.

Однако члены, назначаемые государственными органами, часто получают компенсацию, если не являются государственными служащими. Например, члены Консультативного совета по глобальным изменениям в окружающей среде (при федеральном правительстве Германии) получают компенсацию за свое время и понесенные расходы, связанные с поездками. Другим примером является Национальный консультативный совет по вопросам старения<sup>23</sup> Канады, члены которого также получают гонорар. Члены Экономического и социального совета Франции<sup>24</sup> также получают вознаграждение, «сумма которого не должна превышать трети от парламентских жалований и от вознаграждений, начисленных за каждый день присутствия».

<sup>20</sup> Сир. 17. Внутренний регламент органа по совместной разработке бюджета на 2001-2002.

<sup>21</sup> Создан по инициативе городского совета г.Шецина от 11 октября 1999 г. о политике городского совета Шецина в отношении неправительственных организаций.

<sup>22</sup> Создан по инициативе мэра города Саратова от 6 марта 2002 г. об

Общественном консультативном совете при мэре города - главе городского самоуправления.

<sup>23</sup> Создан приказом Тайного совета Канады от 1 мая 1980 г. и 4 февраля 1999 г.

<sup>24</sup> Сир. 75. Экономический и социальный совет Франции.

## 4. Органы, обеспечивающие деятельность Общественного консультативного совета и порядок их формирования

### 4.1. Руководство деятельностью Совета осуществляет мэр города.

4.2. Организацию деятельности Совета осуществляет председатель Совета, назначаемый мэром города, совместно с координационной группой.

4.3. Для обеспечения деятельности Совета создаются постоянные и временные рабочие органы Совета. Рабочими органами Совета являются: рабочие группы, «круглый стол», дискуссионный клуб Совета и иные органы, которые формируются из представителей Совета. Для деятельности в рабочих органах могут привлекаться на общественных началах ученые и специалисты, работающие в государственных и негосударственных органах, учреждениях, организациях и предприятиях, научные учреждения.

4.4. Постоянными рабочими органами Совета являются: координационная группа Совета (далее - координационная группа), информационно-аналитический центр Совета (далее информационно-аналитический центр).

4.5. Заседания постоянных и временных рабочих органов Совета проводятся по инициативе мэра города, председателя Совета, координационной группы Совета или членов Совета.

### 4.6. Координационная группа:

- определяет степень готовности вопросов к рассмотрению на очередных заседаниях Совета;
- определяет очередность и порядок рассмотрения подготовленных вопросов на заседаниях Совета;
- решает спорные вопросы, возникшие в рамках работы Совета;
- принимает участие в подготовке докладов о деятельности Совета;
- координирует деятельность всех органов Совета в период между заседаниями Совета;
- принимает решение о создании постоянных и временных рабочих органов по поручению Совета;
- принимает предложения членов Совета по дополнению и изменению к действующему положению и регламенту Совета;
- готовит поправки и дополнения к действующему Положению и Регламенту Совета;
- имеет право присутствовать на открытых заседаниях постоянно действующих совещаний при структурных подразделениях администрации города.

ции или его территориальном органе по Саратовской области, органах местного самоуправления.

### **3.2. Вхождение в Совет носит уведомительный характер.**

Для вхождения в состав Совета необходимо представить секретарю Совета на имя председателя Совета следующие документы:

- заявление о намерении участвовать в работе Совета с указанием полномочного представителя;
- копию свидетельства о регистрации организации в соответствии с законодательством о регистрации юрлиц;
- копию свидетельства о регистрации организации в соответствии с законодательством о регистрации юрлиц;
- выписку из решения руководящего органа, правомочного определять участие в работе Совета и кандидатуру полномочного представителя в Совете;

— краткую справку-информацию (резюме) о деятельности организации.

Секретарь готовит на основании указанных материалов представление на координационную группу Совета. Координационная группа рассматривает кандидатуры и выносит рекомендательное решение о вхождении в состав Совета на заседание Совета, о чем секретарь извещает заявителя.

**3.3.** Замена представителя производится по представлению выписки из решения руководящего органа соответствующей организации, правомочной определять кандидатуру своего представителя в Совете.

**3.4.** Членство в Совете фиксируется с момента принятия решения на заседании Совета о вхождении в состав Совета. Ежегодно, в конце календарного года, члены Совета подтверждают членство в Совете путем представления отчета о продолжении деятельности.

### **3.5.** Совет для осуществления своей деятельности имеет право:

- своевременно получать материалы и документы, принимаемые органами государственной власти и местного самоуправления по важнейшим вопросам социально-экономической и общественно-политической жизни общества;
- направлять официальные запросы, привлекать к своей работе экспертов на общественных началах;
- публиковать информационно-аналитические и программные материалы по широкому кругу общественно значимых вопросов.

**3.6.** Совет может принимать решения, которые носят рекомендательный характер и публикуются в СМИ.

**3.7.** Совет прекращает свою деятельность по решению мэра города или по решению Совета.

---

Как правило, расхождения, связанные с осуществлением полномочий, подлежат компетенции, но в соответствии с установленными нормативами расхождений.

В заключение хотелось бы отметить, что общественные советы есть проверенный временем механизм, который позволяет двум заинтересованным сторонам — власти и общественности — слышать друг друга и находить приемлемые как для власти, так и для общественности решения. Общественные советы позволяют общественности оказывать влияние на политику и в период между выборами, а избранным лицам или органам быть всегда в хорошей форме, понимать настроения избирателей и использовать ожидания и идеи общественности в своей деятельности, что может служить хорошей стартовой платформой на следующих выборах.



объединений, политических партий, религиозных объединений, профсоюзов и иных объединений граждан, действующих на территории города;

— согласование интересов различных социальных групп по важнейшим вопросам жизнедеятельности города и достижения социально-политической стабильности в городе.

## **2.2. Основными задачами деятельности Совета являются:**

- анализ и оценка проектов правовых актов по регулированию отношений в экономической и социальной сферах города;
- участие в разработке стратегических программ развития города;
- поиск альтернативных вариантов решения острых городских проблем;
- обсуждение принятых органами государственной власти и органами местного самоуправления решений по наиболее социально значимым вопросам городской жизни;
- аналитическая и информационная деятельность, организация «круглых столов» и проблемно-деловых игр по актуальным проблемам политической и социальной жизни города;
- обеспечение эффективной связи объединений жителей города с органами местного самоуправления;
- содействие формированию общественного мнения в рамках динамичного развития Гражданского общества в г. Саратове;
- совершенствование механизма согласования интересов различных социальных групп и органов местного самоуправления;
- разработка рекомендаций по наиболее оптимальному решению важных социально-экономических, правовых и политических вопросов в жизни города;
- разработка рекомендаций по вопросам кадровой политики в городе;
- информирование мэра города о происходящих в обществе процессах, принятие соответствующих рекомендаций;
- информирование жителей города о принимаемых органами местного самоуправления решениях.

## **3. Организация работы Совета**

**3.1.** Совет входит в составители организации, осуществляющих свою деятельность на территории города Саратова:

- общественных объединений, политических партий, религиозных объединений, профсоюзов и иных объединений граждан, зарегистрированных в Министерстве юстиции Российской Федера-

**Приложение 1**  
*к постановлению мэра города от 6 марта 2002 года № 187*

## ПОЛОЖЕНИЕ

### **об Общественном консультативном совете при мэре города - главе городского самоуправления**

#### **1. Общие положения**

**1.1.** Общественный консультативный совет (далее именуется - Совет) является совещательным и консультативным органом при мэре города на постоянной основе для создания максимально благоприятной социальной среды функционирования гражданского общества в городе Саратове, совершенствования системы взаимодействия администрации города и городской Думы с общественными объединениями, политическими партиями, религиозными объединениями, профсоюзами и иными объединениями граждан, действующими на территории г. Саратова.

**1.2.** Совет в своей деятельности руководствуется Конституцией Российской Федерации, федеральными законами, нормативными актами Президента и Правительства Российской Федерации, законами Саратовской области, распоряжениями и постановлениями губернатора, правительства Саратовской области, областной Думы, решениями городской Думы, постановлениями мэра города, а также настоящим положением.

**1.3.** Деятельность Совета основывается на принципах законности, гуманизма, уважения прав человека, гласности, согласования интересов различных социальных и политических групп населения города.

#### **2. Основные цели и задачи деятельности Совета**

**2.1.** Основными целями деятельности Совета являются:

- совершенствование механизма взаимодействия органов местного самоуправления и общественных объединений, политических партий, религиозных объединений, профсоюзов и иных объединений граждан, действующих на территории города;
- обеспечение участия объединений граждан в разработке, анализе и оценке решений по важнейшим вопросам жизнедеятельности города;
- повышение эффективности информационно-аналитической деятельности органов местного самоуправления и общественных

### **1.1 Совет участия по вопросам бюджета города Порто-Аллегре, Бразилия**

Совет участия по вопросам бюджета является органом прямого участия общественности в вопросах планирования финансирования, доходов и расходов городского бюджета. Совет оценивает и высказывает свое мнение по плану работы правительства в вопросах бюджета и инвестиций, имеет право частично или полностью внести изменения в финансовую политику местного правительства, потребовать от любых государственных органов местного управления информацию, необходимую для эффективного осуществления полномочий Совета, одобрить или нет финансовые отчеты правительства в конце года, а также может принять решения по бюджетным категориям и инвестициям.

#### **ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ОРГАНА ПО СОВМЕСТНОЙ РАЗРАБОТКЕ БЮДЖЕТА НА 2001/2002 гг.**

*Принят на заседании Совета на участие в бюджете (СУБ) 16/01/01*

#### **ГЛАВА 1**

##### **Состав и функции:**

**Статья 1.** Настоящий Внутренний регламент должен состоять из статей, параграфов, разделов и подразделов и содержать общие положения, общие критерии, региональные и тематические<sup>25</sup> приоритеты, технические критерии, региональные критерии, список действующих советников и их заместителей, а также представительств.

**Статья 2.** Совет по Участию в разработке бюджета (СУБ) является органом прямого участия общественности и имеет целью планирование, внесение предложений, контроль за исполнением и принятие решений по вопросам доходов и расходов бюджета муниципалитета г. Порто-Аллегре.

**Статья 3.** Совет по Участию в разработке бюджета будет состоять из членов, определяемых следующим образом:

<sup>25</sup> Совет по участию в разработке бюджета выделяет следующие 6 тематик, приоритетных для жизнедеятельности города Порто-Аллегре: 1) общественный транспорт и дорожное движение; 2) культура; 3) экономическое развитие и налогообложение; 4) образование и досуг; 5) организация города, городского и социального развития; 6) здравоохранение и социальная помощь.

а) по 2 (два) действительных советника и два заместителя, избранных от каждого из 16 (шестнадцати) районов города;

б) по 2 (два) действительных советника и два заместителя, избранных от каждого из 6 (шести) тематических пленумов;

в) 1 (один) действительный советник и один заместитель от SIMRA (профсоюз муниципальных служащих Порто-Алгерре); 1 (один) действительный советник и один заместитель от УАМРА (Союз ассоциаций жителей Порто-Алгерре). 2 (два) представителя и 2 (два) заместителя от муниципальной власти по следующим областям деятельности: 1 (один) представитель и 1 (один) заместитель в Группе координации связей с общественностью — СРС; 1 (один) представитель и 1 (один) заместитель в Кабинете планирования — GARLAN.

**Статья 4.** Представители муниципальной власти будут назначены муниципальным префектом и будут иметь право на участие в голосовании, но не право голоса.

**Статья 5.** Советники от районов города и тематических пленумов будут избираться на 2-й Генеральной народной ассамблее (2-й тур), проводимой под руководством администрации муниципалитета совместно с народной организацией района или тематики.

§ 1. Ретрастрация кандидатов на выборы советников от района или тематики будет производиться только при наличии полного списка действительных советников и его заместителей).

§ 2. В случае, если на выборы советников будет претендовать несколько пар, применяется следующая таблица пропорциональности:

Процент голосов	Количество советников
75,1%	2 (два) советника и 2 (два) заместителя
62,6% - 75,0%	2 (два) советника и 1 (один) заместитель
55,1% - 62,5%	2 (два) советника
45,0% - 55,0%	1 (один) советник и 1 (один) заместитель
37,6% - 44,9%	2 (два) заместителя
25,0% - 37,5%	1 (один) заместитель
24,9% или меньше	не избираются

**Статья 6.** Районы и тематики определяют количество своих делегатов на 1-й Генеральной народной ассамблее (1-й тур) в следующей пропорции: 1 (один) делегат от каждого десяти участников, должным образом указанных в списках присутствующих в день пленума.

### 3.4. Общественный консультативный совет при мэре города Саратова - главе городского самоуправления

#### ПОСТАНОВЛЕНИЕ

мера города Саратова от 06.03.2002 № 187 об Общественном консультативном совете при мэре города - главе городского самоуправления

В целях повышения эффективности взаимодействия между органами местного самоуправления города и общественными объединениями, поддержания общественного согласия при решении важнейших социальных и политических вопросов, расширения правовой базы проводимых экономических реформ, направленных на формирование гражданского общества,

#### ПОСТАНОВЛЯЮ:

1. Утвердить Положение, регламент и структуру Общественного консультативного совета при мэре города - главе городского самоуправления (приложения 1, 2).
2. Председателем Общественного консультативного совета назначить председателя комитета по общественным отношениям, анализу и информации администрации города.
3. Настоящее постановление вступает в силу со дня его подписания.
4. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на заместителя мэра города по социальной сфере и общественным отношениям Музурова А.Н.

Мэр города

Ю.Н. Аксёненко

## ПРИКАЗ 1999-164 КАНАДСКОГО ТАЙНОГО СОВЕТА

4 февраля 1999 года

Его Величество генерал-губернатор Совета, по рекомендации министра здравоохранения, в соответствии с приказом Совета Р.С. 1999-161 от 4 февраля 1999 года, постановляет:

- а) установить гонорар, выплачиваемый председателю Национального консультативного совета по вопросам старения, в соответствии с нижеприведенным расписанием, в котором суммы колеблются от 160 до 250 долларов;
- б) установить гонорар, выплачиваемый членам Национального консультативного совета по вопросам старения, в соответствии с нижеприведенным расписанием, в котором суммы колеблются от 130 до 175 долларов; и
- в) установить расходы на транспорт и проживание, понесенные членами Совета во время исполнения своих обязанностей вдали от постоянного места жительства, в соответствии с положениями Транспортной директивы казначейского правления таким же образом, как они применяются к липам, назначенным генерал-губернатором Совета, и с учетом изменений, внесенных время от времени.

### РАСПИСАНИЕ

- а) Гонорар, выплачиваемый председателю Национального консультативного совета по вопросам старения, устанавливается в размере 250 долларов за каждый день, в течение которого он или она занимались делами Совета; и
- б) гонорар, выплачиваемый членам Национального консультативного совета по вопросам старения, устанавливается в размере 175 долларов за каждый день, в течение которого они занимались делами Совета.

§ 1. Участники 1-й Генеральной народной ассамблеи (1-й тур) должны зарегистрироваться в списках присутствующих с указанием общественной организации, ассоциации или сегмента, к которым они принадлежат, с тем чтобы, исходя из правильной идентификации, можно было определить, используя критерий пропорциональности, точное количество делегатов, которое будет иметь каждая общественная организация, ассоциация или сегмент, участвующая в данном туре выборов от района/тематики.

§ 2. В процессе подготовки выборов от районов или тематик (промежуточные туры) вначале могут быть избраны новые делегаты в той же пропорции на специальном пленуме, созванном для этой цели. На промежуточных турах правительство через соответствующие секретариаты представит свою оценку требований, их значения для города, а также их целесообразность, квалифицируя процесс иерархизации.

§ 3. Список делегатов и их заместителей должен быть утвержден на открытых собраниях соответствующих общественных организаций согласно пропорциональности, установленной пленумом в каждом туре, при этом о дате, времени и месте проведения районного или тематического форума население должно быть широко оповещено заранее, в том числе с использованием средств телевизионной пропаганды.

**Статья 7.** Советники от других организаций гражданского общества (САМРА и СИМРА) будут назначаться этими организациями в письменной форме для данной конкретной цели.

**Статья 8.** Не могут быть избраны действительными советниками или заместителями те лица, которые уже являются членами другого совета, были избраны в какой-либо орган государственной власти (в любой сфере), являются политическими советниками (агентами МОНА) либо занимают руководящие должности в органах исполнительной, законодательной или судебной власти на уровне муниципалитета, штата или федерации.

§ 1. Советник может представлять только один район города или тематический пленум.

**Статья 9.** Срок действия мандата советника (от района, тематики или организации) — 1 (один) год, после чего он может быть переизбран на следующий срок. Советники от районов или тематик будут избраны на 2-й Генеральной народной ассамблее (2-й тур) или — чрезвычайным путем — на форуме района или тематики, когда образуется вакантная должность.

**Статья 10.** Муниципалитет обеспечивает необходимую инфраструктуру и условия для нормальной работы совета, а именно: подходящее место с вентиляцией, температурой и санитарными условиями, рассчитанными ми-

НИМУМ на 100 (сто) человек, системе звука, которая позволит осуществлять связь советников с президиумом, а также телефон. Кроме того, он предоставляет советникам курсы технической квалификации в бюджетной сфере, консультации и всю необходимую информацию, относящуюся к бюджету муниципалитета Порто-Алгерре, а также прохождению заявок и услуг, равно как и актуализированную информацию по плану инвестиций, через компьютерный терминал, который будет передан в их распоряжение.

§ 1. После завершения тендера технический представитель муниципалитетной префектуры г. Порто-Алгерре, ответственный за проект, должен будет установить контакт с советниками района или тематики для приведения в действие Комиссии по работам. Перед отдачей «распоряжения о начале» работ будет проведено первое собрание для детального ознакомления с проектом и установления порядка сопровождения работ. Если советники и делегаты, по решению правительства, должны перемещаться на большие расстояния для посещения и инспектирования объектов, они обеспечиваются транспортом за счет группы координации по связям с общественностью. Акты о приеме — как временный, так и окончательный — будут выдаваться только после получения письменного положительного заключения от комиссии по работам одного из советников и/или делегатов.

§ 2. Муниципальная префектура не сможет начать выполнение Плана инвестиций на следующий год, не составив предварительно отчет с объяснениями по поводу невыполнения заявок.

§ 3. Орган, который не будет выполнять правила Устава органа по совместной разработке бюджета, будет приглашен в СУБ для дачи пояснений. СУБ будет также оценивать каждый случай деятельности, несовместимой с процессом совместной разработки бюджета. В случае неадекватности соответствующий письменный рапорт, подписанный советниками, подается на рассмотрение муниципального префекта. Нельзя допускать, чтобы подобные действия нанесли вред процессу.

§ 4. Курсы повышения квалификации для советников и делегатов, которые пожелают принять в них участие, должны проводиться группой координации по связям с общественностью по различным направлениям общественного интереса, в том числе с участием других советов.

**Статья 11.** Данный совет обязан обеспечить предоставление переводчика с бразильского языка сигналов и жестов (ЛБРАС) для всех глухих советников и делегатов, а также азбуку Брайля для слепых на всех мероприятиях, где будет необходимо их присутствие, как на пленарных заседаниях, так и в других местах, а также на заседаниях 1-го и 2-го тура.

### **5. Секретариат**

Министр здравоохранения, если он посчитает это необходимым, обеспечивает секретарскую поддержку Совету.

### **6. Возмещения**

Членам Совета выплачивается гонорар в размере, установленном генерал-губернатором Совета, за каждый день присутствия на собраниях Совета или за каждый день работы над делами Совета, с разрешения председателя. Членам Совета, когда они находят выгоду от постоянного места жительства по делам Совета, полагается возмещение приземных расходов на транспорт и проживание, в соответствии с Транспортной директивой казначейского правления.

### **7. Поддержка**

Министр здравоохранения оказывает финансовую поддержку Совету.

## **ПРИКАЗ 1999-161 КАНАДСКОГО ТАЙНОГО СОВЕТА**

*4 февраля 1999 года*

Поскольку число пожилых канадцев постепенно возрастает и в то же время продолжительность жизни канадцев становится одной из самых долгих в западных странах, благосостояние престарелых и стареющих канадцев становится важной социальной проблемой;

и поскольку генерал-губернатор Совета считает это необходимым, для обеспечения лидерства в вопросах, касающихся качества жизни пожилых канадцев, создается Национальный консультативный совет по вопросам старения, чтобы помогать и консультировать министра национального здравоохранения и социального обеспечения по всем вопросам, затрагивающим пожилых канадцев.

Таким образом, Его Величество генерал-губернатор Совета, по рекомендации премьер-министра, настоящим создает Национальный консультативный совет по вопросам старения в соответствии с нижеследующим описанием.

## РАСПИСАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПО ВОПРОСАМ СТАРЕНИЯ

### 1. Круг полномочий

Национальный консультативный совет по вопросам старения помогает и консультирует министра национального здравоохранения и социального обеспечения по всем вопросам, затрагивающим качество жизни престарелых, которые министр может передать Совету на рассмотрение или которые Совет считает уместными, таким как:

- a) постоянно следить за нуждами и проблемами пожилых людей и рекомендовать коррективные меры;
- b) поддерживать связь с национальными, провинциальными и местными ассоциациями, учреждениями и группами, занимающимися вопросами старения или представляющие интересы пожилых людей;
- c) помогать в распространении информации;
- d) публиковать отчеты;
- e) стимулировать обсуждение общественностью вопросов старения.

### 2. Членство

Совет может состоять Максимально из восемнадцати членов, назначенных генерал-губернатором Совета по рекомендации министра здравоохранения и находящимся в должности по собственному желанию в течение срока, не превышающего трех лет, тем самым гарантируя, насколько это возможно, что в течение любого одного года не истечет срок членства больше половины членов Совета. Генерал-губернатор Совета назначает председателя из членов Совета по рекомендации министра здравоохранения. Любой член Совета, включая председателя, может быть переизбран в Совет в том же или в другом качестве.

### 3. Критерии для отбора

Члены Совета выбираются из представителей национальных или провинциальных организаций, ученых социальных наук и экспертов в области здравоохранения, членом ассоциаций пожилых граждан, а также представителей общественности, с учетом того что для должностных назначений федеральным правительством требуется обычное лингвистическое, региональное, этническое и гендерное представительство.

### 4. Собрания

Совет собирается по меньшей мере два раза в год или чаще по просьбе министра.

## ГЛАВА II

### Компетенция:

**Статья 12.** В компетенцию Совета по совместной разработке бюджета входит:

**I** – Рассматривать, делать заключение, поддерживать или отклонять, а также полностью или частично изменять проект Многолетнего правительственного плана, который бюджет отправляется в Палату депутатов в течение первого года правления каждого муниципалитетного правительства.

**II** – Рассматривать, делать заключение, поддерживать или отклонять, а также полностью или частично изменять представленные правительство проектом **ЗОНБ** – Закона об основных направлениях бюджета, который ежегодно будет направляться в Палату депутатов.

**III** – Проект годового бюджета, представленный правительством, должен подаваться в течение первой недели сентября для его рассмотрения, принятия решения о поддержке или отклонении, а также внесения в проект годового бюджета соответствующих изменений до его передачи на рассмотрение Палаты депутатов.

**IV** – Рассматривать, делать заключение, поддерживать или отклонять, а также полностью или частично изменять проект Плана инвестиций.

**V** – Рассматривать и информировать о рассмотрении заявок к **ПЛАНУ ИНВЕСТИЦИЙ** за предыдущий год (выполненные, выполненные, срок завершения, те по которым был проведен тендер, но несуществующие), на основании информации, представленной муниципалитетом, во время представления бюджетного предложения на следующий год.

**VI** – Рассматривать, поддерживать или отклонять, полностью или частично изменять, а также предлагать полные или частичные аспекты налоговой политики и поступлений в муниципальную казну.

**VII** – Рассматривать, делать заключение, полностью или частично изменять запланированный комплекс работ, содержащийся в плане правительства и годовом бюджете, представленном правительством, в соответствии с процессом совместного обсуждения бюджета.

**VIII** – Контролировать ежегодное исполнение бюджета, а также проверять выполнение Плана инвестиций, высказывать мнение о возможных увеличениях (сокращениях) расходов, инвестиций или изменениях планов.

**IX** – Рассматривать, делать заключение, поддерживать или отклонять, полностью или частично изменять выделение внебюджетных ресурсов, таких как муниципальные фонды, фонд PIMES и других источников.

**X** – Высказывать мнение и принимать решения, совместно с правительством, о подходящей методике процесса обсуждения и определения бюджетного предложения и Плана инвестиций.

**XI** – Рассматривать, делать заключение, полностью или частично изменять предложение правительства по инвестициям, необходимым, по его мнению, для развития города.

**XII** – Запрашивать у секретариатов и правительственных органов документы, необходимые для принятия решения советниками касательно, главным образом, сложных и технических вопросов.

**XIII** – Назначать **08** советников (**04** действительных и **04** заместителя), которые образуют **Группу координации СУБ**.

**XIV** – Назначать **06** советников (**03** действительных и **03** заместителя) в качестве представителей **СУБ в Трехстороннюю комиссию**. Советники должны консультироваться с Советом о вопросах, которые выносятся на рассмотрение Трехсторонней комиссии.

**XV** – Анализировать и утверждать или отклонять отчет правительства в конце каждого финансового года на основании информационного отчета (GPR), с разбивкой по каждой заявке на то, что было заложено в бюджет, какие средства были вложены и что в действительности было исполнено.

**XVI** – Назначать членов Совета по участию в разработке бюджета в качестве представителей в другие советы и/или комиссии муниципального, федерального уровня или уровня штата. Советники должны консультироваться с Советом по вопросам, которые выносятся на рассмотрение таких советов или комиссий.

**XVII** – Результаты голосования могут быть обжалованы при условии сообщения на самом заседании, на котором произошло голосование с участием заинтересованных сторон и письменного представления Группе координации **СУБ**.

**XVIII** – Обслуживать в конце каждого финансового года настоящий Внутренний регламент, предлагать изменения или дополнения ко всему документу или его части.

**XIX** – Создание Трехсторонней комиссии III для обсуждения политики социальной помощи (SASE, NASE, NASEF, воспитательная работа и др.). Состав этой комиссии: **CMAS, FASC, SMDSA**, Тематика здравоохранения и социальной помощи.

**Статья 13.** Для проведения заседания **СУБ** (Совета по участию в разработке бюджета) необходим кворум в количестве половина плюс один район или тематика и (или) половина плюс один советник от районов или тематик. Те же критерии будут применяться для принятия решений Совета и последующих направлений. Необходимо будет иметь простое большинство.

2) поддерживать связь с национальными, провинциальными и местными ассоциациями, учреждениями и группами, занимающимися вопросами старения или представляющие интересы пожилых людей;

3) помогать в распространении информации;

4) публиковать отчеты;

5) стимулировать обсуждение общественностью вопросов старения.

## **2. Членство**

Совет может состоять максимально из восемнадцати членов, один из которых является председателем. Половина членов Совета назначается на двухгодичный срок, другая половина назначается на три года. Члены Совета могут быть переизбраны на еще один срок. Члены Совета назначаются Правителем Совета по рекомендации министра национального здравоохранения и социального обеспечения.

## **3. Критерии для отбора**

Члены Совета выбираются из представителей национальных или провинциальных организаций, ученых социальных наук и экспертов в области медицины, членов клубов пожилых граждан, а также представителей общественной ответственности, с учетом того что для должностных назначений федеральным правительством требуется обычное лингвистическое, региональное, этническое и гендерное представительства.

## **4. Собрания**

Совет собирается по меньшей мере два раза в год или чаще по просьбе министра.

## **5. Секретариат**

Совет назначает секретариат.

## **6. Возмещения**

Членам Совета выплачиваются гонорар в размере, установленном Правителем Совета, и возмещаются приемлемые транспортные и другие расходы за каждый день пребывания на собраниях Совета или за каждый день работы над делами Совета, с разрешения председателя.

## **7. Поддержка**

Финансовая поддержка Совету оказывается министром национального здравоохранения и социального обеспечения.

### 3.3. Национальный консультативный совет по вопросам старения, Канада

#### ПРИКАЗ 1980-1195 КАНАДСКОГО ТАЙНОГО СОВЕТА

1 мая 1980 года

**ВВИДУ ТОГО** что пожилое население Канады постепенно увеличивается и в то же время продолжительность жизни пожилых людей становится одной из самых долгих в западных странах, проблемы престарелых и стареющих людей становятся важными социальным проблемами нашего времени;

**В СООТВЕТСТВИИ С** Актом отдела национального здравоохранения и социального обеспечения, раздел 6, генерал-губернатор Совета может издавать правления, комитеты и советы по необходимости, чтобы помогать и консультировать министра национального здравоохранения и социального обеспечения;

**И ПОСКОЛЬКУ** наличие лидерства в вопросах, касающихся качества жизни пожилых канадцев, признано необходимым, создается Национальный консультативный Совет по вопросам старения, чтобы помогать и консультировать министра национального здравоохранения и социального обеспечения по всем вопросам, затрагивающим пожилых канадцев.

**ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОР СОВЕТА**, по рекомендации министра национального здравоохранения и социального обеспечения, в соответствии с Актом отдела национального здравоохранения и социального обеспечения, раздел 6, и после рассмотрения, помимо других документов, отчета Специального сенатского комитета по вопросам старения и национальных плановиков для Бюро по вопросам старения, и после консультаций со многими организациями и людьми, наделенными опытом по вопросам старения, настоящим создает Национальный консультативный совет по вопросам старения в соответствии с нижеследующим расписанием.

#### 1. Круг полномочий

Чтобы помогать и консультировать министра национального здравоохранения и социального обеспечения по всем вопросам, затрагивающим качество жизни престарелых, министр может передать Совету на его рассмотрение, или Совет считает уместным:

1) постоянно следить за нуждами и проблемами пожилых людей и рекомендовать коррективные меры;

§ 1. После учреждения СУБ на его первом заседании будет определен порядок его работы (день, время, место, продолжительность выступлений, период доклада).

§ 2. Принятые решения будут направляться правительству, которое будет их принимать или налагать вето на все решение или его часть.

§ 3. В случае наложения вето резолюция возвращается в Совет для нового рассмотрения или голосования.

§ 4. Отклонение вето может быть достигнуто только минимальным решением в две трети голосов членов Совета.

**Статья 14.** Правительство обязано начинать процесс ежегодного обсуждения проекта бюджета и Плана правительства до 15 апреля каждого предыдущего финансового года, то есть за 45 дней до срока направления проекта ЗНОБ — Закона об основных направлениях бюджета — в Палату депутатов.

**Статья 15.** Ежегодно до 20 апреля мунципалитет обязан отчитаться о выполнении Плана инвестиций (работы и виды деятельности, определенные на прошлый финансовый год), а также о выполнении мунципального бюджета за прошлый год (расходы и доходы) на первой районной и тематической Генеральной народной ассамблее (1-й тур), которую проводит мунципальная администрация в координации с народными организациями соответствующего района и тематики.

**Статья 16.** Группа координации СУБ в начале обсуждения Плана правительства и бюджета должна предложить соответствующую методику для изучения проекта бюджета и определения приоритетов населения, а также график работ.

§ 1. После проведения заседаний Группы координации СУБ и Трехсторонней комиссии эти органы должны будут распространить на следующее заседание СУБ протокол собрания с выводами и предложениями, который должен быть распространен среди всех советников.

§ 2. Член Группы координации СУБ, который 3 (три) раза подряд или 5 (пять) раз в общей сложности пропустит заседания Группы, будет заменен. При этом он может объяснить 4 (четыре) пропуска по решению пленарного заседания.

**Статья 17.** Институциональные проекты, для выполнения которых потребуются собственные бюджетные ресурсы либо финансирование со стороны национальных или международных органов, должны быть представлены и предварительно обсуждены с организацией, которая является наиболее непосредственно заинтересованной в данном проекте.

§ 1. Смета на содержание должна быть обсуждена в СУБ и позже представлена на рассмотрение ФРОП.



### ГЛАВА III

#### Внутренняя организация:

**Статья 18.** СУБ будет иметь следующую внутреннюю организацию:

**I** - Группа координации СУБ;

**II** - Исполнительный секретариат;

**III** - Советники;

**IV** - Комиссия по связям;

**V** - Форум делегатов (районы и тематики являются автономными, СУБ не имеет права выступления).

### РАЗДЕЛ I

#### *I - Группа координации:*

**Статья 19.** Координацию деятельности Совета по участию в разработке бюджета будет осуществлять Группа координации, согласно ст. 10, пункт XIII.

**§ единственный.** Группа координации СУБ будет состоять из 04 членов правительства – 2 (двух) действительных и 2 (двух) заместителей, 08 советников СУБ – 4 (четырёх) действительных и 4 (четырёх) заместителей, а также исполнительного секретариата СУБ.

**Статья 20.** Компетенцию Группы координации СУБ входит:

a) созывать и координировать очередные и внеочередные заседания Совета. Координация заседаний Совета должна осуществляться периодически представителями правительства и советниками СУБ;

b) приглашать членов Совета на мероприятия, необходимые для его работы, предварительно ознакомив их с повесткой дня каждого мероприятия;

c) приглашать на заседания представителей муниципальных властей, когда этого требует рассматриваемый вопрос;

d) представлять на рассмотрение Совета проект Закона об основных направлениях бюджета, который ежегодно должен направляться в Палату депутатов;

e) представлять Совету Многолетний план правительства как действующий, так и тот что должен быть направлен в Палату депутатов;

f) вносить на рассмотрение Совета предложения по налоговой политике и поступлениям в муниципальную казну;

g) вносить на рассмотрение Совета методическое предложение правительства для обслуживания и утверждения проекта бюджета по работам и проектам, которые должны быть включены в План инвестиций и расходов;

h) собирать делегатов для информирования их о процессе обсуждения в Совете;

i) направлять решения Совета в исполнительный орган муниципалитета;

документов, конфиденциально рассматриваемых Советом на своих собраниях и конференциях.

**Статья 8.** (1) Члены Совета будут получать компенсацию, а также дополнительную компенсацию расходов, связанных с поездками. Размер компенсации является фиксированным и устанавливается двумя уполномоченными министерствами по согласованию с министерством финансов.

(2) Стоимость Совета и секретариата будет разделяться в равных частях между двумя уполномоченными министерствами.

### Подписано

*Министр исследований и технологий*

*Министр окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности*

8 апреля 1992

**Статья 3.** (1) Совет состоит из не более чем двенадцати членов, имеющих специальные знания и опыт относительно полномочий Совета.

(2) Члены Совета будут совместно назначены двумя ответственными министерствами, каковыми являются Федеральное министерство исследований и технологий и Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности, по договоренности с соответствующими департаментами на срок четыре года. Переизбрание возможно.

(3) Члены Совета в любое время могут подать в отставку через письменное обращение в Совет.

(4) Если член Совета подает в отставку до истечения своего срока в Совете, новый член будет назначен на оставшийся срок.

**Статья 4.** (1) Только деятельность Совета по выполнению задания регулируется настоящим Декретом и в других вопросах Совет является независимым.

(2) Члены Совета не могут быть связаны с (федеральным) правительством, или юридической корпорацией Федеральной службы, или землей, или социальной (государственной) службой Федеральной службы, или юридическим лицом публичного права, кроме профессор университетов или штатного персонала научных исследовательских институтов. Они также не могут быть представителями экономических ассоциаций или организаций, объединяющих наемных работников или нанимателей, или быть связанными с ними через постоянную службу или бизнес, которым они занимаются в свою пользу. Они также не должны занимать таких позиций в течение года, предшествующего их назначению в члены Совета.

**Статья 5.** (1) Президент и вице-президент Совета избираются его членами из числа членом секретным голосованием на срок четыре года. Переизбрание возможно.

(2) Совет устанавливает свой собственный регламент. Регламент должен быть утвержден обоими упомянутыми министерствами.

(3) Если имеется определенное меньшинство в отношении конкретных вопросов в отчете, мнение этого меньшинства может быть выражено в отчете.

**Статья 6.** Работа Совета по выполнению задания будет поддерживаться секретариатом, который во время работы будет располагаться в Институте Альфреда Вегенера (AWI) в Бремерхафене.

**Статья 7.** Члены Совета, а также штатный персонал секретариата связаны обязательством сохранять конфиденциальность в отношении

i) консультироваться с пленумом о необходимости резервировать определенный период времени в начале заседаний для докладов;

к) знать, выполнять и обеспечивать выполнение настоящего Внутреннего регламента;

м) координировать и планировать работу Совета;

п) обсуждать и минимум за 15 дней представлять повестку дня и ежедневный календарь очередных заседаний;

о) раз в неделю собираться на очередные заседания;

р) ежемесячно отчитываться перед Советом о своей деятельности;

с) информировать Совет, районы или тематики, когда они не представлены советниками, действительными или их заместителями;

т) информировать Совет, районы или тематики, когда их советники в индивидуальном порядке будут отсутствовать;

с) оценивать и способствовать разрешению конфликтов в районах и тематиках, связанных с разногласиями по вопросам определения приоритетности проектов, услуг и политических направлений;

т) организовывать ежегодный семинар по вопросам участия в формировании бюджета — всегда в начале работы нового состава Совета с целью повышения квалификации и расширения знаний советников;

ц) обсуждать и предлагать пути решения вопросов, которые включают два или более районов;

ч) СУБ через Группу координации СУБ создаст специальную комиссию, которая будет постоянно отслеживать реальное состояние дел в каждом районе;

х) Совет по участию в разработке бюджета (СУБ) создаст Комиссию по работам, жилью и социальной сфере.

## РАЗДЕЛ 2

### II - Исполнительный секретариат:

**Статья 21.** Деятельность исполнительного секретариата будет обеспечиваться за счет муниципальной администрации через СРС (группы координации по связям с общественностью), которая должна предоставлять средства для соответствующей регистрации заседаний.

**Статья 22.** Функциями исполнительного секретариата являются:

а) вести протокол заседаний Совета и представлять его советникам на следующем заседании Совета;

б) контролировать присутствие советников на заседаниях Совета и ежемесячно сообщать Группе координации СУБ для анализа и принятия необходимых мер;

- с) организовать и постоянно вести кадастр советников по районам и тематикам;
- д) предоставлять советникам копии тендерных объявлений по проектам с указанием места и даты вскрытия конвертов с предложениями;
- е) организовать и вести всю документацию и информацию Совета, предоставлять советникам доступ к ней;
- ф) оказывать материальную поддержку (ксерокопии, корреспонденция и т.п.) советникам в их работе;
- г) распространять информацию о победителях тендеров по заявкам, содержащимся в Плане инвестиций;
- h) при получении запросов предоставлять копии контрактов по заявкам, содержащимся в Плане инвестиций, заключенных между подрядчиками и муниципальной администрацией;
- й) районы и тематики должны передать список своих делегатов до завершения работы Второй Генеральной народной ассамблеи (2-й тур) в исполнительный секретариат через Региональный административный центр (CAR) и Технические координаторов (CT's).

## РАЗДЕЛ 3

### III – Соединки: права, обязанности и утрата мандата

**Статья 23.** Советники имеют право:

- а) выдвигать свою кандидатуру и голосовать на выборах представителей Совета;
- б) участвовать с правом выступления и голосования в Генеральных народных ассамблеях (турах) и собраниях своего района или тематики;
- с) требовать исполнения резолюций и решений, принятых Советом;
- д) при отсутствии действительного советника его заместитель автоматически заменяет его с правом выступления и голосования.

**Статья 24.** Советники обязаны:

- а) знать, исполнять и требовать исполнения настоящего Внутреннего регламента;
- б) принимать участие в собраниях и Генеральных народных ассамблеях (турах), проводимых по решению Совета и (или) районов или тематик;
- с) проводить по меньшей мере раз в месяц совещание с делегатами и представителями народных организаций;
- д) стимулировать проведение ежемесячных общих собраний районов и тематик с целью интегрировать эти форумы в общее обсуждение наиболее важных вопросов;

## 3.2. Консультативный совет по глобальным изменениям в окружающей среде, Германия

Консультативный совет по глобальным изменениям в окружающей среде<sup>30</sup> создан Федеральным правительством в 1992 году как независимый консультативный орган в целях периодической оценки глобальных изменений окружающей среды и их последствий для того, чтобы государственные органы и общественность могли иметь полную информацию и формировать свое мнение по этим вопросам. Совет анализирует национальные и международные исследования, следит за национальной и международной политикой для достижения постоянного развития и привлечения внимания к проблемам в области глобальных изменений окружающей среды и дает рекомендации федеральному правительству по исследованиям и стратегическому реагированию в области окружающей среды и развития.

### ОБЩИЙ ДЕКРЕТ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ СОВЕТА

**Статья 1.** Консультативный совет по глобальным изменениям в окружающей среде создается Федеральным правительством в целях периодической оценки глобальных изменений окружающей среды и их последствий и в целях помощи всем учреждениям, ответственным за политику в отношении окружающей среды, а также общественности формировать мнение по этим вопросам.

**Статья 2.** (1) Совет будет ежегодно представлять отчет в Федеральное правительство к 1 июня, который будет включать обновленную информацию о состоянии глобальных изменений окружающей среды и их последствий, и определять качество, размер и перечень возможных изменений, и предоставлять анализ последних результатов исследований. Кроме этого, отчет должен содержать рекомендации как избежать или исправить отрицательные изменения. Отчет будет публиковаться Советом.

(2) В процессе подготовки отчета Совет даст возможность Федеральному правительству предоставить его мнение по основным возникающим вопросам.

(3) Федеральное правительство может попросить Совет подготовить специальный отчет и мнения по специальным темам.

<sup>30</sup> Более подробную информацию о Совете по глобальным изменениям (German Advisory Council on Global Change (WBGU)) можно получить на странице в Интернете: [http://www.wbgu.de/wbgu\\_home\\_engl.html](http://www.wbgu.de/wbgu_home_engl.html).

9. Настоящим я инструктирую директора услуг информационно-технологий спрашивать совета и консультироваться с Консультативным советом относительно следующих вопросов, относящихся к развитию, использованию, деятельности и расширению «Айовакссес»:

(а). Разработка процесса рассмотрения и определения приоритетов по использованию электронного доступа к государственной информации.

(б). Определение приоритетов по использованию электронного доступа к государственной информации.

(с). Определение приоритетов по использованию электронной передачи информации с привлечением государственных служб и предоставлении услуг обществу.

(д). Закладывание в бюджет, финансирование и операционные расходы, связанные с развитием, использованием и поддержанием электронного доступа к государственной информации.

(е). Рассмотрение, инспектирование и оценка технологий и финансовый аудит, требуемый по закону для целей рекомендаций директору услуг информационных технологий по вопросам усовершенствования программ, их эффективности и приоритетов — как Консультативный совет считает целесообразным.

(f). Мониторинг защиты частной и конфиденциальной информации для общественного внимания, к которой представляется электронный доступ.

*В подтверждение вышеизложенного я записываю свое имя и ставлю Печать Штата Айова. Совершено 21 мая 1998 года.*

е) на региональных и тематических форумах информировать о процессе обсуждения, проводящемуся в Совете, а также собирать письменные предложения и дополнения;

f) участвовать в семинарах СУБ с целью повышения квалификации и знаний о Цикле бюджетного процесса и государственном бюджете;

g) заранее сообщать другим членам Совета о своем неучастии в каком-либо собрании или ассамблее;

h) принятые ранее решения населения в процессе выбора приоритетов развития города могут быть впоследствии изменены советниками только в случае существования серьезных технических, финансовых или юридических причин после проведения анализа компетентными органами.

**Статья 25.** Советники утратят свой мандат в следующих случаях:

а) в результате добровольного отказа в письменной форме, который должен иметь дату и подпись и быть направлен на форум делегатов;

б) советники могут быть лишены своего мандата в любой момент рапортным или тематическим форумом делегатов по обсуждению проекта бюджета, составленным специально для этой цели минимум за 15 дней;

с) решение о лишении советников мандата принимается (2/3) двумя третями присутствующих на районном или тематическом форуме делегатов по обсуждению проекта бюджета в зависимости от случая, при этом должен быть обеспечен минимальный кворум в размере половины плюс одного из числа избранных делегатов;

д) действительный советник, который будет отсутствовать на заседаниях Совета пять (05) заседаний подряд или восемь (08) заседаний в общей сложности, будет лишен мандата. При этом его заменит его заместитель, который станет действительным членом Совета. В случае отсутствия заместителей новый советник будет избран на специально созванной районной или тематической ассамблее;

е) район, тематика и организация, которые не будут представлены своими действительными советниками на трех (03) заседаниях подряд или пяти (05) в общей сложности, должны избрать новых действительных советников на Общем собрании, созванном Советом, через Группу координации СУБ;

f) оправдательные документы про отсутствие на заседаниях должны быть представлены в письменном виде, подписаны другими советниками, направлены в Группу координации СУБ в течение одной недели после пропуска;

g) не считается неучастием в заседаниях комиссий, пленарных заседаниях и дебатах Совета по участию в разработке бюджета при условии присутствия членских советников и делегатов, если им не предоставлена помощь профессионального переводчика бразильского языка жестов и сигналов - ЦВРАС;

h) действительный советник должен уведомлять своего заместителя, когда ему поручается представлять район и (или) тематику на заседаниях Совета по участию в разработке бюджета (СУБ) вместо него.

## **РАЗДЕЛ 4**

### **IV - Заседания:**

**Статья 26.** Заседания Совета по участию в разработке бюджета будут проводиться четыре раза в месяц, а внеочередные заседания – по мере необходимости.

**Статья 27.** Ежемесячно будет проводиться заседание СУБ без участия правительства в координации работ с целью анализа, среди прочего, процесса развития СУБ; при этом ведется регистрация присутствующих и отсутствующих.

**Статья 28.** Правительство должно предоставлять ответы на вопросы Советников от районов или тематик, поставленные ими в докладах на заседаниях.

**Статья 29.** Заседания Совета являются открытыми, при этом допускаются свободные выступления присутствующих действительных советников и их заместителей по вопросам повестки дня, с соблюдением порядка записи, который должен быть запрошеван у группы координации работ.

**§ единичный.** Совет по разработке проекта бюджета может принять решение о предоставлении слова другим присутствующим путем конкретного голосования на текущем заседании.

**Статья 30.** При принятии решений право на голос имеют только действительные советники или их заместители, уполномоченные для этой функции.

## **РАЗДЕЛ 5**

### **Статья 31.** Функции комиссии по связям:

a) информировать население города Порто-Алгере о деятельности СУБ и прослесе участия в формировании бюджета, по мнению советников;

b) осуществлять политику распространения информации, утвержденную СУБ, путем контактов со средствами массовой информации;

## **ГЛАВА IV**

### **Делегаты:**

#### **Статья 32.** Функциями делегатов являются следующие:

a) знать, выполнять и обеспечивать выполнение настоящего Внутреннего регламента;

легал и поощрял развитие и активное использование «Айоваксесс», и для этого приказывал, что:

**1.** Консультативный совет «Айоваксесс» создается для предоставления консультаций и советов директору услуг информационных технологий в развитии, использовании, деятельности и расширении «Айоваксесс». **Я** приказываю директору услуг информационных технологий назначить членов Консультационного совета, которые бы представляли следующий бизнес, промышленность, государственные службы и другие профессии:

(a). Липо, представляющее финансовые учреждения, которое бы активно участвовало в финансовой и банковской деятельности.

(б). Липо, представляющее страхователей, которое бы активно участвовало в страховой деятельности.

(в). Липо, представляющее юристов, которое бы активно занималось юридической практикой.

(г). Липо, представляющее интересы средств массовой информации.

(д). Липо, представляющее интересы городов, которое бы активно участвовало в работе администрации города.

(e). Липо, представляющее интересы округов, которое бы активно участвовало в работе администрации округа.

**2.** Я предлагаю директору услуг информационных технологий выбрать членов из перечня кандидатов, предложенных заинтересованными организациями от бизнеса, промышленности, государственных органов и профессий, перечисленных выше.

**3.** Директор может назначить или пригласить дополнительных членов для принятия участия в Консультативном совете, включая глав государственных служб или выбранных официальных лиц или их уполномоченных, по усмотрению директора услуг информационных технологий.

**4.** Члены Консультативного совета, назначенные директором, могут сохранять членство в течение срока до трех лет. Члены Консультативного совета могут быть назначены более чем на один срок.

**5.** Кроме того я назначаю директора департамента по управлению или его уполномоченного в состав Консультативного совета.

**6.** Я также приглашаю и поощряю Генеральную ассамблею назначить двух представителей в Консультативный совет из числа своих членов или их уполномоченных.

**7.** Я также приглашаю и поощряю главу Верховного суда штата Айова или его уполномоченного принять участие в Консультативном совете.

**8.** Я также приглашаю и поощряю Аудитора штата или его уполномоченного принять участие в Консультативном совете.

### Статья 13.

#### *Парламентская процедура*

**Раздел 1.** Соборания могут проводиться в неформальном порядке председателем, но «правила Роберта» (с изменениями) могут быть подняты в любое время большинством голосов присутствующих членов.

### Статья 14.

#### *Обязательства и расходы*

**Раздел 1.** Все обязательства и расходы на участие в деятельности АКС должны быть покрыты соответствующим членом АКС, если только АКС не примет другого решения. Департамент услуг информационнх технологий должен предоставлять за свой счет место для проведения собраний, передачи информации о собраниях через коммуникационную связь и покрывать все другие разумные расходы, необходимые для организованного и эффективного проведения собраний.

## *Приложение 4*

### **ПРИКАЗ № 66 О СОЗДАНИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА «АЙОВАКССЕС»**

Так как открытый доступ к информации и государственным услугам ожидается гражданами Айовы и является обязательством правительства, а также

так как эффективное прогрессивное государственное управление основывается на повышении доверия к информационным технологиям государственными службами и другими государственными органами, а также

так как использование общественной сети, такой как Интернет, получило широкое распространение для нахождения, переработки и передачи информации и доставки услуг между (и среди) гражданами, организациями, бизнесом, государственными службами и другими государственными органами, а также

так как 77-я Генеральная ассамблея приняла законодательство, уполномочивающее создание программы, именуемой «Айоваксесс», которая обеспечит доступ обществу к бизнесу и промышленности, к государственной информации и услугам через использование Интернета,

в связи с этим, я, Терри Е. Брандстадт, Правитель штата Айова, своей властью, переданной мне законами и конституцией штата Айова, создало Консультативный совет «Айоваксесс», для того чтобы он заботился, об-

b) минимум раз в месяц участвовать в заседаниях, организованных советниками в районах и тематиках;

c) оказывать содействие советникам в информировании населения по вопросам, обсуждаемым в СУБ — Совете по участию в разработке бюджета;

d) следить за выполнением Плана инвестиций, начиная с его разработки и до полного завершения работ;

e) формировать тематические комиссии (например, по вопросам са-нитарии, жилья и земельной собственности) с целью обсуждения политических направлений. Такие комиссии могут быть расширены за счет представительей населения (тематические комиссии могут быть преобразованы в комиссии по контролю за выполнением работ);

f) обсуждать вместе с советниками любые спорные моменты или трудности, которые могут возникнуть в процессе разработки бюджета;

g) предлагать и обсуждать критерии отбора заявок микрорайонов и районов города и тематик, используя в качестве основного ориентира критерии, утвержденные Советом;

h) обсуждать и вносить предложения по ЗОНБ (Закону об основных направлениях бюджета), а также в течение первого года по деятельности каждой Муниципальной администрации, по Многолетнему плану, представленному правительством;

i) обсуждать вместе с советниками изменения, которые могут быть внесены во Внутренний регламент СУБ, а также изменения в процесс участия в совместной разработке бюджета;

j) формировать Комиссии по проверке и контролю за выполнением работ, начиная с разработки проекта и до их завершения;

k) организовать Семинар повышения квалификации делегатов по таким темам, как Государственный бюджет, Внутренний регламент, общие и технические критерии, с подготовкой конкретного материала для улучшения качества информации;

l) направлять заявки от своих регионов в течение срока, определенно-го региональным или тематическим форумом делегатов;

m) голосовать и защищать общие интересы от имени других делегатов своего района;

n) голосовать за предложения по повестке дня и вопросам бюджетных заявок;

o) в течение срока действия мандата избранное лицо может исполнять функции делегата только от одного района и одной тематики.

**Статья 33.** Не может быть делегатом лицо, которое занимает какую-либо должность в муниципальной администрации либо в ином выборном органе государственной власти (в любой сфере).

**Статья 34.** Региональный координатор по совместной разработке бюджета и тематический координатор (СРОР и СТ) имеют следующие функции:

1. Принимать участие во всех собраниях районного и тематического форума делегатов.
  2. Помогать президенту проводить работы.
  3. Оказывать поддержку и предоставлять актуализированную информацию советникам с целью облегчить их работу.
  4. Информировать о позиции правительств по вопросам, которые представляю интерес для района.
  5. Информировать о ходе выполнения проектов и работ, которые представляю интерес для населения и района.
- Статья 35.** Настоящий регламент вступает в силу, начиная со дня проведения первой Генеральной народной ассамблеи (1-й тур).
- Статья 36.** Вопросы и предложения по случаям, не указанным в настоящем Внутреннем регламенте, должны направляться в письменной форме в Группу координации СУБ.

досов, выбывает, и голоса должны расчитываться таким образом, что оставшийся кандидат получит большинство голосов.

**Раздел 4.** Секретарь и один член АКС, который не является кандидатом на выборную должность, назначенный председателем, должны подвести итоги результатам выборов и объявить результаты АКС на заключительном собрании в АКС году.

#### **Статья 10.**

##### **Администрация**

**Раздел 1.** Когда только возможно, бюджет объявлено об АКС собраниях за шесть месяцев вперед.

**Раздел 2.** Директор услуг информационных технологий должен иметь в офисе официальные действующие и полные документы и записи всех решений, членов, действий и обязательств АКС. Секретарь в сотрудничестве с директором услуг информационных технологий должен координировать информационные письма, уведомления о собраниях и месте их проведения и должен иметь записи имен, адресов, включая адреса электронной почты, членов АКС. Все документы и записи могут быть проверены любым членом АКС в хороших целях, в разумное время и в разумном месте.

#### **Статья 11.**

##### **Ресурсы**

**Раздел 1.** В случае если АКС бюджет ликвидирован, директор услуг информационных технологий будет нести ответственность за документы и записи об АКС.

#### **Статья 12.**

##### **Кворум и внесение изменений в устав**

**Раздел 1.** Кворум существует если более половины членов АКС, не считая вакансий, присутствуют на собрании АКС.

**Раздел 2.** Большинство голосов («за» или «против») по любому вопросу составит решение АКС.

**Раздел 3.** Полномочия отменить положения или внести изменение в настоящий устав и принять дополнительные положения имеются у АКС и могут быть использованы на любом собрании АКС при условии что АКС следуют уведомление об этом, как минимум, за 15 дней до собрания. При условии что такое уведомление было сделано, этот устав может быть изменен 2/3 голосов членов АКС, голосующих на собрании при наличии кворума.

**Раздел 2.** АКС собрания собираются, как минимум, ежеквартально. Собрания АКС и его комитетов и подкомитетов могут собираться через коммуникационную связь и открыты для общественности (за исключением заранее объявленных закрытых собраний). Время, повестка и, если применяется, коммуникационная связь будут доступны в электронной форме, как минимум, за семь дней до собрания.

**Раздел 3.** Дополнительные собрания могут созываться председателем, как минимум, с пятидневным предварительным уведомлением для обсуждения и принятия решения по неотложным вопросам.

**Раздел 4.** Члены комитета должны встречаться, обсуждать, изучать и/или разрешать вопросы по необходимости, как это нужно для выполнения задач АКС. Эти собрания могут проводиться в связи с собраниями АКС.

**Раздел 5.** Если физическое присутствие не возможно, члены могут принимать участие в собрании АКС или комитета по телефону или через коммуникационную связь.

**Раздел 6.** Председатель может созывать собрания председателей комитетов для получения отчетов о прогрессе в их работе, для представления информации АКС.

## Статья 9.

### *Назначение и выборы должностных лиц*

**Раздел 1.** Председатель должен назначить выборный комитет из трех членов АКС до второго собрания в АКС году. Председатель должен объявить АКС имена членов этого выборного комитета на предпоследнем собрании в АКС году, а также то, что кандидатуры на позиции должностных лиц должны быть представлены выборному комитету. Выборный комитет должен информировать членов АКС об именах поступивших кандидатов как минимум за одну неделю до закрытого собрания в АКС году и на заключительном собрании АКС года должен представить перечень кандидатов на позицию должностного лица АКС. Кандидаты на другие позиции, включая саморекрутенных, могут быть рассмотрены на собрании АКС, на которых должностные лица избираются.

**Раздел 2.** Голосование должно проводиться на заключительном собрании в АКС году.

**Раздел 3.** Должностные лица должны быть избраны большинством голосов. Если ни один не получил большинство голосов на определенной позиции, тогда кандидат, получивший наименьшее количество го-

## 1.2. Оперативная группа по выполнению приказа города Сан-Франциско о прозрачности деятельности государственных органов, США

Оперативная группа по выполнению приказа о прозрачности деятельности государственных органов создана приказом города Сан-Франциско, принятым в ноябре 1999 и вошедшим в силу в январе 2000 года, в целях обеспечения свободного доступа общественности на собрания государственных органов города и графства Сан-Франциско, касающиеся интересов общественности, а также свободного доступа к правительственным документам общественного доступа. Оперативная группа консультирует Наблюдательный совет и другие отделы администрации города в вопросах эффективного выполнения политики открытой работы государственных органов в соответствии с Приказом города Сан-Франциско.

### ПРИКАЗ ГОРОДА САН-ФРАНЦИСКО<sup>26</sup>

(выдержки)

#### АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОДЕКС САН-ФРАНЦИСКО

**ГЛАВА 67. Приказ города Сан-Франциско о прозрачности деятельности государственных органов от 1999 года**

#### Статья IV. Применение

#### РАЗДЕЛ 67.30. Оперативная группа по выполнению Приказа о прозрачности деятельности государственных органов

(а) Настоящим создается Оперативная группа, обеспечивающая выполнение Приказа о прозрачности деятельности государственных органов, которая будет состоять из одиннадцати членов, назначенных Наблюдательным советом. Все члены должны иметь опыт и(или) продемонстрировать интерес в вопросах обеспечения доступа граждан и их участия в местном государственном управлении. Два члена должны быть назначены из числа лиц, чьи имена были представлены местным отделением Общества профессиональных журналистов, один из кото-

<sup>26</sup> Полный текст Приказа города Сан-Франциско можно получить в электронной форме, связавшись с администратором Оперативной группы Джонной Холл по адресу электронной почты: [Donna\\_Hall@ci.sf.ca.us](mailto:Donna_Hall@ci.sf.ca.us).



рых должен быть юристом, а другой – местным журналистом. Один член должен быть назначен от прессы или от электронных средств информации. Один член должен быть назначен из числа лиц, чьи имена были представлены местным отделением Лиги голосующих женщин. Четыре члена должны быть представителями от обществности, которые продемонстрировали интерес и имеют опыт в вопросах обеспечения доступа граждан и их участия в местном государственном управлении. Два члена должны быть представителями обществности, имеющими опыт в защите прав потребителей. Один член должен быть журналистом от расовой, этнической или представляющей интересы меньшинства организации и должен быть назначен из числа лиц, чьи имена были представлены организацией «Новые средства информации Калифорнии». Все время Оперативная группа должна включать как минимум одного члена, представителя обществности, который физически является инвалидом и который продемонстрировал интерес и имеет опыт в вопросах обеспечения доступа граждан и их участия в местном государственном управлении. Мэр или его (ее) уполномоченный, а также Клерк Наблюдательно-го совета или его (ее) уполномоченный являются членами Оперативной группы, не имеющими права голоса. Юрист Администрации города служит советником Оперативной группы. Оперативная группа должна, по своему требованию, иметь доступ к юристу, который имеет опыт в правовых вопросах доступа обществности к государственной информации, из Отдела главы Администрации города или другого соответствующего Отдела Администрации города. Этот юрист должен служить исключительно как юридический советник и представлять интересы Оперативной группы. Всегда должны сохраняться этические отношения в работе этого юриста по представлению Оперативной группы и любым лицом или Отделом Администрации города, с которым Оперативная группа может иметь конфликт интересов в отношении вопросов, которыми занимается юрист.

(b) Срок назначения каждого члена должен быть два года, если только он не отстранен ранее решением Наблюдательного совета. В случае такого отстранения или в случае открытия вакансии, возникшей по другим причинам во время срока любого назначаемого члена, его (ее) преемник должен быть назначен на срок до конца истечения срока, изначально установленного для лица, оставившего членство. Преемник назначается в том же порядке, что и изначальные члены группы. Оперативная группа должна избирать председателя из числа выбранных членов. Срок нахождения в должности председателя должен составлять один год. Члены Оперативной группы должны служить без компенсации.

#### **Статья 6.**

##### ***Обязанности должностных лиц***

**Раздел 1.** Председатель должен быть членом АКС, должен председательствовать на всех собраниях АКС и нести ответственность за доставку решений АКС директору услуг информационных технологий. Председатель и вице-председатель уполномочены представлять АКС в работе с другими организациями.

**Раздел 2.** Вице-председатель должен быть членом АКС и помогать председателю выполнять обязательства председателя по поручению посылению, а также в отсутствие председателя или его невозможности выполнить обязанности выполнять обязанности председателя.

**Раздел 3.** Протоколы собраний секретарь должен записывать, распространять и сохранять. Кроме того секретарь должен вести учет посещаемости и уведомлять председателя в письменном виде о плохой посещаемости собраний членами АКС. Помощник секретаря может помогать секретарю в выполнении его обязанностей.

#### **Статья 7.**

##### ***Комитеты и подкомитеты***

**Раздел 1.** Комитеты могут создаваться и ликвидироваться большинством голосов членов с правом голоса на собраниях АКС.

**Раздел 2.** Лица, являющиеся членами АКС, а также лица, не являющиеся членами АКС, могут быть назначены председателем АКС служить в комитетах.

**Раздел 3.** Члены АКС добровольно принимают участие в комитетах путем запроса участия и поддержки в группах и профессиях, которые они представляют.

**Раздел 4.** Каждый комитет должен избирать председателя комитета для организации группы и выполнения роли спикера, представляя комитет перед АКС. Председатель комитета должен быть активным членом АКС.

**Раздел 5.** Председатели комитетов должны нести ответственность за членство в комитетах и должны уведомлять председателя АКС и секретаря в случае изменения в членстве.

**Раздел 6.** Председатели комитетов должны вести записи всех заседаний и представлять копии секретарю АКС.

#### **Статья 8.**

##### ***Собрания***

**Раздел 1.** Все упоминания «АКС года» означают фискальный год в штате Айова, который начинается с 1 июля и заканчивается 30 июня.

**Раздел 3.** Каждый член АКС обязан быть активным и принимать участие в запланированных собраниях. Члены могут прислать не голосующих представителей на собрания АКС. Члены должны посещать как минимум 50 процентов всех собраний, создаваемых ежегодно председателем АКС. Члены, которые не посещают как минимум 50 процентов собраний, создаваемых ежегодно, должны быть устранены АКС или директором услуг информационных технологий. Любая вакансия, созданная в результате такого устранения, должна быть заполнена в порядке, предусмотренном статьей 4 раздела 4 настоящего Устава.

**Раздел 4.** Если появляется вакансия голосующего членства, директор услуг информационных технологий должен связаться с лицом, в чьих полномочиях находится назначение замены, и потребовать назначения такой замены на освободившуюся позицию в течение 30 дней со дня уведомления или факта появления вакансии.

**Раздел 5.** Любой член может выйти из состава членов АКС по предоставлении письменного уведомления директору услуг информационных технологий.

## Статья 5.

### *Должностные лица и сотрудники*

**Раздел 1.** Избранные должностные лица АКС - председатель и вице-председатель, которые должны выполнять свои обязанности без компенсации.

**Раздел 2.** АКС также имеет секретаря, который должен выполнять функцию поддержки и не должен являться членом АКС. Секретарь должен быть назначен директором услуг информационных технологий и утвержден председателем, и может быть наемным работником или сотрудником департамента услуг информационных технологий или сотрудником другой государственной службы или органа.

**Раздел 3.** Директор услуг информационных технологий должен служить как неофициальный член АКС. Директор услуг информационных технологий и сотрудники будут являться советниками и сотрудниками АКС и его подкомитетов.

**Раздел 4.** Выборные должностные лица должны начинать свои должностные обязанности 1 июля и должны служить один год или до того времени, пока не назначат им замену. Не имеется ограничений на количество сроков, в течение которых должностные лица могут служить.

**Раздел 5.** Должностные лица должны быть избраны голосующими членами АКС так, как установлено в уставе. Должностные лица могут быть устранены большинством голосов членов с правом голоса в АКС.

(с) Оперативная группа должна проконсультировать наблюдательный совет и предоставлять информацию другим Отделам Администрации города о соответствующих путях выполнения требований настоящей главы Административного кодекса. Оперативная группа должна разработать соответствующие цели для обеспечения практического и своевременного применения этой главы. Оперативная группа должна вносить предложения наблюдательному совету по изменениям в настоящую главу. Оперативная группа должна пытаться перед наблюдательным советом как минимум один раз в год по всем практическим вопросам и вопросам управления, с которыми она столкнулась при выполнении положений настоящей главы. Оперативная группа должна получать и рассматривать ежегодный отчет наблюдательного совета о Публичном реестре и может требовать дополнительной отчетности или информации, если сочтет это необходимым. Оперативная группа должна связаться на муниципальный правоохранительный офис в соответствии с настоящим приказом или в соответствии с Актом Калифорнии о Публичном реестре и с Коричневым Актом<sup>27</sup> во всех случаях, когда группа приходит к выводу, что какое-либо лицо нарушило любое из положений данного приказа или этих Актов. Оперативная группа должна, время от времени, по своему усмотрению, выпускать отчеты на рассмотрение общественности, которые оценивают соответствие деятельности Администрации города или ее любого отдела, департамента или должностного лица этому приказу и соответствующим законам Калифорнии.

(d) В дополнение к перечисленным выше полномочиям Оперативная группа должна иметь такие полномочия, которыми по специальному приказу ее наделяет наблюдательный совет или как жители Сан-Франциско решит по собственной инициативе.

(e) Оперативная группа должна утвердить устав, определяющий общее расписание для собраний, требования для посещения собраний членами Оперативной группы, а также порядок и критерии для устранения членов, не посещавших собрания.

<sup>27</sup> *California Brown Act (Government Code Section 54950 et. seq.).*

## УСТАВ ОПЕРАТИВНОЙ ГРУППЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИКАЗА О ПРОЗРАЧНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ ГОРОДА И ГРАФСТВА САН-ФРАНЦИСКО

### Статья I — Наименование и цель

#### Раздел 1. Наименование

Наименование Оперативной группы должно быть Оперативная группа по выполнению Приказа о прозрачности деятельности государственных органов.

#### Раздел 2. Цель

Оперативная группа по выполнению Приказа о прозрачности деятельности государственных органов создана в соответствии с главой 67 Административного кодекса Сан-Франциско. Оперативная группа должна защищать общественные интересы в открытой работе государственных органов и выполнять обязанности, перечисленные в главе 67 Административного кодекса Сан-Франциско.

### Статья II — Должностные лица

#### Раздел 1. Должностные лица

Председатель и вице-председатель должны являться должностными лицами Оперативной группы по выполнению Приказа о прозрачности деятельности государственных органов.

#### Раздел 2. Срок полномочий

Должностные лица должны занимать свой пост в течение одного года до тех пор, пока не избран их преемник.

#### Раздел 3. Выбор должностных лиц

Должностные лица должны быть выбраны на первом регулярном собрании Оперативной группы, проводимом каждый год 1 июля или до него, или на следующем собрании, день проведения которого должен быть назначен Оперативной группой на первом регулярном собрании, проводимом каждый год 1 июля или после. Если в Оперативной группе открывается какая-либо вакансия, то она должна быть заполнена на первом же собрании группы после открытия этой вакансии.

### Статья III — Обязанности должностных лиц

#### Раздел 1. Обязанности председателя

Председатель должен председательствовать на всех собраниях Оперативной группы. Председатель в сотрудничестве с членами Оперативной группы и штатом должен следить за подготовкой и распространением

(e) лицо, представляющее интересы городов, которое бы активно участвовало в администрации города;

(f) лицо, представляющее интересы округов, которое бы активно участвовало в работе администрации округа.

(g) директор услуг информационных технологий может назначить других глав государственных служб или выбранных официальных лиц или их уполномоченных, а также других представителей от обществности, бизнеса и промышленности;

(h) директор департамента по управлению или его уполномоченный.  
(i) Четыре представителя от Генеральной ассамблеи штата Айова определены ниже:

(j) — лидер большинства палаты представителей назначает одного представителя от палаты представителей штата;

(k) — лидер меньшинства палаты представителей назначает одного представителя от палаты представителей штата;

(l) — лидер большинства сената назначает одного представителя от сената штата;

(m) — лидер меньшинства сената назначает одного представителя от сената штата.

(n) Председатель Верховного суда Айовы должен быть назначен главой Верховного суда штата Айова.

(o) Председатель Аудитора штата должен быть назначен Аудитором штата в случае, если Аудитор штата может не назначать представителя, посчитав что назначение представителя может создать реальный или возможный конфликт интересов.

**Раздел 2. Члены АКС,** назначенные директором услуг информационных технологий, могут сохранять членство в течение срока до трех лет и могут быть назначены более чем на один срок. Директор услуг информационных технологий может назначить члена на срок менее чем три года; поощряется делать такие назначения регулярно, насколько это необходимо с целью обеспечить ротацию членов, назначенных директором таким образом, чтобы одна треть состава членов, назначенных директором, менялась 30 июня каждого года. Члены АКС, назначенные директором департамента управления, лидером большинства палаты представителей, лидером меньшинства палаты представителей, лидером большинства сената, лидером меньшинства сената, главой Верховного суда Айовы и Аудитором штата, должны продолжить членство в АКС до того времени, пока они не заменены членом, назначенным соответствующими уполномоченными лицами.

**Раздел 1.** Разработка процесса рассмотрения и определения приоритетов по использованию электронного доступа к государственной информации.

**Раздел 2.** Определение приоритетов по использованию электронного доступа к государственной информации.

**Раздел 3.** Определение приоритетов по использованию электронной передачи информации с привлечением государственных служб и поставителей обществественности.

**Раздел 4.** Закаладывание в бюджет, финансирование и операционные расходы, связанные с развитием, использованием и поддержанием электронного доступа к государственной информации.

**Раздел 5.** Рассмотрение, инспектирование и оценка технологий и финансовый аудит, требуемый по закону для целей рекомендаций директору услуг информационных технологий по вопросам усовершенствования программ, их эффективности и приоритетов — как АКС читает целесообразным.

**Раздел 6.** Рассмотрение основ для любых видов оплаты за электронный доступ обществественности к государственной информации для обеспечения их разумности и соответствия требованиям законодательства и рекомендаций внесения изменений в законодательство и других изменений, имеющих отношение к размеру оплаты за электронный доступ к государственной информации.

**Раздел 7.** Мониторинг защиты частной и конфиденциальной информации для обществественного внимания, к которой представляется электронный доступ.

#### **Статья 4.**

##### ***Членство***

**Раздел 1.** АКС должен состоять из следующих членов:

Директор услуг информационных технологий должен назначить одного члена от каждого из перечисленных ниже бизнеса, промышленности, государственных служб и других профессий:

- (а) лицо, представляющее финансовые учреждения, которое бы активно участвовало в финансовой и банковской деятельности;
- (б) лицо, представляющее страхователей, которое бы активно участвовало в страховой деятельности;
- (с) лицо, представляющее юристов, которое бы активно занималось юридической практикой;
- (д) лицо, представляющее интересы средств массовой информации;

программы собраний Оперативной группы. Председатель должен назначить все комитеты, их членов и председателей, а также выполнять другие обязанности, присущие его посту, и которые определяются Оперативной группой или настоящим уставом. Председатель Оперативной группы должен подвигать членов Оперативной группы на участие в работе комитетов и способствовать широкому и разнообразному представлению членов Оперативной группы во всех комитетах.

##### ***Раздел 2. Обязанности вице-председателя***

В случае отсутствия или неспособности председателя выполнять свои обязанности вице-председатель должен председательствовать на собраниях и выполнять обязанности председателя. В случае отсутствия председателя и вице-председателя оставшиеся члены Оперативной группы должны назначить одного члена, чтобы временно выполнять обязанности председателя.

#### **Статья IV — Собрания**

##### ***Раздел 1. Регулярные собрания***

Регулярные собрания Оперативной группы должны проводиться по вторникам определенного месяца в 4 часа дня в Городской палате, по адресу 1 проезд Карлтон Гуллетт Плейс, комната 408, Сан-Франциско, Калифорния<sup>28</sup>.

##### ***Раздел 2. Специальные собрания***

Председатель или большинство членов Оперативной группы могут созывать специальные собрания.

##### ***Раздел 3. Обязанности о созыве собраний***

Программа всех регулярных собраний и объявления о созыве и программе специальных собраний вывешиваются на веб-странице Оперативной группы, на месте проведения собраний, в Главной библиотеке Сан-Франциско, в Государственном информационном центре и в офисе Оперативной группы. Программы и объявления о созыве собраний должны посылаться каждому члену Оперативной группы и любому человеку, который подал Оперативной группе письменное прошение о получении этой информации.

##### ***Раздел 4. Отмена собраний***

Председатель может отменить собрание, если администратор Оперативной группы его (ее) проинформировал о том, что большинство членов не будет присутствовать на собрании или если день, на который назначено собрание, совпадает с официальным праздником или если члены

<sup>28</sup> City Hall, 1 Dr. Carlton V. Goodlett Place, Room 408, San Francisco, California.

Оперативной группы связаны другими обязательствами на этот день. Объявление об отмене собраний вывешивается на веб-странице Оперативной группы, на месте проведения собраний, в Главной Библиотеке Сан-Франциско, в Государственном информационном центре и в офисе Оперативной группы. Если временные рамки позволяют, объявление об отмене собраний также должно посылаться по почте всем членам обществу, которые подали Оперативной группе письменное прошение о получении информации о собраниях и их программах.

#### ***Раздел 5. Проведение собраний***

(а) Все собрания Оперативной группы должны проводиться в соответствии со всеми применимыми законами, включая, но не ограничиваясь Актом Ральфа М. Бруна (Раздел 54950 Кодекса США), Приказом о прозрачности деятельности государственных органов г. Сан-Франциско (глава 67 Административного кодекса Сан-Франциско) и Уставом Оперативной группы. Собрания должны регулироваться Правилами Порядка Роберта<sup>29</sup>, если местные законы или законы штата или другие постановления предусматривают обратное.

(б) В зависимости от наличия средств Оперативная группа должна подчиняться положениям Приказа о прозрачности деятельности государственных органов г. Сан-Франциско (глава 67 Административного кодекса Сан-Франциско), которые применяются к Уставу советов и Комиссий.

(с) Когда член Оперативной группы желает обратиться к Оперативной группе, они/он должен получить разрешение от председателя и только после этого обращаться к Группе. Замечания или рекомендации члена Группы ограничиваются только теми, которые напрямую относятся к обсуждаемому Оперативной группой вопросу.

(д) Мобильные телефоны и пейджеры должны быть отключены во время проведения собрания Оперативной группы. Председатель может сделать предупреждение любому члену обществу, чей мобильный телефон или пейджер прерывает собрание Оперативной группы. В случае повторных прерываний, вызванных работой пейджера или мобильного телефона, председатель должен попросить члена, нарушающего дисциплину, покинуть зал собрания.

#### ***Раздел 6. Разработка программ собраний***

Администратор Оперативной группы под руководством председателя должен подготовить программу собраний. Программа всех регулярных собраний должна содержать пункт повестки дня, под которым члены

<sup>29</sup> *Robert's Rules of Order.*

### **3.1. Консультативный совет "Айоваксесс", США**

Консультативный совет «Айоваксесс», созданный Правителем штата Айова, является консультативным органом по развитию, управлению и расширению использования программы «Айоваксесс», обеспечивающей открытый доступ обществу и другим секторам общества к государственной информации и услугам государственных органов через Интернет. Совет предоставляет консультации и рекомендации директору услуг информационных технологий по вопросам определения приоритетов использования электронного доступа к государственной информации, бюджета и финансирования, связанного с развитием и использованием программ «Айоваксесс», рассмотрения основ для взимания с обществу ответственности оплаты за доступ к государственной информации и изменениям в соответствующие законодательные акты, касающиеся оплаты за электронный доступ к государственной информации.

#### **УСТАВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА «АЙОВАКССЕС»**

##### **Статья 1.**

##### ***Наименование***

Наименование этого совета: Консультативный совет «Айоваксесс», далее — АКС.

Консультативный совет «Айоваксесс» был создан приказом 66, который прилагается и является неотъемлемой частью настоящего устава.

##### **Статья 2.**

##### ***Цель***

Целью АКС является предоставление совета и консультаций директору программ информационных технологий в развитии, применении, использовании и расширении «Айоваксесс», программы, обеспечивающей доступ обществу, бизнеса и промышленности к государственной информации через использование Интернета.

##### **Статья 3.**

##### ***Задачи***

АКС должен предоставлять советы и консультации директору программ информационных технологий по следующим вопросам относительно развития, применения, использования и расширения «Айоваксесс»:

Оперативной группы могут подать прошение о рассмотрении Оперативной группой вопросов на будующих собраниях.

**Раздел 7. *Поведение на собраниях: кворум и необходимое число голосов***  
Присутствие большинства членов (шесть членов) Оперативной группы должно составлять кворум для любых целей. Утвердительное число голосов большинства членов Оперативной группы (6 голосов) является необходимым для принятия всех существенных вопросов. Процедура внесения предложений требует утвердительного числа голосов большинства присутствующих членов. Если кворум не присутствует, официально не принимается никакое решение. Кроме перекички и роспуска.

***Раздел 8. *Голосование и воздержание****

Члены Оперативной группы должны присутствовать лично для голосования и участия. Не позволяется участие через телеконференцию. Каждый присутствующий на собрании Оперативной группы должен проголосовать по поднятому на голосовании вопросу «за» или «против», за исключением тех случаев, когда член освобожден от голосования по предложению большинства присутствующих членов или если член вовлечен в конфликт интересов, который юридически предотвращает его от участия в дискуссии и голосовании.

Оперативная группа должна принять решение по пунктам программы собрания методом перекички, определения общего числа голосов «за» и «против» или поднятием рук. Протокол собраний должен отражать, каким образом члены Оперативной группы проголосовали по каждому пункту.

***Раздел 9. *Порядок работы****

Порядок работы Оперативной группы определяется следующим образом:

1. Призыв к порядку.
2. Перекичка.
3. Принятие протокола собрания.
4. Отчет председателя.
5. Отчет администратора Оперативной группы.
6. Отчет постоянных комитетов.
7. Вопросы обсуждения.
8. Вопросы для будующих собраний.
9. Замечание общестственности.
10. Роспуск.

На любом собрании порядок обсуждения вопросов может быть изменен решением Оперативной группы. Замечания общестственности должны обсуждаться первыми 5 часов вечера.

### **Раздел 10. Замечания общественности**

Все собрания Оперативной группы и всех ее комитетов должны быть открыты для публики с полным соответствием законам штата и местным законам. Оперативная группа поддерживает участие всех заинтересованных лиц. Представители общественности могут в течение трех минут обратиться к Оперативной группе со своими замечаниями по любым вопросам в ее компетенции в специально отведенное для этого время. Председатель, в соответствии с законами штата и местными законами, может отранжировать время, выделенное для замечаний общественности.

### **Раздел 11. Показатели общественности**

Все собрания Оперативной группы и всех ее комитетов должны быть открыты для публики с полным соответствием законам штата и местным законам. Оперативная группа поддерживает участие всех заинтересованных лиц. Представители общественности могут прокомментировать по каждому обсуждаемому Оперативной группой вопросу. Каждому человеку, желающему выступить перед Оперативной группой, должно даваться слово один раз и выделяется для этого три минуты.

## **Статья V – Записи Оперативной группы**

### **Раздел 1. Протокол собраний**

Протокол собраний должен составляться на каждом регулярном и специальном собрании Оперативной группы и соответствовать положением Приказа о прозрачности деятельности государственных органов г. Сан-Франциско, включая положения, применимые к Уставу советов и комиссий (см. главу 67.16 Административного кодекса Сан-Франциско). Протокол должен считаться принятым при голосовании за него большинством Оперативной группы.

### **Раздел 2. Файл общественного обзора**

Оперативная группа должна вести файл общественного обзора в соответствии с Приказом о прозрачности деятельности государственных органов (см. Административный кодекс Сан-Франциско, раздел 67.23).

### **Раздел 3. Правила хранения записей**

Оперативная группа должна подготовить, поддерживать и принять правила хранения и уничтожения записей в соответствии с разделом 8.3 Административного кодекса Сан-Франциско.

### **Раздел 4. Записи на пленку**

Оперативная группа должна делать аудиозаписи всех регулярных и специальных собраний Оперативной группы. Аудиозаписи должны под держиваться в соответствии с Приказом о прозрачности деятельности

2. Уполномочивает председателя Совета представлять Совет во внешних делах и действовать от его имени.

## **Статья VI**

### **Секретариат Совета**

1. Секретариат Совета, входящий в структуру Офиса Правительства Чешской Республики, занимается организационной и специализированной деятельностью, относящейся к деятельности Совета.

2. Секретариат следит за результатами собраний Совета, касающихся круга полномочий органов государственной службы.

3. Секретариат следит, анализирует и хранит информацию, касающуюся проблем национальностей.

4. В своей работе Секретариат поддерживает связь с организациями этнических меньшинств, правительственными министерствами и другими административными органами, органами местного самоуправления и т.д.

5. Секретариат состоит из директора, секретаря Совета и других специальных и административных работников.

6. Секретариатом руководит директор Секретариата, назначаемый главой Офиса Правительства Чешской Республики.

## **Статья VII**

### **Порядок работы**

1. В своей деятельности Совет руководствуется Актом, утвержденным правительством, и Регламентом.

2. На первой встрече после своего создания Совет должен одобрить свой Регламент.

3. Акт Совета должен войти в силу в день его подписания правительством.

5) В соответствии со статьями III/3.1., III/3.3, и III/3.4 настоящего Акта члены Совета незаменимы. В особых случаях член Совета может в письменном виде поручить своему уполномоченному заменить его/ее при рассмотрении дел Совета. Таким образом уполномоченный может участвовать в совещаниях Совета с согласия председателя Совета или действующего председателя, но не имеет права голоса.

6) Членство в Совете для членов, назначенных в соответствии со статьей III/3.1 настоящего Акта, является государственной службой; транспортные расходы этих членов, понесенные в связи с заседаниями и деятельностью Совета, возмещаются из бюджетных средств Офиса Президента Чешской Республики.

#### **Статья IV**

##### ***Председатель Совета***

1. Назначает вице-председателя и остальных членов Совета.
2. Назначает постоянных представителей в соответствии со статьей III/3.2. настоящего Акта.
3. Представляет Совет во внешних делах и действует от его имени.
4. Направляет предложения и рекомендации Совета правительству.
5. Созывает и председательствует на собраниях Совета.
6. Назначает выбранного работника Секретариата Совета для выполнения обязанности секретаря Совета.
7. Если возникнет необходимость, создает рабочую или экспертную группу для работы с конкретными проблемами, возникшими при работе Совета.
8. При необходимости приглашает гостей на собрания Совета, в обязанности представителей территорий, не представленных в Совете.
9. Поручает вице-председателю или какому-либо другому члену Совета созывать и председательствовать на собраниях Совета и, до определенной степени, представлять Совет во внешних делах и действовать от его имени.
10. В соответствии со статьей III/3.1. настоящего Акта одобряет возмещение транспортных расходов, понесенных членами Совета, в связи с собраниями Совета и другой его деятельностью.

#### **Статья V**

##### ***Вице-председатель Совета***

1. В отсутствие председателя или с разрешения председателя Совета созывает и председательствует на собраниях Совета, если необходимо приглашает гостей и одобряет возмещение транспортных расходов в связи с собраниями Совета в соответствии со статьей III/3.1. настоящего Акта.

государственных органов (см. *Административный кодекс Сан-Франциско, раздел 67.14 (b)*).

#### **Статья VI — Комитеты**

##### ***Раздел I. Постоянные комитеты***

После получения согласия большинства членов Оперативной группы Оперативная группа может сформировать постоянные комитеты, чтобы консультировать Оперативную группу по всей текущей деятельности. Постоянные комитеты должны состоять из членов Оперативной группы. Председатель Оперативной группы должен назначить председателя Постоянных комитетов и их членов, если только Оперативная группа не решила по-другому. Председатель Оперативной группы должен подвигать членов Оперативной группы на участие в комитетах и обеспечивать широкое и разнообразное представительство членов Оперативной группы во всех комитетах.

Оперативная группа должна создать следующие Постоянные комитеты: по правилам; по образованию и информированию общественности; по жалобам; по соответствию и поправкам.

##### ***(a) Комитет по правилам***

Комитет по правилам должен рассмотреть все вопросы, относящиеся к дополнениям к уставу Оперативной группы и процедуре проведения собраний Оперативной группы, а также помочь председателю Оперативной группы убедиться в том, что все годовые цели, поставленные в Приказе о прозрачности деятельности государственных органов, выполнены Оперативной группой.

##### ***(b) Комитет по образованию и информированию общественности***

Комитет по образованию и информированию общественности должен давать Оперативной группе рекомендации в отношении расширения и рекламы для средств массовой информации и широкой публики о Приказе о прозрачности деятельности государственных органов и Оперативной группе.

##### ***(c) Комитет по жалобам***

Комитет по жалобам должен делать мониторинг процесса подачи жалоб и дает рекомендации Оперативной группе в отношении того, каким образом обходиться с поданными жалобами.

##### ***(d) Комитет по соответствию и поправкам***

Комитет по соответствию и поправкам должен следить за исполнением Приказов о прозрачности, принятых Оперативной группой; рекомендовать Оперативной группе поправки и дополнения к Приказу о прозрачности деятельности государственных органов в отношении уси-



ления выполнения Приказов о решительности; и рассматривать и рекомендовать другие дополнения и поправки к Приказу о прозрачности деятельности государственных органов по предложению членов Оперативной группы и широкой публики (добавлен 8/27/02).

### ***Раздел 2. Специальные или ад-хок Комитеты***

После получения согласия большинства членов Оперативной группы, Оперативная группа может создавать специальные или ад-хок Комитеты. Специальные комитеты должны создаваться для особых целей и прекращают свое существование по достижению этих целей. Специальные комитеты могут состоять из членов Оперативной группы.

### **Статья VII – Посещаемость**

Члены Оперативной группы должны сообщить администратору Оперативной группы, если он или она не могут посетить регулярное или специальное собрание Оперативной группы. Если член Оперативной группы пропускает более трех регулярных собраний в течение любых 24 месяцев, Оперативная группа может сообщить Наблюдательному совету и потребовать убрать этого члена из Оперативной группы. Администратор Оперативной группы по выполнению Приказа о прозрачности деятельности государственных органов должен предупредить любого члена, пропустившего два собрания в течение любых 24 месяцев, о том, что если будет пропущено еще одно собрание, третье по счету, Оперативная группа может сообщить Наблюдательному совету о недостаточной посещаемости собраний этим членом.

### **Статья VIII – Поправки к Уставу**

Устав Оперативной группы может быть изменен большинством годовых членов Оперативной группы после того как предложенная поправка представлена как пункт программы на каком-либо собрании Оперативной группы; Оперативная группа должна объявить за 10 дней до рассмотрения любых поправок к своему Уставу.

*Принят 22 августа 2000 г., с изменениями на 27 августа 2002 г.*

ния нужд этнических меньшинств, в основном в области образования, использования родного языка, в социальной и культурной жизни;

5) координировать практическое применение политики правительства, выполняемой департаментами правительства и другими руководящими органами, по вопросам национальностей;

6) сотрудничать с местными органами самоуправления в целях практического применения политики правительства по этническим вопросам;

7) сотрудничать с министром иностранных дел в отношении международных аспектов положения и прав членов этнических меньшинств.

### **Статья III**

#### ***Члены Совета***

1. Совет состоит из председателя (министр правительства), вице-председателя и остальных членов.

2. Председатель Совета назначается и отзывается правительством. Вице-председатель и другие члены Совета назначаются и отзываются председателем Совета.

3. Остальные члены Совета являются:

1) представителями, выбранными или из членов каждого этнического меньшинства по рекомендации организаций этнических меньшинств, или из специалистов по вопросам этнических меньшинств, которые сами являются представителями определенного этнического меньшинства.

Каждое этническое меньшинство представлено в Совете максимумом тремя членами, конкретное количество представителей от каждого определенного меньшинства определяется председателем с учетом количества населения этого меньшинства.

Члены Совета из этнических меньшинств представляют на Совете не организации этнических меньшинств, а определенные этнические меньшинства.

2) представителями Министерства, имеющих отношение к этническим вопросам; член правительства, возглавляющий такое министерство, выдвигает кандидатуру представителя из Министерства Финансов, Министерства Культуры, Министерства Труда и Социальных Дел, Министерства Образования, Молодежи и Общественного Образования Министерства Внутренних Дел, Министерства Иностранных Дел на уровне заместителя министра или его/ее постоянного заместителя;

3) представителем Палаты Депутатов Парламента Чешской Республики;

4) представителем Бюро Президента Республики, выбранного по предложению руководителя Бюро.

## РЕШЕНИЕ

### Правительства

Чешской Республики № 259 от 11 мая 1994

## АКТ О СОВЕТЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

### Статья I

#### *Назначение Совета национальных меньшинств при Правительстве*

#### *Чешской Республики*

Совет национальных меньшинств при Правительстве Чешской Республики (далее — Совет) является консультативным, разрабатывающим законы и координирующим органом правительства по политике правительства в отношении членов этнических меньшинств Чешской Республики. Совет расположен в помещении Офиса Правительства Чешской Республики.

Деятельность Совета основывается на Конституции Чешской Республики, на Уставе основных прав и свобод, на законах и других правовых постановлениях, а также на международном обязательстве Чешской Республики.

Деятельность Совета не ущемляет круг полномочий департаментов правительства или других руководящих органов.

### Статья II

#### *Круг полномочий Совета*

В круг полномочий Совета, в частности, входит следующее:

- 1) принимать участие в написании проектов тех законов правительства, которые затрагивают права этнических меньшинств Чешской Республики;
- 2) выражать мнение по предложенным законодательным актам, решениям правительства и законам, касающимся прав этнических меньшинств, перед тем как выпелеречисленные законы направлены правительству;
- 3) готовить краткие отчеты правительству об этнической ситуации на территории Чешской Республики;
- 4) готовить рекомендации правительству, департаментам правительства или другим руководящим органам относительно удовлетворе-

## 1.3. Консультативно-совещательный совет г.Щецина, Польша

Консультативно-совещательный совет создан городским советом Щецина для того, чтобы способствовать обеспечению более тесного сотрудничества между Администрацией города и неправительственными организациями Щецина в целях укрепления позиции местных НПО и их большего участия в выполнении городских задач. Совет следит и дает оценку работе Администрации города в отношении неправительственных организаций, в соответствии с нижеприведенным Уставом Щецина, сотрудничает с Правлением города и Городским советом в отборе заявлений от НПО на получение субсидий из городского бюджета и разрезении других организационных и финансовых вопросов НПО.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА г.ЩЕЦИНА № XIV/458/99 от 11 октября 1999г.

### *О политике городских властей*

#### *г.Щецина в отношении неправительственных организаций*

На основании ст.4 закона I пункт 22 положения от 5 июня 1998 «Об уездном самоуправлении “/Д.3. № 91, пункт 578/, а также на основании ст. 118 закона 3 постановления от 26 ноября 1999 года «Об общественных финансовых средствах» / Д. Зак. 155, пункт1014, изм. в 1999 г, Д.3. 49 пункт 485/

#### **городской Совет г.Щецина постановляет:**

- § 1. Принять Щецинский Устав сотрудничества городских и неправительственных организаций и считать его приложением к закону, определяющему политику города Щецина в отношении неправительственных организаций.
- § 2. Исполнение принятого постановления поручается магистрату г.Щецин.
- § 3. Постановление вступает в силу с 1 ноября 1999 года за исключением § 13 приложения к закону, который вступит в силу 1 мая 2000г.
- § 4. Постановление подлежит оглашению принятым в данной местности образом.

*Председатель городского совета Щецина Доминик Гурский*

*Приложение к постановлению городского совета г. Щепина  
№ XIV/458/99 от 11 октября 1999 года*

## **ЩЕПИНСКИЙ УСТАВ СОТРУДНИЧЕСТВА ГОРОДСКИХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

Демократическое общество не может хорошо и успешно функционировать без активной деятельности граждан, удовлетворяющих свои потребности сообразно собственной воле.

### **ПРЕАМБУЛА**

Исходя из того, что:

- 1) целью функционирования городского совета является удовлетворение нужд жителей города;
  - 2) существующей чертой и основой успеха деятельности демократически организованной местной общности является гражданская активность жителей;
  - 3) гражданская деятельность лиц, объединенных в рамках неправительственных организаций, укрепляет в них сознание ответственности за свое окружение и местное сотрудничество;
  - 4) хорошее функционирование неправительственных организаций способствует формированию общественных связей и созданию основ гражданского общества;
  - 5) деятельность неправительственных организаций дает возможность более эффективно удовлетворять потребности конкретных групп населения благодаря хорошему знанию этих потребностей и принятию мер, не входящих в компетенцию городских структур;
  - 6) четкое функционирование неправительственных организаций существенно облегчает общественному сектору осуществление некоторых задач,
- убежденный в том, что поддержка неправительственных организаций является осуществлением конституционного принципа помощи в деле укрепления прав граждан и их сообществ,
- убежденный в том, что любое сотрудничество с гражданами должно осуществляться на партнерских началах,
- городской совет постановляет* считать настоящим «Щецинский Устав сотрудничества городских и неправительственных организаций» выражением политики властей города Щепина в отношении неправительственных организаций.

### **§ 12**

*Право на развитие культуры национальных меньшинств*

- (1) Национальные меньшинства имеют право на поддержание и развитие их языка, культуры и традиций и на их уважение.
- (2) Государство создает благоприятные условия для поддержания и развития культуры, традиций и языков национальных меньшинств, традиционно и в течение длительного времени живущих на территории Чешской Республики, оно поддерживает особенно те программы, которые направлены на театры, музеи, галереи, библиотеки, документирование и другую деятельность представителей национальных меньшинств. Для этих целей государство выдает гранты из бюджетных средств; условия и сведения о том, какими образом выдаются гранты, определены в государственном декрете.

### **§ 13**

*Право на распространение и получение информации на языке национального меньшинства*

- (1) Представители национальных меньшинств имеют право распространять и получать информацию на их языке.
- (2) Для поддержания и развития их культуры, традиций и языка государство поддерживает печатание периодических и неперIODических изданий, а также трансляции по радио, телевидению на языке национальных меньшинств, традиционно и в течение длительного времени живущих на территории Чешской Республики. Для этих целей государство выдает гранты из бюджетных средств; условия и сведения о том, каким образом выдаются гранты, определены в государственном декрете.

имеют право давать имя своей общине, в которой они живут, а также краям, улицам, общественным местам и назначениям зданий властей и выборным участкам. Названия должны быть написаны на языке национального меньшинства и на чешском языке.

(2) Условия использования этого права соответствуют абзацу 1; каким образом даются наименования многоязычным именам — это определено в специальном правовом постановлении.5)

## § 9

*Право на использование языка национального меньшинства в официальных документах, речах и судебных слушаниях*

Национальные меньшинства, традиционно и в течение длительного времени живущие на территории Чешской Республики, имеют право на использование языка национального меньшинства в официальных документах, речах и судебных слушаниях. Условия использования этого права определены в специальных правовых постановлениях.6)

## § 10

*Право на использование языка национального меньшинства на выборах*

В соответствии с условиями, определенными в специальных правовых постановлениях 7), национальные меньшинства, традиционно и в течение длительного времени живущие на территории Чешской Республики, имеют право объявлять условия и место проведения выборов, а также информацию на языке национальных меньшинств для голосующих.

## § 11

*Право на образование на языке национального меньшинства*

(1) Национальные меньшинства, традиционно и в течение длительного времени живущие на территории Чешской Республики, имеют право на воспитание и образование на их родном языке в школах, дошкольных учреждениях и институтах, в соответствии с условиями, определенными в специальных правовых постановлениях.8)

(2) Национальным меньшинствам в соответствии с абзацем 1 и условиями, определенными в специальных правовых постановлениях 8), разрешено открывать:

- a) частные школы, в которых ведется преподавание на языке национального меньшинства или в которых преподается язык национального меньшинства как предмет;
- b) частные дошкольные учреждения и институты.

## Глава I. ПРОВЕДЕНИЕ ПОЛИТИКИ ГОРОДСКИХ ВЛАСТЕЙ В ОТНОШЕНИИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

### § 1

1. Городской совет считает, что осуществление некоторых задач городских властей должно производиться на основе сотрудничества с неправительственными организациями, которые в связи с этим будут получать для реализации этих задач помощь, в том числе и финансовую, из городского бюджета.

2. Сотрудничество городских властей с неправительственными организациями носит приоритетный характер и является элементом стратегии развития города.

3. Стратегической целью этого сотрудничества является охват проявлений гражданской активности в возможно большем количестве областей жизни местной общности.

### § 2

Городской совет, утверждая ежегодный бюджет, будет предусматривать в нем средства на реализацию задач городских властей через неправительственные организации и определять одновременно приоритеты выполнения неправительственными организациями этих задач.

### § 3

Городские власти и неправительственные организации будут сотрудничать главным образом в следующих областях:

- 1) профилактика, охрана здоровья, процесс восстановления трудоспособности, социальная помощь, взаимопомощь;
- 2) просвещение, образование, воспитание;
- 3) туризм, спорт, развлечения, активный отдых;
- 4) охрана окружающей среды;
- 5) искусство, культура;
- 6) общественная безопасность;
- 7) территориальное самоуправление, местные демократические мероприятия, гражданская активность;
- 8) развитие интересов;
- 9) гражданские права, права человека;
- 10) экономическое развитие данной местности.

### § 4

Партнерами городских организаций по программе сотрудничества могут быть неправительственные организации, деятельность которых

направлена не на получение прибыли, а на осуществление социальных задач, стоящих перед городскими организациями Щелчина.

**§ 5**  
В целях обеспечения лучших условий функционирования неправительственных организаций, действующих на территории Щелчина, городской совет и магистрат Щелчина будут поддерживать их начинания, направленные на укрепление неправительственных организаций.

## **Глава II ФОРМЫ И ПРИНЦИПЫ СОТРУДНИЧЕСТВА ОРГАНОВ ГОРОДСКОЙ ВЛАСТИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

**§ 6**  
1. Функции координатора сотрудничества самоуправления города и неправительственных организаций возлагаются на Бюро по вопросам неправительственных организаций Городского управления.

2. Все вопросы, касающиеся неправительственных организаций, должны направляться в Бюро по работе с неправительственными организациями Городского управления Щелчина.

3. Предложения неправительственных организаций, выражающие готовность выполнения стоящих перед городом задач, должны размещаться в банке данных неправительственных организаций, который находится в ведении Бюро по вопросам неправительственных организаций Городского управления г. Щелчина.

### **§ 7**

1. Городской совет создает Консультативно-совещательную комиссию.  
2. В Комиссию входят:

а) по одному представителю депутатских клубов городского совета;  
б) два представителя магистрата, назначаемые Президентом города Щелчина;

в) два представителя неправительственных организаций.

3. Срок полномочий членов Комиссии, являющихся представителями городского совета и городского управления, составляет 4 года и совпадает со сроками полномочий городского совета. Полномочия же представителей неправительственных организаций действительны 3 года.

4. Члены Комиссии исполняют свои обязанности безвозмездно.

(3) Правительство создает Совет как консультативный и инициативный орган по вопросам, касающимся национальных меньшинств и их представителей. Глава Совета является членом правительства.

(4) Членами Совета являются представители национальных меньшинств и власти; по меньшей мере, половина должна быть представлена представителями национальных меньшинств, назначенными ассоциациями представителей национальных меньшинств.

(5) Совет имеет право:

а) организовать подготовку государственных законов по правам национальных меньшинств Чешской Республики;

б) выразить мнение по предложениям, внесенным в отношении декретов, государственных постановлений и законов, касающихся прав национальных меньшинств, перед тем как эти документы направлены правительству;

в) подготовить общий отчет правительству о национальных меньшинствах на территории Чешской Республики;

д) подготовить рекомендации правительству, министрам или другим руководящим органам для удовлетворения нужд национальных меньшинств в социальной и культурной жизни, в особенности в области образования, культуры и печати, и использования их родного языка;

е) сотрудничать с органами местного самоуправления в целях практического применения государственной политики по отношению к национальным меньшинствам;

ф) предлагать распределение финансов, выделенных из бюджета, для поддержки деятельности национальных меньшинств.

(6) Подробности состава Совета и выбора его членов и деятельности определены в правилах Совета, одобренные правительством.

### **§ 7**

*Право на использование имени и фамилии на языке национального меньшинства*  
Представители национальных меньшинств имеют право на использование их имени и фамилии на языке национального меньшинства в соответствии с условиями, определенными в специальном правовом постановлении. 4)

### **§ 8**

*Право на многоязычные имена и наименования*

(1) Представители национальных меньшинств, традиционно и в течение долгого времени живущие на территории Чешской Республики,

ства, данного Чешской Республикой в соответствии с международными конвенциями о правах человека и основных свободах.

(2) Использование своих прав представителями национальных меньшинств не должно быть ограничено или отказано.

## § 4

*Свободный выбор представителей в национальном меньшинстве*

(1) Представительство в национальном меньшинстве никому не должно принести потери.

(2) Руководящие органы не ведут записей о представителях национальных меньшинств. Получение, обработка и использование личных сведений о представительстве в национальном меньшинстве соответствует положением специальных правовых постановлений. 1) Данные об этническом происхождении, полученные этими органами во время переписи населения или из другого специального акта, позволяющего определить представительство в национальном меньшинстве, не должны быть использованы для других целей, кроме тех, для которых они были собраны и хранятся; после статистической обработки эти данные должны быть уничтожены.

## § 5

*Право на объединение представителей национального меньшинства*

Представители национального меньшинства могут объединяться в национальные ассоциации и политические партии и движения в соответствии с условиями и образом, определенными в специальных правовых постановлениях — (2).

## § 6

*Право на участие в вопросах, касающихся национального меньшинства*

(1) Представители национального меньшинства имеют право на их активное участие на уровне общины, региона или государственном уровне в целом в культурной, социальной и экономической жизни и общественных делах, особенно в тех которые касаются национальных меньшинств, в которых они состоят.

(2) Представители национальных меньшинств используют свое право в соответствии с абзацем 1, в особенности через Комитет национальных меньшинств, образованный в соответствии со специальными правовыми постановлениями 3), и государственный Совет национальных меньшинств (далее Совет).

5. Принципы организации работы Комиссии полностью соответствуют принятым работой Комиссии городского совета, определенным Уставом городского совета.

6. Работой Комиссии руководит председатель, избираемый на первом заседании Консультативно-совещательной комиссии, где также избираются заместители председателя и секретаря.

7. Консультативно-совещательная комиссия может приглашать на свои заседания: а) представителей городских организаций;

б) представителей неправительственных организаций;

с) экспертов.

## § 8

В задачи Консультативно-совещательной комиссии входят:

1. Оценка хода выполнения политики Городского управления Щецина в отношении неправительственных организаций, изложенной в «Щецинском Уставе сотрудничества городских и неправительственных организаций», и представление ее вместе со своими предложениями правлению, а также городскому совету и ежегодному пленарному заседанию неправительственных организаций.

2. Оценка начинаний в поддержку неправительственных организаций.

3. Сотрудничество с правлением и комиссиями городского совета в оценке предложений по дополнительному финансированию деятельности, оговоренной Уставом неправительственных организаций, или по оказанию иных форм помощи, указанных в §9, а также рассмотрение и оценка других вопросов, направляемых в Комиссию городским советом или мэрией города Щецина.

4. Постоянное контролирование и улучшение сотрудничества городских и неправительственных организаций.

5. Внесение до 30 мая предложений, касающихся приоритетов и финансовых нужд в деле решения поставленных городом перед неправительственными организациями задач, — для учета их в следующем бюджетном году.

6. Постоянное обновление концепций сотрудничества городских и неправительственных организаций.

7. Изложение точек зрения по существенным вопросам, имеющим отношение к неправительственным организациям.

## § 9

Город может оказывать неправительственным организациям разного рода помощь. Прежде всего в форме:

1) финансовой поддержки;

- 2) помощи в подыскании помещения, предназначенного для официальной деятельности неправительственной организации, основанной на принципах, определенных городским советом Щелчина;
- 3) предоставления коммунального помещения для собрания организации или для открытых встреч;
- 4) содействия в получении финансовых средств из других источников;
- 5) организации консультаций и подготовки кадров с целью повышения четкости в работе неправительственных организаций;
- 6) покровительства деятельности неправительственных организаций, особенно в средствах массовой информации;
- 7) помощи в установлении контактов и сотрудничества неправительственных организаций в местном, общепольском и международном масштабах.

## **§ 10**

1. Город может делегировать неправительственной организации осуществление собственной задачи, передавая вместе с тем и предназначенные для этого финансовые средства.
2. Передача дотаций на выполнение данной задачи происходит согласно договору, заключенному между Управлением города и принимающей на себя выполнение этой задачи неправительственной организацией.
3. Передача общественных средств в иной, нежели дотация, форме производится согласно процедурам, определенным «Уставом общественных заводов».
4. Финансовые средства для осуществления переданных городом задач должны черпаться из сумм городского бюджета, ежегодно определяемых городским советом.
5. Выделение финансовой помощи неправительственным организациям производится по решению Комиссии бюджета и финансов городского совета Щелчина /за исключением небольших дотаций/.

## **Глава III**

### **ПОРЯДОК ВЫДЕЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

#### **§ 11**

##### **ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ**

1. Финансовая помощь неправительственным организациям выделяется решением магистрата Щелчина.

## **Часть 1. ПРАВА НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ**

### **РАЗДЕЛ I**

#### **Вступительные положения**

#### **§ 1**

##### *Предмет поправки*

- (1) Этот акт устанавливает права национальных меньшинств и ответственность министров, других руководящих властей и органов региональных отделов самоуправления (далее называемых «общественными руководящими органами») по отношению к национальным меньшинствам.
- (2) Положения специальных правовых постановлений, которые регулируют права национальных меньшинств, не регулируются в этом акте.

#### **§ 2**

##### *Определение основных понятий*

- (1) Национальное меньшинство — это община граждан Чешской Республики, которые живут на территории настоящей Чешской Республики и, как правило, отличаются от других граждан своим этническим происхождением, языком, культурой и традициями; они представляют меньшинство граждан и в то же время выражают желание быть воспринятыми как национальное меньшинство для достижения общих усилий по охране и развитию их отождествления, языка и культуры, и выражению и защите интересов их исторически сформировавшейся общины.
- (2) Представитель национального меньшинства является гражданином Чешской Республики, исповедующий другое, нежели чешское происхождение, и желающий быть воспринятым как представитель национального меньшинства наряду с другими лицами, исповедующими такое же этническое происхождение.

### **РАЗДЕЛ II**

#### **Права национальных меньшинств**

#### **§ 3**

##### *Использование своих прав представителями национальных меньшинств*

- (1) Представителям национальных меньшинств гарантируется индивидуально или в группе с другими представителями национальных меньшинств, что они могут использовать свои права, определенные в этом акте, специальных правовых постановлений или на основе обязатель-

## 2.4. Совет национальных меньшинств, Чешская Республика

Совет национальных меньшинств при правительстве Чешской Республики является органом правительства, который консультирует, координирует и разрабатывает законы по вопросам национальных меньшинств Чешской Республики. Совет может координировать практическое проведение политики правительства и давать рекомендации правительству, министрам или другим руководящим органам в отношении национальных меньшинств в соответствии с законодательством Чешской Республики и нижеследующим Актом о правах представителей национальных меньшинств, а также участвовать в разработке проектов законов правительства, имеющих отношение к вопросам национальных меньшинств и другим этническим вопросам.

### 273-й АКТ о правах национальных меньшинств и ПОПРАВКА к некоторым Актам

*Акт принят Президентом 10 июля 2001 года*

#### ПРЕАМБУЛА

Парламент Чешской Республики как парламент демократического и правового государства рассматривает право национального и этнического отождествления как одно из прав человека; уважает отождествление представителей меньшинств как индивидуально, так и как группу, представляющую себя особенно через только ей свойственную культуру, традиции и язык; рассматривает создание общества с разными культурными ценностями и делает попытку облегчить гармоничное сосуществование национальных меньшинств с основным населением; гарантирует национальным меньшинствам право на их активное участие в культурной, социальной и экономической жизни и общественных делах, особенно в тех которые касаются национальных меньшинств; защищает права национальных меньшинств на основе обязательства, данного Чешской Республикой в соответствии с международными конвенциями о правах человека и основных свободах, а также Конституцией и Уставом прав и свобод, принятыми резолюцией по этому Акту Чешской Республики.

2. Финансовая помощь из бюджета города Шедина может быть выделена неправительственной организации — субъекту права, не включенному в сектор финансовых средств и не действующему с целью получения прибыли на общественные цели, связанные с осуществлением задач города Шедина.

3. Предусматриваются следующие формы финансирования деятельности неправительственных организаций:

- а) небольшие дотации;
- б) гранты;
- с) контракты.

4. Одна и та же организация может добиваться одновременно и не-большой дотации и финансирования выполнения других задач в виде получения для этого гранта или контракта.

5. Финансовая поддержка не будет оказываться:

- а) для ведения хозяйственной деятельности;
- б) для выполнения задач, уже порученных данной организации ка-ким-нибудь из организационных отделов Городского управления Шедина;
- с) для инвестиций в закупки и ремонт, осуществление которых не является составной частью представленного проекта.

6. Неправительственные организации, добивающиеся выделения финансовых средств, обязаны представлять Бюро по делам неправительственных организаций следующие документы:

- а) предложение на обязательном формуляре;
- б) описание проекта;
- с) полную смету проекта с учетом городского вклада;
- д) документы, подтверждающие правоспособность — действующую копию перечня и действующего устава;
- е) обязательство взятия на себя конкретной ответственности со стороны лица, возглавляющего проект, а также гарантии и обязательства получения неправительственной организацией остальной части средств, необходимых для осуществления проекта;
- ф) возможно и другие документы, касающиеся проекта (например, рекомендации).

7. Процедура расчетов по суммам, представленным неправительственной организацией городом, выгладит следующим образом:

После окончания проекта организация, внесшая заявку и получившая дотацию, обязана представлять следующие документы:

- а) полный отчет о проделанной работе, оценку достигнутого эффекта проекта и обоснование возможности его продолжения;



- в) полный финансовый отчет об израсходованных на проект суммах (полученных не только от города).
- Отсутствие отчета в установленный договором срок или сознательное искажение представленных данных лишает организацию возможности получения дополнительного финансирования из бюджета города в течение трех ближайших лет.
- Попытки организации получить дополнительное финансирование одного и того же проекта одновременно из нескольких внутренних отделов Городского управления лишают данную организацию возможности получать финансирование из городского бюджета в течение ближайших трех лет.
8. Организация-заявитель проекта обязана внести во все информационные материалы запись о том, что данная программа получает дополнительное финансирование от магистрата Щелчина.

## § 12

### НЕБОЛЬШИЕ ДОТАЦИИ

1. Под определением «небольшие дотации» следует понимать возможность дополнительного финансирования штатной деятельности неправительственной организации или осуществления крупных однородных мероприятий, важных для города Щелчина, в случае когда для этого не хватает суммы, равной «небольшой дотации», и при условии, что эти мероприятия не выходят за рамки задач, осуществляемых городскими властями.
2. «Небольшая дотация» выдается на основе упрощенной процедуры, которая выглядит следующим образом:
- неправительственная организация, вступающая с просьбой о финансовой поддержке из бюджета города, подает заявление в Бюро неправительственных организаций;
  - Бюро проверяет это заявление с формальной точки зрения и принимает решение о выделении дотации в течение 21 дня со дня поступления заявления;
  - получив одобрение заявления на предоставление дотации со стороны члена правления города, ответственного за сотрудничество с неправительственными организациями, Бюро по вопросам сотрудничества с неправительственными организациями при магистрате г. Щелчина подготавливает договор с просителем дотации для решения задачи;
  - договор, о котором идет речь в п. 3, подписанный уполномоченными на то представителями просителя и Управления города, будет содержать следующие данные:

- мых законом о 1% налога на доходы, который может быть передан церкви), и фонды (за исключением государственных фондов);
- под *гражданскими обществами* понимаются гражданские неприбыльные организации без прав юридического лица, которые хотя бы частично созданы для представления интересов своих членов (ассоциации, группы, платформы, общества и сети);
  - обязательства для целей общественной блага* определены в параграфах 593-596 Акта IV/1959 Гражданского кодекса;
  - под Актом об 1% понимается Акт СХХVI/1996 в отношении части налога на индивидуальныe доходы, распоряжение которыми может быть определено налогоплательщиком;
  - под *регионам* понимается, как определено в пункте (e) параграфа (5) Акта ХХI/1996 о региональном развитии, планово-статистический район – территория, включающая территории отдельных районов (столицы) и в пределах административных границ этих районов плановые и статистические территориальные единицы;
  - близкий родственник* означает супругу или супруга, прямых потомков, усыновленных (удочеренных), приемных детей, подопечных (опекаемых) детей, усыновляющих (удочеряющих), приемных родителей, опекунов (попечителей), сестер и братьев (в соответствии с пунктом b параграфа 685 Акта IV/1959 Гражданского кодекса).
- 18 § (1)** Настоящий Акт вступает в силу на 15-й день со дня его публикации.
- (2) Парламент уполномочивает министра Офиса премьер-министра урегулировать указом подробные правила администрирования и осуществления Программы Фонда, порядок контроля и отчетности, а также дальнейшие положения, относящиеся к системе тендеров.

*Бюджетит, ... январь/2003*

а также назначает национальное гражданское представительство. Предложенные кандидатуры должны быть избраны в состав Совета таким образом, чтобы среди лиц, представляющих общественность, было обеспечено представительство семи регионов Венгрии и столицы Будапешт, представительство гражданских организаций, как определено в пункте с) параграфа 26 Акта СЛVI/1997 об организациях общественной пользы, которые действительно занимаются общественно-полезной деятельностью и должны избирать лиц из числа тех, которые занимаются следующей деятельностью:

- а) педагогика, образование, культура, наука и исследовательская деятельность, защита национального наследия и исторических памятников;
  - б) сфера здравоохранения и социальной защиты, ухода;
  - в) защита окружающей среды и природы, животных, общественного порядка и безопасности, предотвращение преступности, добровольная пожарная охрана, спасение, предотвращение катасстроф, защита от наводнений и защита внутренних вод;
  - д) защита прав человека и гражданских прав, уравнивание возможностей социально незащищенных групп, защита прав потребителей, защита прав, представление интересов и организация детей и молодежи, национальных и этнических меньшинств, деятельность в отношении венгров за пределами Венгрии;
  - е) трудоустройства, образование представителей незащищенных групп и помощь в их трудоустройстве, пропаганда здорового образа жизни и спорта;
  - ф) улучшение Еврораптантической интеграции и услуг, поддержка и пожертвования некоммерческому сектору.
- (5) В случае если не сформировано национальное гражданское представительство, как определено в пункте (1), представитель Правительства вправе обратиться к членам общества, указанным в пункте в) пункта (1) параграфа 3 для назначения в Коллегии с учетом разнообразия характеров Коллегии.

**17 §** Для целей настоящего Акта:

- а) *организации общественной пользы и особой общественной пользы* определены в Акте СЛVI/1997 об организациях общественной пользы;
- б) *гражданские организации* означают общественные организации и ассоциации (за исключением политических партий, объединений работодателей и работников, а также организаций, регулирую-

- е) цель и способы ее достижения;
  - ф) конкретные задачи, выполнение которых берет на себя проситель;
  - г) формы и сроки передачи организации финансовых средств;
  - н) срок контроля выполнения предметного договора;
  - і) санкции, предусмотренные за использование средств не по назначению;
  - ј) формы и сроки возврата неиспользованных средств.
3. Процедура расчета определяется в пункте 7 параграфа 11.
4. Заявления о выделении финансовой помощи в форме «небольшой дотации» можно подавать в течение всего года.
5. Просимая сумма дополнительного финансирования может достигать до 75% общей стоимости проекта, однако не может превышать суммы в 2500 ЕУРО.

**§ 13**

**ГРАНТЫ**

1. Под определением «Грант» следует понимать дополнительное финансирование проекта, осуществляемого неправительственной организацией в рамках тех целей, которые были признаны городским советом приоритетными.
2. Организации могут обращаться в магистрат города с просьбой выделить грант на осуществление программ в штатных рамках, а также в рамках приоритетных, определенных на этот год городским советом и магистратом.
3. Грант предоставляется максимум на один год и подлежит расчетам соответственно процедуре, определяемой пунктом 7 § 11.
4. Конкуренсы на получение гранта проводятся раз в год. Президент городского совета Щепина объявляет конкурс на следующий год в году, предшествующем реализации гранта. (Определение «предшествующий год» подразумевает первый опубликованный конкурс грантов. Под определением «следующий год» подразумевается год, в котором наступит реализация гранта.). Объявление о конкурсе должно быть опубликовано в местной прессе не позднее 30 июня предшествующего года.
5. Президент городского совета Щепина называет в объявлении о конкурсе цели, признанные городским советом приоритетными, и суммы, которые город предназначает на их реализацию в форме грантов. Таким образом президент информирует о тех областях общественной жизни, в рамках которых организации смогут добиваться финансовой помощи со стороны города при реализации программ и проектов, направленных на улучшение жизни жителей Щепина.

6. Заявление на соискание гранта следует подавать не позднее 30 сентября предыдущего года.

7. Процедура выделения гранта для неправительственной организации выглядит следующим образом:

- а) организация, желающая получить финансовую помощь из городского бюджета Щелчина, подает заявление в Бюро по вопросам неправительственных организаций;
- б) Бюро по вопросам неправительственных организаций проверяет это заявление с формальной точки зрения и, в случае обнаружения нехватки тех или иных данных, обязывает заинтересованную организацию исправить их до 15 октября, без чего заявление рассматриваться не будет;
- в) Правильные с формальной точки зрения заявления направляются в организационный отдел канцелярии городского совета, занимающийся рассмотрением сути затронутых в заявлении вопросов и вынесением их характеристик. В случае же отсутствия такового отдела заявление рассматривается в Бюро по вопросам неправительственных организаций до 15 ноября предыдущего года;
- д) заявление направляется в Консультативно-совещательную комиссию, которая, выразив свое мнение по данному вопросу, пересылает заявление в городской магистрат не позднее 15 декабря предыдущего года;
- е) магистрат, принимая окончательное решение по данному заявлению, учитывает приоритеты, определенные городским советом (см. §2). Критериями при этом служат:
  - существенная ценность проекта, его соответствие иерархии нужд и задач города;
  - измеримая польза, которую проект принесет жителям города;
  - стоимость проекта, а именно:
    - величина собственного вклада организации-заявителя;
    - вклады других источников финансирования;
    - структура расходов.
- ф) перспективы продолжения проекта и потенциальные источники его дальнейшего финансирования;
- г) соотношение понесенных расходов и продолжительности проекта и его социального эффекта;
- г) достижения заявителя;
- д) прежнее сотрудничество с самоуправлением;
- ж) сотрудничество с другими общественными организациями;

**15 § (1)** Субсидии Программ Фонда могут предоставляться: как подлежащие возврату; подлежащие частичному возврату; не подлежащие возврату.

(2) В случае незаконного или ненадлежащего использования субсидий либо отклонения от задач и требований, установленных в контракте, в ходе его исполнения администратор Программы Фонда может потребовать от получателя частичный или полный возврат.

(3) Возврат обязательств, установленных статьей (2), считается долгом перед государством, подлежащим высканию, в соответствии с Актом ХСН/1990 о порядке налогообложения.

(4) Полномочиями в отношении бухгалтерской отчетности и бюджетного аудита Программы Фонда обладают компетентные организации, определяемые по соответствующему законодательству.

**16 § (1)** Для целей настоящего Акта *национальное гражданское предствительство* означает самоуправляющийся гражданские организации и ассоциации, учрежденные, в первую очередь, для предоставления общественных интересов своих членов. Данные организации осуществляют предствительство интересов семи регионов Венрии и столицы Будапешт через демократично структурированные региональные платформы (районные, районные центры и районы столицы) и имеют профессиональные платформы, деятельность которых предусмотрена пунктом (4) и урегулирована не менее детально, нежели в пунктах а)-f) of пункта (4).

(2) Если сформирована более чем одна организация национального гражданского предствительства, соответствующая требованиям пункта (1), права, установленные этим Актом, осуществляются по общему согласию этих организаций гражданского предствительства.

(3) В случае учреждения национального гражданского предствительства, определенного пунктом (1), руководящий орган предствительства в письменной форме уведомляет представителя Правительства, который, в течение 60 дней с момента уведомления и рассмотрев юридические условия, предложит национальному гражданскому предствительству номинировать индивидуумов. Члены, делегируемые национальным гражданским предствительством, будут назначены представителем Правительства в первый день года, следующего за текущим годом.

(4) Если не сформировано национальное гражданское предствительство, определенное в пункте (1), представитель Правительства с согласия председателя Комитета назначает в состав Совета Программ Фонда членов от обществности из семи регионов Венрии и из её столицы,

а) социальные организации, как определено в Акте II/1989 о праве на объединение (за исключением политических партий, объединений работодателей и работников, а также организаций, регулируемых законом о 1% налога на доходы, который может быть передан церкви), зарегистрированные судом не позднее чем за два года до первого дня года, в котором объявляется о тендере;

б) фонды (за исключением государственных фондов), зарегистрированные судом не позднее чем за два года до первого дня года, когда объявляется о тендере;

с) фонды (за исключением государственных фондов), социальные организации общественной пользы, зарегистрированные судом не позднее чем за один год до первого дня года, в котором объявляется о тендере, если они — согласно их уставу или учредительному договору — действительно осуществляли общественно-полезную деятельность, как определено в пункте с) параграфа 26 Акта СЛVI/1997 об организациях общественной пользы, в течение, по крайней мере, одного года до обязательной декларации.

д) фонды (за исключением государственных фондов), социальные организации общественной пользы, зарегистрированные судом из статусом организацией особой общественной пользы не позднее чем за один год до первого дня года, в котором объявляется о тендере, если они — согласно их уставу или учредительному договору — действительно осуществляли общественно-полезную деятельность, как определено в пункте с) параграфа 26 Акта СЛVI/1997 об организациях общественной пользы, в течение, по крайней мере, одного года до обязательной декларации.

(2) Гражданские организации, которые соответствуют условиям (1), но непосредственно получают — на основе Акта о бюджете — субсидии в отношении их расходов, не могут претендовать на субсидии Программы Фонда в отношении их расходов.

**14 § (1)** Поддержка может быть получена через публичный тендер или на основании решения о нормативной поддержке. Коллегии могут представлять освобождения от обязанности проведения тендеров в пределах 10% их бюджетов в случае реализации стратегических гражданских задач в особых случаях, либо при непредвиденных обстоятельствах, либо если ситуация не допускает продвижения.

(2) Председатель Совета и руководители профессиональных Коллегий должны постоянно обеспечивать публичное освещение решений о предоставлении субсидий в рамках Программы Фонда.

к) согласованность целей проекта и штатных целей организации, подавшей заявление.

8. После принятия городским советом положительного решения по вопросу заявленных на конкурс грантов до 15 января следующего года директор соответствующего отдела магистрата подготавливает соглашение (договор) с заявителем о выполнении задачи.

9. Соглашение (договор), о котором говорится в пункте 6, подписанное полномочными представителями заявителя и правления города, должен конкретно описывать:

а) цель и способ ее достижения;

б) конкретные задачи, выполнение которых обязуется взять на себя заявитель;

с) формы и сроки передачи средств организации;

д) возможные способ и срок контроля выполнения конкретного договора;

е) предусмотриваемые санкции за расходование средств не по назначению;

ф) формы и сроки возврата неиспользованных средств.

10. Решение конкурса объявляется до 20 января следующего года.

11. В случае если средства, выделенные на гранты, окажутся не полностью распределены, предусматривается объявление II этапа конкурса, который будет длиться до 1 марта следующего года. Заявления следует подавать до 30 марта следующего года, а решение по результатам II этапа конкурса должны быть оглашены до 20 июня следующего года.

12. Результаты конкурсов грантов сообщаются всем заинтересованным организациям в письменном виде (в сообщении содержится информация о принятом решении и о размерах выделенной суммы). Заявители, чьи просьбы были отклонены, также получают в письменном виде информацию об этом. Текст принятого магистратом решения о выдаче гранта вывешивается на доске объявлений магистрата и содержится следующие:

- название ходатайствовавшей организации,

- формулировку принятого решения,

- величину гранта или причину отказа в его предоставлении.

13. Заявки, отклоненные из-за отсутствия денег, могут быть повторены.

14. Сумма дополнительного финансирования не может превышать 80% полной стоимости проекта.

#### **§ 14**

1. В рамках выполнения некоторых долгосрочных заданий магистрат будет заключать с неправительственными организациями контракты:

- а) заключение контрактов, финансирование которых происходит на основании решений магистрата, не подлежит процедуре, определяемой «Законом об общественных заказах», и в этом случае применяется процедура, описанная в §14, п.п. 3-19;
  - б) заключение контрактов, финансирование которых происходит из общественных средств (иных, нежели дотации), производится согласно процедурам, установленным «Законом об общественных заказах».
2. Под словом «контракт» следует понимать делегирование выполнения долгосрочной задачи (общественного сектора), имеющей большое общественное значение, неправительственной организации, обладающей большим опытом. Одновременно ей передаются все компетенции и ответственность за финансовое обеспечение мероприятия.
3. Неправительственная организация, принимая предложение Управления Щецина или предлагаемая собственными вариантами решения задачи, подает заявку на реализацию этой задачи. Заявка должна получить характеристику Консультативно-совещательной комиссии и соответствующей по сути вопроса Постоянной комиссии городского совета.
4. Заявка, о которой идет речь в п.3, должна содержать:
- а) изложение конкретного объема предлагаемой для решения задачи;
  - б) указание срока и места реализации задачи;
  - в) калькуляцию предусматриваемой стоимости реализации задачи;
  - г) информацию о наличии материальных ресурсов и кадров, подтвержденных возможностью выполнения задачи, в том числе о размерах финансовых средств, полученных из других источников;
  - е) подписи двух лиц, уполномоченных выражать волю неправительственной организации.
5. При рассмотрении заявки на выполнение задачи во внимание принимается прежде всего:
- а) значение задачи для достижения целей и задач самоуправления города;
  - б) размеры бюджетных средств, которые предназначены для реализации задачи неправительственными организациями;
  - в) оценка представленной в заявке калькуляции стоимости выполнения задачи;
  - г) оценка возможности выполнения задачи неправительственной организацией;
  - е) анализ выполнения задач, поручавшихся неправительственной организации в предшествующий период. В особенности следует

(2) За счет сумм, определенных в пункте (1), представитель Правительства поддерживает гражданские организации, определенные в параграфе 13 в отношении выполнения задач, связанных с Программой Фонда, по решению консультативного совета, сформированного по собственному усмотрению. Представитель Правительства может предоставлять освобождения от обязанности проведения тендеров в пределах 50% от бюджета представителя Правительства в случае реализации стратегических гражданских задач в особых случаях, либо при непредвиденных обстоятельствах, либо если ситуация не допускает промедления.

**12 § (1)** Программа Фонда предоставляет ресурсы на поддержание деятельности гражданских организаций, соответствующей их целям, а также на конкретные мероприятия и задания.

(2) Выплаты Программ Фонда могут, в частности, осуществляться в следующих целях:

- а) поддержка операционных расходов гражданских организаций;
- б) поддержка общественной деятельности гражданских организаций;
- в) поддержка юбилеев, фестивалей, общественных и зарубежных мероприятий, с участием гражданских организаций;
- г) обеспечение участия в международных общественных связях, поддержка участия в отечественных и зарубежных мероприятиях, фестивалях;
- е) поддержка научных исследований, связанных с гражданским сектором;
- ф) поддержка образовательной деятельности, связанной с гражданским сектором;
- г) поддержка презентационных материалов об общественном секторе;
- н) членские взносы в международных организациях;
- и) поддержка механизмов, помогающих гражданским организациям собирать требующуюся от них долю ко-финансирования в конкурсах;
- й) поддержка организаций-транслокалителей на основе решений Совета и Коллегий;
- к) покрытие расходов, связанных с деятельностью и администрированием Программы Фонда, не включенных в те расходы, которые возникают независимо от Администратора.

**13 § (1)** Поддержка может предоставляться следующим гражданским организациям, указанным в данном Акте:

назначенных Комитетом, гражданскими представителями или гражданскими организациями, председатель Правительства обязан направить директиву о назначении члена этим органам и утвердить лиц после их назначения этими органами.

**10 § (1) Источники доходов Программы Фонда:**

а) 1% налога на индивидуальные доходы предельного бюджетного года, сокращенный в размере налога на индивидуальные доходы, фактически выплаченного бенефициарам, указанным налогоплательщиками, как определено в параграфе 4 Акта СХХVI/1996;

б) добровольные взносы и пожертвования юридических лиц, иных организаций без образования юридического лица, а также физических лиц;

в) другие доходы, предусмотренные законом.

(2) Ресурсы, определенные в пункте (1) а), предоставляются Программе Фонда Венгерским Казначейством пропорциональными частями поквартально, до 20 дня первого месяца, следующего за прошлым кварталом.

(3) В год вступления Акта в силу сумма, определенная в пункте (1) а), причисляется Программе Фонда пропорционально времени вступления Акта в силу по конец бюджетного года.

(4) Добровольные взносы и пожертвования юридических лиц, иных организаций без образования юридического лица, а также физических лиц будут приниматься как обязательства для общественно полезных целей. Принятие платежей, предназначенных для конкретных целей или осуществляемых под определенными условиями, обсуждается Советом Программы Фонда.

(5) После решения о государственном финансировании управление Программой Фонда осуществляется назначенным Администратором, чья деятельность и задачи определяются представителем Правительства в соответствии с соответствующим контрактом и решениями Программы Фонда, основанными на данном Акте, и декретом министра в отношении принятия данного Акта.

(6) Головой бюджет Программы Фонда и его органов, включая все расходы, связанные с Администратором, не может превышать 10% суммы, определенной в пункте а), параграфа 1 Программы Фонда.

**11 § (1)** Отдельный бюджет из суммы, определенной в параграфе 10 для Программы Фонда, выделяется представителю Правительства в размере 10% от суммы, выделяемой Программе Фонда.

учитывать добросовестность и соблюдение сроков выполнения задач, если таковые поручались.

6. Условием поручения городскими органами, называемыми далее «работодателем», выполнения определенного задания, а также выделения дотации для этого, является заключение контракта с независимой организацией, называемой далее «подрядчиком».

7. Контракт между городом и независимой организацией непременно должен содержать:

а) определение сторон контракта вместе с выпиской из Регистрационного органа, НИП, РЕГОН, банковский счет;

б) подробное описание объема реализуемого задания, его сроки и место выполнения;

в) определение времени, на которое заключен контракт;

г) обязательство подрядчика вести документацию сообразно требованиям работодателя, т.е. так, чтобы это делало возможным финансовую и деловую оценку выполнения задания;

е) обязательство подрядчика предоставлять возможность контроля, проводимого работодателем или уполномоченным им лицом во все время действия контракта;

ф) определение размера финансовых средств, которые работодатель передает подрядчику с целью реализации контракта, а также сроки передачи этих средств;

г) определение принципов расчетов;

д) установление принципов передачи работодателю информации о ходе выполнения контрактов, а также установление объема работ, который будет выполняться под постоянным контролем работодателя;

е) условия отказа от контракта;

ж) санкции за неправильное выполнение порученного задания или за использование выделенных средств не по назначению, определенному в контракте, и особенно

— срок возврата финансовых средств, использованных не по назначению,

— размер начислений процентов на финансовые средства, упомянутые в п. «а».

**Контракт заключается:**

1. На определенный срок, который не может превышать одного бюджетного года (за исключением случаев, о которых говорится в пунктах 2 и 3).

2. На определенный срок более одного года в случае капитало вложения в выполнение долгосрочного задания.

3. На неопределенное время (с возможностью отказа от него в течение 6 месяцев) в случае выполнения задачи в объеме, определенном годовым на основе соответственных законов, притом что определение размера суммы, выделенной на выполнение договора, производится ежегодно в письменном приложении к контракту.

.....

10. В случае возникновения прибыли, образовавшейся благодаря выполнению задания, средства эти должны расходоваться исключительно на штатные цели неправительственной организации или на выполнение задачи, по поводу которой заключен контракт.

11. Контракт подробно определяет цель расходования средств, о которых говорится в пункте 10.

12. При определении размера передаваемых финансовых средств следует особенно тщательно учитывать расходы по имеющейся смете выполнения задания, дополнительные расходами, необходимыми для его правильного выполнения, а также собственные средства подрядчика и доходы, полученные при выполнении задания.

13. Подрядчик обязан:

- а) вести отдельно бухгалтерский учет средств, полученных на выполнение задания,
- б) вести документацию по образцу, определенному работодателем, и сообщать ее передачу согласно существующим правилам.

14. Годом расчетов считается бюджетный год, если только контракт не заключен на более короткий срок.

15. Если в случае выполнения задания, о котором говорится в п. 9 (2) и 3), период реализации превышает год, подрядчик обязан предоставить работодателю расчеты по той части, выполнение которой приходится на бюджетный год не позднее 31 января следующего года.

16. Принятие расчетов работодателем должно наступить не позднее конца февраля следующего бюджетного года.

17. Работодатель обязан осуществлять надзор за соблюдением контракта, и в особенности за:

- а) способом выполнения задания;
- б) расходованием выделенных для выполнения задания финансовых средств.

(2) Публичность функционирования Программы Фонда обеспечивается отдельной электронной страницей NSCF в сети Интернет. Решения Совета и Коллегии публикуются на этой электронной странице в Интернете. В исключительном случае судебный орган может для защиты прав, указанных в статье (1), принять решение отказать от публичности. Следующие материалы должны быть доступны на электронной странице NSCF в сети Интернет: законы, связанные с функционированием Программы Фонда, положения, основывающиеся на нормативах и контрактах, которые связаны с функционированием Программы Фонда и его органов, а также имена членов (Совета и Коллегии).

(3) Члены Комитета и представитель Правительства или индивидуумы их представляющие являются постоянными посетителями сессий как Совета, так и Коллегии. Постоянные посетители могут участвовать в закрытых сессиях и сессиях касательно повестки дня.

(4) До 31 марта каждого года представитель Правительства докладывает Комитету о деятельности и операциях Программы Фонда за прошедший год и опыте применения настоящего Акта.

**9 § (1)** Полномочия члена Совета или Коллегии прекращаются:

- а) спустя 3 года после его (ее) назначения;
- б) с прекращением деятельности Коллегии;
- в) при отзыве полномочий и признании их недействительными в случае смещения в результате невозможности исполнения обязанностей и в случае более длительного срока, нежели допускается законом;
- д) с подачей в отставку;
- е) при смерти члена.

(2) Лишение полномочий любого члена Совета или Коллегии может быть инициировано представителем Правительства по любой причине по требованию гражданского представителя или гражданской организации, назначивших соответствующего члена. В случае такой инициативы представитель Правительства обязан лишить его (ее) полномочий.

(3) Полномочия лиц, назначенных Комитетом, прекращаются представителем Правительства, чье решение должно основываться на решении Комитета.

(4) Члены Совета или Коллегии могут в любое время и по любым причинам снять с себя полномочия. Заявление о такой отставке должно быть письменным и направляться представителю Правительства. В таких случаях представитель Правительства обязан заполнить вакансию согласно процедуре, установленным в законе. В отношении членов,

(4) Если член Совета или Коллегии не участвует в более чем половине заседаний в среднем за год, председатель Совета или руководитель Коллегии может инициировать лишение полномочий председателем Правительства для обеспечения эффективности деятельности этих органов. Если председатель Правительства находит данные инициативы обособленными, он может лишить полномочий члена Совета или Коллегии.

(5) Информация о недопустимости деятельности председателя Совета передается на рассмотрение руководителя Коллегии передается на рассмотрение председателя Совета. В случае недопустимости деятельности председателя Совета председатель Правительства по собственному усмотрению предпринимает шаги, направленные на её устранение, в то время как в случае недопустимости деятельности руководителя Коллегии необходимые шаги должны быть предприняты председателем Совета.

(6) Информация о недопустимости деятельности члена Совета сообщается председателю Совета. Если недопустимость деятельности члена Совета обоснована, председатель Совета должен потребовать от члена прекратить такую деятельность. До этого момента лицо не может выполнять свои обязанности в Совете. Если, в случае недопустимости деятельности, возникает спор, то решение, по требованию лица, должно быть принято министром Офиса премьер-министра. Если недопустимость деятельности члена Коллегии признана руководителем Коллегии обоснованной, соответствующий член не вправе осуществлять его (её) выполнять свои обязанности как члена и непосредственно участвовать в принятии решения этого вопроса. Если, в случае недопустимости деятельности, возникает спор, то решение по требованию лица должно быть принято Советом.

(7) В случае несообщения членом о недопустимости его (её) деятельности в этом качестве, он (она) становится недостоинной членства в Совете или Коллегии. В этом случае решения, принятые на основе учета голоса того члена, членство которого признано недопустимым, являются недействительными. Признание недействительности решения не должно наносить ущерба приобретенным и осуществленным правам гражданской организации.

**8 § (1)** Заседания Совета и Коллегии открыты для публики. По предложению председателя Совета или руководителя Коллегии Совет или Коллегии могут принять решение о проведении закрытой сессии, в случае если это необходимо для защиты личных прав, частной информации либо честной конкуренции в связи с тендерами.

с) проведением расчетов по выполнению задания в сроки, определенные контрактом.

18. На основе полученной документации работодатель составляет отчет, в котором должны быть:

- а) оценка степени выполнения порученного задания;
- б) оценка правильности использования переданных подрядчику финансовых средств для выполнения порученного задания.

19. В случае выявления нарушений условий выполнения задания работодатель предпринимает следующие действия:

- а) производит контроль добросовестности выполнения контракта подрядчиком;
- б) вручает подрядчику предложения и рекомендации, направленные на исправление обнаруженных нарушений.



## 1.4. Приоритетные советы города Дейтона, США

Приоритетные советы являются официальным механизмом для общественного участия в выражении интересов и приоритетов жителей города Дейтона штата Огайо в работе городского правительства. Хотя полною ответственность за проведение общественной политики несет Комиссия города Дейтона, Приоритетные советы обеспечивают участие граждан в выполнении Программы коммунального развития и другой деятельности, способствующей улучшению качества жизни города Дейтона. Приоритетные советы ответственны за определение приоритетов местных групп при подаче заявлений на капитальные проекты, в особенности в районах с низким и средним уровнем достатка, дают рекомендации городским властям по назначению в Советы и отделеы, расходам, бюджету и финансовому планированию, экологии и т.д. Через участие в Консультативном совете Коммунального и соседского развития (ККСР), который назначает Управляющий города, члены Приоритетных советов, среди других членов ККСР, рассматривают и рекомендуют стратегию распределения капитальных фондов города, которая ставится в основу Консолидированного плана.

### НЕФОРМАЛЬНАЯ РЕЗОЛЮЦИЯ

*Признает и объявляет Приоритетные советы официальными структурами, обеспечивающими участие граждан в управлении городом Дейтоном.*

*Так как город Дейтон желает еще более активно привлекать граждан к участию в принятии государственных решений, и*

*так как опыт с местными советами, системой Модельного совета городского планирования и общегородского Приоритетного совета продемонстрировали ценность и необходимость в гражданском участии, и*

*так как в настоящее время есть необходимость в развитии полного понимания относительно отношений между Приоритетными советами и городом Дейтоном, и*

*так как улучшение качества жизни граждан города может быть достигнуто только через решительные действия по их сотрудничеству с городским правительством, и*

*так как взаимное доверие незаменимо в создании атмосферы энтузиазма, компетентности и желаний эффективно участвовать в разрешении социальных, экономических и физических проблем граждан города, и*

ния по субсидиям, основанным на нормативах, объявляют и устанавливают стипендии на основании принципов поддержки, методов и размеров, устанавливаемых Советом.

(2) Профессиональные Коллегии принимают решения простым большинством голосов. Каждый член Коллегии имеет один голос. Голосование «воздержался» в счет не принимается. Для принятия решения требуется присутствие, по крайней мере, половины членов.

(3) Деятельность Коллегии определяется регламентом в рамках положений закона и приказов Совета. Регламент составляется по обоюдному согласию председателя Коллегии и председателя Совета. Каждый член Совета имеет один голос. Для принятия регламента и изменений к нему необходимо большинство в две трети голосов присутствующих членов Коллегии.

(4) Любой член может заявить Совету о своих возражениях против резолюции Коллегии при нарушении закона или несоблюдении регламента или приказов Совета. Если Совет соглашается с возражениями, он должен признать резолюцию недействительной.

**6 § (1)** Члены Совета и Коллегии — сразу после их назначения — удерживаются в должности представителем Правительства. Полномочия члена Совета или профессиональной Коллегии длятся три года. Временные полномочия, предусмотренные в статье (4) параграфа 16, прекращаются в последний день обозначенного года.

(2) Члены Совета и Коллегии (включая председателя Совета и руководителя Коллегии) получают определяемые представителем Правительства на ежегодной основе вознаграждение и возмещение расходов на базе фиксированных ставок (нормативов).

**7 § (1)** Член Совета или его (её) близкий родственник не могут быть в Коллегии.

(2) Член Коллегии не может участвовать в принятии решений, если он (она) или его (её) близкий родственник является должностным лицом гражданской организации, получающей поддержку, или если член либо близкий родственник могут извлечь финансовую выгоду в результате такого решения.

(3) Лица, занимавшие руководящие должности в гражданских организациях, деятельность которых была прекращена, и которые аккумулятивно задолженность перед государством в течение последних двух лет перед прекращением деятельности и не вернули эту задолженность, несут ответственность на наличие судебного решения, не могут быть членами Совета или профессиональных Коллегий.

ным гражданским представительством, но назначаются представителями Правительства. Национальное гражданское представительство должно пригласить номинантов таким образом, чтобы в Совете было обеспечено представительство семи регионов Венгрии и столицы Будапешт, а также обеспечено представительство организаций общественной пользы, определенных в пункте с) параграфа 26 акта СХУ/1997 по крайней мере в соответствии с пунктами а-г статьи 4 параграфа 16.

б) по согласию Комитета создать профессиональные Коллегии и назначить их руководителей, принимая во внимание рекомендации Совета. Одна треть членов профессиональных Коллегий приглашается представителем Правительства по собственному усмотрению, в то время как две трети делегируется социальными организациями.

(2) Совет может функционировать только когда все его члены номинированы и назначены.

**4. § (1)** Совет является основным органом управления Программы Фонда. Он принимает нормативные акты в отношении деятельности Программы Фонда, руководящие указания по субсидиям, предоставляемым Программой Фонда, пропорцию распределения субсидий среди Коллегий и осуществляет иные действия, определяемые Актом.

(2) Совет вправе принимать решения, если присутствует не меньше трех четвертей от общего числа его членов. Решения принимаются большинством в две трети голосов проголосовавших «за» над проголосовавшими «против». Голосование «воздержался» в счет не принимается. В случае равенства голосов голос председателя является решающим.

(3) Деятельность Совета определяется регламентом. Регламент составляется по обоюдному согласию председателя Совета и представителя Правительства. Каждый член Совета имеет один голос. Для принятия регламента и изменений к нему необходимо большинство в три четверти голосов присутствующих членов Совета, правомочных принимать решения.

(4) Любой член может заявить министру Офиса премьер-министра о своих возражениях против резолюции Совета при нарушении закона или несоблюдении регламента. Министр в каждом случае должен запрашивать мнение председателя Совета. Если министр соглашается с возражениями, он должен признать резолюцию недействительной.

**5 § (1)** За исключением бюджета, предоставляемого представителю Правительства на основании Параграфа 12, Коллегии принимают реше-

*так как* город желает признать Приоритетные советы в качестве официальных структур для выполнения Программы коммунального развития и всех других программ и деятельности, в которых участие граждан необходимо и желательно, и

*так как* город желает расширить роль Приоритетных советов и со-держать постоянный офис для каждого Приоритетного совета, и

*так как* город желает, чтобы Приоритетные советы были признаны городскими и не городскими органами как официальные представители общестственности в своих соседствах, и

*так как* желательно чтобы Городская комиссия и Администрация города формально признавали Приоритетные советы, хотя понимается, что Городская комиссия несет ответственность за принятие окончательных решений,

в связи с вышесказанным

#### **постановляется Комиссией города Дейтона,**

что Приоритетные советы должны быть формально признаны и объявляются официальными структурами, обеспечивающими участие граждан в выполнении Программы коммунального развития и всех других программ и деятельности. Участие граждан в которых желательно для повышения качества жизни жителей города Дейтона.

*Принято Комиссией*

*Дата: 25 июня 1975 года.*

## **КОДЕКС ПРОВЕДЕНИЯ ВЫБОРОВ В ПРИОРИТЕТНЫЕ СОВЕТЫ И ПОВЕДЕНИЕ КАНДИДАТОВ**

### **ПРЕАМБУЛА**

Приоритетные советы Дейтона имеют непрерывную историю предоставления услуг, начало которым было положено в 1971 году. Ключом их продолжительной жизни и гибкости является уникальный путь официального избрания жителями своих представителей.

Для того чтобы сохранять единство этой системы и обеспечивать заслуживающие доверия честные и хорошо управляемые выборы, был создан настоящий Кодекс проведения выборов в Приоритетные советы и повеления кандидатов.

Этот кодекс устанавливает принципы, которым должны следовать работники Общественного участия при проведении выборов и которые

обеспечивают проведение выборов в порядке, обеспечивающим их справедливость и честность, и не создает для кандидатов никаких особых привилегий или ограничений. Такая основа для представительства в Приоритетных советах обеспечивает доверие к выборам и, что особенно важно, закладывает высшие стандарты этики и справедливости.

### **Проведение выборов**

Общегородские выборы в Приоритетные советы проводятся ежегодно по городом Дейтоном, Департаментом общественного участия в соотвествии с правилами и руководством, изложенными в Разделе V.12.

Каждый год приблизительно одна треть мест в Приоритетном совете, которые представляют интересы голосующих, включается в общегородской план выборов. Несколько Приоритетных советов также имеют местта, представляющие местную общественность и коммунальные советы. Общегородской план выборов не включает места, которые назначаются или избираются коммунальными советами и соседскими ассоциациями. Заполнение этих мест, закрепленных за коммунальными советами и соседскими ассоциациями, определяется исключительно конституцией или уставами соответствующих Приоритетных советов и (или) соседских ассоциаций.

### **Порядок выборов в Приоритетный совет следующий:**

1. Каждый кандидат должен получить на установленной форме подлиси как минимум 25 зарегистрированных избирателей, проживающих в пределах его (ее) района.
2. Сотрудники Общественного участия несут ответственность за действительность и сертификацию ходатайств на каждое место в Совете (как выборное, так и назначаемое), используя записи Совета по выборам округа Монтгомери.
3. Если только одно лицо представляет действительное ходатайство на место, то это лицо объявляется победителем.
4. Выборы представителей проводятся голосованием путем заполнения полученных по почте бюллетеней для голосования, которые направляются зарегистрированным избирателям из определенного района по почтовому перечню, представленному Советом по выборам округа Монтгомери.
5. После получения бюллетеня для голосования зарегистрированный избиратель, получивший такой бюллетень, заполняет его и отправляет обратно в приложенном конверте.

## **2.3. Совет фонда гражданских программ, Вендрия**

Совет Программы Фонда является главным органом управления Национального фонда гражданских программ (Программы Фонда), который был создан для предоставления бюджетных средств государства для выполнения задач, связанных с деятельностью гражданских организаций. Совет Программы Фонда принимает нормативные документы по отношению к деятельности Программы Фонда, дает указания по субсидиям, выдаваемым Программой Фонда, и рекомендацию по назначению членов в профессиональные коллегии, а также может принимать решения, если на собрании присутствует не менее трех четвертей всех членов Совета.

### **АКТ О НАЦИОНАЛЬНОМ ФОНДЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРОГРАММ**

**1. §** Предметом регулирования Акта является предоставление государственных бюджетных ресурсов для выполнения задач, связанных с деятельностью и операциями гражданских организаций посредством учреждения Национального фонда гражданских программ (далее Программа Фонда), для целей улучшения социальных (гражданских) отношений.

**2. §** Программа Фонда представляет собой особую категорию национального бюджета, которая называется Национальный фонд гражданских программ. Все задания, связанные с выполнением Программы Фонда, выполняются секретарем по политическим вопросам, управляющим правительственным Офисом по вопросам социальных отношений при Офисе премьер-министра как представителем Правительства (далее представитель Правительства), как предусмотрено настоящим Актом, наряду с полномочиями Комитета по социальным организациям парламента (далее Комитет), как предусмотрено настоящим Актом.

**3. § (1)** В целях выполнения задач Программы Фонда представителю Правительства надлежит:

- а) сформировать Совет Программы Фонда (далее Совет). Председатель Совета назначается представителем Правительства с согласия делегированного Комитета. Совет состоит из 15 членов: три члена делегируются представителем Правительства по собственному усмотрению, два члена делегируются Комитетом по собственному усмотрению, остальные десять членов делегируются националь-

## **РАЗДЕЛ 4 — Глава II**

### *Денежное вознаграждение членов отдела*

**Статья 62.** Члены отдела получают за присутствие на каждом заседании отдела денежное вознаграждение в размере одной восьмидесятой от годового вознаграждения, предусмотренного в статье первой декрета № 59-602 от 5 мая 1959.

**Статья 63.** За редактирование отчета члены отдела получают денежное вознаграждение в размере одной пятидесятой от годового вознаграждения, предусмотренного в статье первой декрета № 59-602 от 5 мая 1959.

**Статья 64.** Члены отдела не могут получить в течение одного года более сорока денежных вознаграждений и более четырех вознаграждений за редактирование доклада.

## **РАЗДЕЛ 4 — Глава III**

### *Общие положения*

**Статья 65.** Учет присутствий на заседаниях осуществляется путем поместок на полях номинативного списка.

**Статья 66.** Денежные вознаграждения членов Экономического и социального Совета и членов отдела высчитываются и переводятся ежемесячно. Они не могут ни в коем случае превышать максимум, установленный декретом № 59-602 от 5 мая 1959.

(а). Только лицо, указанное на конверте, имеет право заполнить бюллетень.

(b). Только один бюллетень может быть вложен в подписанный конверт. Если вложен более чем один бюллетень, все бюллетени признаются недействительными.

(с). Конверт, содержащий бюллетень, должен быть отправлен и иметь действительную дату отправки в пределах установленного срока.

6. Сотрудники Департамента общественного участия несут ответственность за проверку и подсчет голосов.

7. Результаты выборов объявляются в первый понедельник, следующий за днем проверки и подсчета голосов.

8. В случае равного количества голосов победитель избирается путем подбрасывания монеты, выптывания солонинки или выптывания номера из шляпы. Кандидаты должны встретиться и определить победителя — это должно быть сделано в присутствии Совета председателей Приоритетных советов или управляющего города.

Выбор должен быть произведен не позднее чем через одну неделю после объявления результатов выборов, за исключением случаев, когда один из кандидатов не может принять участие.

9. Выборный срок начинается с 1 января и заканчивается 31 декабря, независимо от того когда запланировано официальное вступление в должность.

10. Требование пересчета голосов должно поступить координатору общегородских выборов (Координатору). Координатор должен установить дату, время и место, когда все кандидаты могут собраться вместе с Координатором. Координатор должен подсчитать голоса медленно, чтобы кандидаты могли проследить за подсчетом.

11. Любое обжалование процедур выборов должно быть произведено в следующем порядке:

(а). Первое обжалование должно быть произведено в письменной форме, адресовано Координатору общегородских выборов в течение 30 дней с даты официального объявления результатов выборов. Если ответ Координатора не удовлетворителен для ходатайствующего лица, тогда

(b). Второе обжалование может быть произведено в письменной форме, адресовано управляющему Департамента общественного участия. Если ответ управляющего не удовлетворителен для ходатайствующего лица, тогда

(с). Третье и конечное обжалование может быть произведено в письменной форме, адресовано директору Департамента планирования и коммунального развития.

#### **Кодекс поведения кандидатов**

1. Кандидаты должны проводить свои кампании честно и положительно по отношению к оппонентам.
2. Кандидаты могут быть дисквалифицированы за ведение фальсифицированной кампании, расистской, этнической, религиозной или гендерной пропаганды, фальсифицирование биографии, подписей, ложное представительство, изменение места проживания и (или) другие выборы нарушения.
3. Кандидаты не должны лжепредставлять позицию оппонента.
4. Если директор планирования и коммунального развития обнаружит, что кандидат или лицо, для него работающее, совершили нарушение, кандидат должен быть дисквалифицирован.
5. Письменные жалобы на поведение кандидата должны быть представлены директору планирования и коммунального развития, который по своему усмотрению может заслушивать доказательства и принимать решение о дисквалификации.

#### **Порядок ежегодного планирования действий — принятия Консолидированного плана**

Приоритетные советы являются центром внимания Консультативного совета коммунального и соседского развития (КСКСР). Они несут ответственность за представление граждан от районов их проживания в отношении Консолидированного плана - ежегодного плана действий, который включает в себя Программу грантов по Поддержке развития местных сообществ (ППРМС). Приоритетные советы при помощи сотрудников Департамента общественного участия координируют и облегчают разработку перечня приоритетов для каждого района Приоритетного совета. Приоритетные советы несут ответственность за проведение исследования в своих местных сообществах для определения их приоритетов и капитальных проектов, в особенности в местных сообществах со средним и ниже среднего доходами. Потребности в услугах и капитальных проектах определяются через процесс участия граждан, обобщаются в конечном документе и выстраиваются в приоритетной очередности каждым Приоритетным советом. Порядок определения соседских приоритетов включает механизм своевременного ответа на представленные заявки. Капитальные проекты, выделенные

**Статья 55.** Простая санкция и санкция с временным исключением выносятся ассамблеей, голосованием сидя и стоя и без дебатов, по предложению Председателя, после заслушивания ассамблеей объяснений заинтересованного лица.

#### **РАЗДЕЛ 3 — Глава II**

##### *Отпуска*

**Статья 56.** Члены Экономического и социального Совета имеют право просить уход в отпуск, который им предоставляется Бюро. Когда отпуск предоставлен на неограниченный период, он заканчивается при подаче личного письменного заявления на имя председателя.

#### **РАЗДЕЛ 3 — Глава III**

##### *Другие постановления*

**Статья 57.** — Запрещается любому члену Экономического и социального Совета и любому члену отдела истолговывать или злоупотреблять своим положением в рамках финансовых, промышленных или коммерческих учреждений или при занятии либеральными профессиями или другими, а также злоупотреблять своим положением по любым другим причинам вне рамок осуществления своего мандата.

#### **РАЗДЕЛ IV — Финансовые постановления**

##### **РАЗДЕЛ 4 — Глава I**

##### *Денежное вознаграждение членов Совета*

**Статья 58.** — При желании члены Экономического и социального Совета вправе предоставить профсоюзным и профессиональным организациям, их назначившим, выплачиваемые им вознаграждения согласно статье 1 декрета № 59-602 от 5 мая 1959.

**Статья 59.** Половина денежного вознаграждения, предусмотренная в статье 2 декрета № 59-602 от 5 мая 1959, связана с участием в работе ассамблеи, вторая половина — с участием в заседаниях отделов.

**Статья 60.** Части денежных вознаграждений, предусмотренных в статье 59, сокращаются пропорционально количеству заседаний или выборов, на которых советники не приняли участие без уважительной причины.

**Статья 61.** Сокращение денежных вознаграждений в случае отсутствия на заседаниях формирований Экономического и социального Совета может быть отменено для членов, в обязанности которых входит доклад или разработка в течение года.

комментарий, указывающий на выявленное противоречие. В случае сопаривания все возражения по данному вопросу представляются Бюро. Письменные заявления групп прилагаются к уведомлению. Каждая группа имеет право только на одно заявление по каждой рассматриваемой теме. Максимальная длина заявлений одинакова для каждой группы, она установлена Бюро.

### **РАЗДЕЛ III – Различные постановления** **РАЗДЕЛ 3 – Глава I**

#### *Правилорядок на ассамблее*

**Статья 51.** Председатель обеспечивает внутренний порядок в рамках Экономического и социального Совета. Он является единственным уполномоченным лицом, имеющим право прибегать к содействию полицейских органов в случае когда считает это необходимым.

**Статья 52.** Дисциплинарные взыскания, применимые к членам Совета, следующие: призыв к порядку, простая санкция или санкция с временным исключением.

**Статья 53.** Председатель лично призывает к порядку. Призывается к порядку любой выступающий или любой член, который мешает заседанию либо нарушая регламент, либо любым другим образом. Если выступающий двукратно призывается к порядку, ассамблея может, по предложению председателя и голосованием сидя и стоя, без дебатов, отказать ему в предоставлении слова до конца заседания.

**Статья 54.** Простая санкция применяется против любого члена Совета, который:

- 1). После призыва к порядку не подчинился предписанию председателя:
  - провоцировал шумную сцену в ассамблее;
  - обратился к одному или нескольким из своих коллег с ругательскими словами, провокациями или угрозами.
- Санкция с временным исключением из Экономического и социального Совета применяется против любого члена, который:
- 2). Противостоял простой санкции или двукратно имел простую санкцию:
  - призывал к насилию на пленарном заседании;
  - стал виновником оскорбления, нанесенного им по отношению к ассамблее, ее председателю или председателю заседания.

Санкция с временным исключением ведет за собой запрещение участия в работах Экономического и социального Совета и лишение всех прав в качестве члена Совета до истечения пятнадцати дней после введения данной санкции.

Советами в приоритетной очередности, представляются в ККСР. Ежегодный план действий является стратегией, которая позволяет адресовать нужды, определенные в Консолидированном плане - ежегодном плане действий, через распределение ресурсов на определенные проекты и программы.

#### ***4. Консультативный совет коммунистического и соседского развития (ККСР)***

ККСР создается управляющим города, который назначает его членов. ККСР в настоящее время имеет в своем составе: десять граждан (семь представителей Приоритетного совета и три представителя назначенных Советом председателей (приоритетных советов)); восемь членов от администрации города, включая председателя; три представителя государственных органов (по одному от городского совета по планированию Службы Дейтона по жилью в районе происхождения метрополитена Общегородской корпорации развития). ККСР встречается в течение года для подготовки рекомендаций к заявкам на Городскую ППТРС по Консолидированному плану – ежегодному плану действий, общих капитальных приоритетов (включая текущие проекты, проекты по ремонту и замене) и других программ штата и федеральных. Как, например, транспорт, жилье и экономическое развитие. Эти собрания открыты для общественности и поощряют предоставление письменных предложений и мнений для рассмотрения собраниями. Во время этих собраний доступна следующая информация:

- 1) Требования для ППТРС, Консолидированного плана – ежегодного плана действий и других финансируемых программ.
- 2) Размер финансовых средств, имеющихся у города в соответствии с Консолидированным планом – ежегодным планом действий и общими капитальными фондами.
- 3) Виды деятельности, которые могут финансироваться в соответствии с Консолидированным планом – ежегодным планом действий и другими источниками финансирования.
- 4) Изменения в Консолидированный план – ежегодный план действий.
- 5) Отчеты по мониторингу проектов.

Основной функцией ККСР является рассмотрение и рекомендация по распределению капитальных фондов города. Эти капитальные фонды включают Генеральный фонд, ППТРС и другие источники штата и округов.

Для того чтобы распределить эти капитальные фонды, ККСР сначала рассматривает и рекомендует стратегию по направлениям расходов. Эта стратегия базируется на основе Консолидированного плана. Затем ККСР рассматривает и рекомендует необходимые проекты по ремонту

и замене существующей инфраструктурой. Все другие капитальные проекты, представленные Городскими департаментами, Приоритетными советами и государственными органами, рассматриваются в следующих подкомитетах в КЖКСР:

- Промышленность – коммерческое развитие
- Огдых
- Жилье
- Транспорт
- Общественные помещения
- Обслуживание

Три представителя Приоритетных советов и три представителя государственной администрации служат в каждом подкомитете и устанавливают критерии и приоритеты в капитальных проектах в каждой сфере. Далее КЖКСР в полном составе отбирает проекты из числа приоритетных. Окончательный перечень приоритетов капитальных проектов затем представляется управляющему города.

Управляющий города рассматривает рекомендации КЖКСР, вносит необходимые изменения, рассматривает эти изменения совместно с КЖКСР и затем передает эти рекомендации в Городскую комиссию.

#### ***Б. Участие граждан с низкими доходами***

*Жители и градждане с низкими (очень низкими) доходами, проживающие в принадлежащих государству домах в тех районах, в которых предлагаются осуществление проектов, будут принимать участие в разработке, осуществлении и оценке Консолидированного плана – ежегодного плана действий.*

1) Каждый Приоритетный совет проводит собрания с советами жителей домов, принадлежащих государству, для того чтобы учесть их мнения в Консолидированном плане – ежегодном плане действий и осуществлять предложенную деятельность. На этих собраниях будет доступна информация о том, каким образом потребности жителей с низкими и очень низкими доходами, проживающих в соответствующих районах, были адресованы в Консолидированном плане – ежегодном плане действий и финансируемых на его основе проектах.

2) Встречи с жителями с низкими и очень низкими доходами, включая тех кто проживает в соответствующих районах, будут проводиться в то время и в том месте, которое обеспечит максимальное участие этих жителей.

3) Техническая помощь будет предоставляться сотрудникам, работающим над Консолидированным планом – ежегодным планом действий, для того чтобы поощрить граждан вносить компетентные рекомендации

ет закрытие обсуждений. После закрытия дебатов слово может предоставляться только для краткого комментария выборов. Каждый из этих комментариев не может превышать пяти минут.

**Статья 45.** Председатель может отложить или отменить заседание в случае если он считает необходимым и, в частности, в случае личных нападений против одного из членов Экономического и социального Совета или манифестации или вмешательства, нарушающих порядок.

**Статья 46.** Перед отменой заседания председатель объявляет ассамблее дату следующего заседания.

**Статья 47.** Если правительство представило на рассмотрение Бюро Экономического и социального Совета проект или предложение закона, Бюро может назначить докладчика или при необходимости председателя заинтересованного отдела для представления уведомления Совета перед парламентской ассамблеей.

**Статья 48.** Каждое заседание подлежит полной регистрации, которая хранится в генеральном секретариате и в центрах документальных ресурсов. Кроме того краткий аналитический протокол каждого заседания раздается членам Экономического и социального Совета и членам отдела.

## **РАЗДЕЛ 2 – Глава V**

### *Форма голосования*

**Статья 49.** За исключением случаев, предусмотренных в статье 4, ассамблея голосует путем поднятия руки или стоя. Она может призвать к открытому голосованию. Открытое голосование полноправно:

- 1) когда голосуется проект уведомления в целом;
- 2) согласно решению председателя;
- 3) по письменной просьбе пяти присутствующих членов.

Это голосование может иметь место в условиях, предусмотренных в вышеуказанных пунктах 2 и 3, несмотря на голосование в другой форме по данному вопросу. В случае равного разделения голосов выборы считаются негитивными.

## **РАЗДЕЛ 2 – Глава VI**

### *Формы уведомлений*

**Статья 50.** В конце заседания докладчик и генеральный секретарь под ответственностью Бюро обеспечивают окончательное редактирование уведомлений. Если председатель отдела или докладчик выявляет противоречие между содержанием уведомления и содержанием доклада, они вправе в течение двадцати четырех часов составить дополнительный

лом каких-либо обсуждений и его принятие ведет к отклонению этого вопроса с повестки дня. Ни один предварительный вопрос не может быть представлен во время обсуждений отзывать по просьбе правительства.

Преюдициальная резолюция является текстом, который направлен на условный возврат дебатов к вопросу с повестки дня или который ставит условие перед открытием дебатов; она ставится на голосование после того как докладчик представил проект уведомления и перед открытием всеобщего обсуждения проекта.

Контрпроект является текстом, предназначенным заменить проект уведомления в ходе представления на рассмотрение. Его принятие во внимание ставится на голосование после всеобщего обсуждения. Голосование может иметь место перед обсуждением, если ассамблея примет такое решение. Если контрпроект принят во внимание, он передается вновь отделу, или, если таковая имеется, специальной комиссии. Отдел или комиссия должны взять этот контрпроект как основу обсуждения и представлять свои выводы в установленные ассамблеей сроки.

**Статья 41.** Перед обсуждением в ассамблее члены заинтересованного отдела могут представить генеральному секретарю через председателя отдела, к которому они относятся и с его согласия, письменное сообщение относительно записанных в повестке дня вопросов. Это сообщение раздается членам Экономического и социального Совета. Об этом упоминается докладчиком перед ассамблеей.

**Статья 42.** Во время всеобщего обсуждения слово представляется записавшимся для выступления. Кроме записавшихся любой член Экономического и социального Совета может попросить слова у председателя. Ему представляется слово в порядке записи. Член Экономического и социального Совета может выступить только после того, как он попросил слово у председателя и получил его, даже если ему разрешено в виде исключения прервать какого-либо выступающего. В последнем случае это вмешательство не может длиться более пяти минут. Докладчик и председатель заинтересованного отдела могут брать слово по их просьбе.

**Статья 43.** Ассамблея может решить в любой момент прервать обсуждение проекта и перенаправить его отделу. Это закрытие обсуждений и перенаправление в отдел не могут оказать действие на принятие решения ассамблеей в установленные сроки относительно рассмотрения просьбы об отзыве, представленной правительством, особенно в случае срочной необходимости. Уполномоченный отдел может модифицировать первоначальный текст; любая поправка к новой редакции приемлема.

**Статья 44.** Председатель после необходимых консультаций и если он считает, что ассамблея располагает достаточной информацией, объявляя-

относительно Консолидированного плана — ежегодного плана действий, а также для того чтобы они могли рассмотреть и оценить сам план.

4) Все граждане будут уведомлены о том, что копии Консолидированного плана — ежегодного плана действий, короткий обзор и отчет по его выполнению будут доступны в определенном месте, включая офисы Приоритетных советов.

#### ***В. Доступ для граждан с ограниченной физической дееспособностью***

*Будет обеспечено участие граждан с ограниченной физической дееспособностью и меньшинств в Консолидированном плане — ежегодном плане действий.*

1) Слушания и собрания по вопросу Консолидированного плана — ежегодного плана действий будут проводиться в местах, которые не только физически доступны для граждан с ограниченной физической дееспособностью, но также будут обеспечить максимальное участие.

2) По требованию специалисты по языку глухонемых будут доступны для оказания помощи немым гражданам или гражданам с ограниченными слухом или, также по требованию, документы будут представлены в формате, доступном для лиц с ограниченной физической дееспособностью. Дейтон не имеет большого населения, не говорящего по-английски, так что никаких специальных обязательств по переводу не делается.

3) Если возможно, слушания по Консолидированному плану — ежегодному плану действий будут проводиться в месте (помещении), которое будет удобно не только для граждан с ограниченной физической дееспособностью, но также тех, кто имеет низкие и очень низкие доходы или проживает в районе, где предлагается предусмотренная в Консолидированном плане деятельность.

#### ***Г. План против переселения лиц***

Город Дейтон использует любую возможность, позволяющую минимизировать переселение лиц и оказывать помощь переселенным. Если переселение необходимо, в особенности в связи с серьезными нарушениями кодекса, которые представляют угрозу здоровью, безопасности и благополучию жителей, Департамент недвижимости и развития будет работать совместно с семьями, попавшими под воздействие, предоставить информацию о программе льгот и поможет связаться с органами, ответственными за социальные услуги и жилье, включая предоставление экстренных жилищных ресурсов. Расходы по переселению будут компенсированы, если это необходимо.

Перемещения можно избежать в случае ремонта арендованных помещений и ППРМС — финансируемых кредитов по выполнению ремон-



тных работ по этим проектам. Помещения, в которых проводится работа, обычно или не заселены, или работа по ним настолько ограничена, что нет необходимости в отселении. Все заявки на кредиты от Общегородской коммерческой корпорации, все объявления и сертификаты включаются как часть заявки. Общегородская коммерческая корпорация проверяет использование соответствующих уведомлений и передает подписанные объявления в Департамент недвижимости и развития на хранение.

Для всех предлагаемых третьими сторонами проектов Департамент развития жилья и соседства, КСКСР и (или) Общегородская корпорация развития управляют Департаменту недвижимости и развития уведомление (заявление) на получение информации по требованию. Этот офис проверяет, чтобы информация, определяющая характеристики жилищной площади и проживающих лиц, соответствовала требованиям Общегоро закона о переселении (ОЗП) или разделу 104 (d), и должно ли проводиться переселение.

Должны вестись и проверяться соответствующие документы по переселению. Департамент проводит собеседование с каждой семьей, оценивает ее потребности, описывает льготы по программе и помогает связаться с соответствующими государственными органами. Все уведомления о переселении по этим проектам координируются Департаментом по недвижимости и развитию. Финансы проекта не распределяются, если только эти проекты не требуют приватизации, реабилитации и (или) уничтожения и будут утверждены Департаментом недвижимости и развития.

#### ***Д. Общеотчетливые слушания по заявкам на проекты коммунального развития***

Департамент планирования и коммунального развития должен запланировать два общественных слушания для сбора дополнительных комментариев и замечаний по рассматриваемым заявкам. Особенно важным является то чтобы граждане, которые ранее не принимали участие на уровне соседств, и те, которые не согласны с предлагаемым, имели возможность выразить и защитить свои взгляды и предложения.

#### ***Е. Техническая помощь***

Для того чтобы оказать помощь гражданам в толковании и понимании технических требований и положений, сотрудники, закрепленные за каждым из Приоритетных советов, будут ответственны за предоставление технической помощи Приоритетным советам и гражданам. Сотрудники получат и распространяют все положения Консолидированного плана — ежегодного плана действий, и, если потребуется, рассмотрят эти положения вместе с гражданами через соседские Приоритетные советы.

секретариату не позднее чем через час после открытия заседания. Поправки должны распространяться по существу на текст, на которые они направлены, или, если речь идет о дополнительных постановах, относиться к представленному на рассмотрение вопросу. Приемлемые поправки рассматриваются уполномоченным отделом, который выражает по каждому из них свой отзыв, имеющий склонность к их принятию, их отклонению или, в случае необходимости, их изменению, если автор поправки или уполномоченный им член Экономического и социального Совета согласен с этим изменением. Отдел должен выразить свой отзыв в сроки, позволяющие ассамблее вынести решение по поправкам в установленное ею время. По истечении часа после открытия приемлемыми во время заседания остаются лишь поправки, относящиеся к поправкам, рассмотренные уполномоченным отделом. Если этот отдел выразил свой отзыв, имеющий тенденцию к отклонению, поправка приемлема лишь в случае когда автор поправки не отказывается от нее. Если же этот отзыв предполагает изменения, с которыми автор поправки согласен, тогда автор не вправе ни просить соблюдения первоначальной редакции, ни представлять поправку. Если же отзыв склоняется к принятию, любой член Экономического и социального Совета, за исключением автора поправки, может представить поправку. Как и первоначальная поправка, поправки сопровождаются редактированием текста, который раздается каждому из членов Совета перед его рассмотрением на пленарной ассамблее.

Поправки и поправки, относящиеся к одной и той же части текста проекта уведомления, служат предметом всеобщего обсуждения и ставятся на голосование в следующем порядке:

- отменяющие поправки;
- затем поправки, начиная с тех которые относятся к поправкам наиболее расходящимся с текстом проекта уведомления; и среди поправок, начиная с наиболее расходящихся с поправкой, к которой они относятся;
- затем поправки, подправленные таким образом, начиная с наиболее расходящихся с текстом проекта уведомления.

Приемлемость поправок оценивается председателем после, если он считает необходимым, консультации с председателем и докладчиком заинтересованного отдела. В спорных случаях председатель может обратиться к Бюро, решение которого сразу же выполняется.

**Статья 40.** Предварительные вопросы, претенциозные резолюции и контрольные должны быть поданы, как и поправки, не позднее чем через час после открытия заседания. Предварительный вопрос направлен на решение об отмене обсуждения; он ставится на голосование перед нача-

**Статья 32.** Осуществленные отделами разработки одобряются и передаются правительству через Бюро. Бюро может перед их передачей потребовать у отдела нового рассмотрения разработанного вопроса. Бюро может попросить у правительства отубликования разработки в «Журналь Офиснелль» Французской Республики.

## РАЗДЕЛ 2 — Глава IV

### *Организация работ пленарной ассамблеи*

**Статья 33.** Заседания ассамблеи являются публичными, за исключением ее противоположных постановлений. Кроме членов отдела, служащих Экономического и социального Совета и уполномоченных секретарей от каждой группы, имеют доступ к трибуне лица, имеющие специальную карту, выделенную генеральным секретарем, согласно установленным Бюро условиям.

**Статья 34.** Министры, государственные секретари, правительственные комиссары, назначенные ими, имеют доступ ко всем формируемым Экономического и социального Совета. По их просьбе председатель предоставляет им слово.

**Статья 35.** На совещаниях ассамблеи должно присутствовать большинство ее членов. Председатель открывает заседание, управляет совещанием, следит за соблюдением регламента. Члены Совета могут представить извинения за отсутствие на одном или нескольких определенных заседаниях; письменные и мотивированные извинения передаются председателю.

**Статья 36.** Бюро может после совещания с председателями групп предложить ассамблее принятие без дебатов любого проекта уведомления или резолюции, разработанного каким-либо отделом. Если никто не против этой процедуры, председатель ставит последовательно на голосование различные части проекта уведомления или резолюции, а затем текст в целом.

**Статья 37.** Бюро организует дебаты и устанавливает продолжительность выступления.

**Статья 38.** На пленарном заседании докладчик резюмирует доклад и представляет проект уведомления. Затем приступают к всеобщему обсуждению проекта. Когда обсуждение прекращено, председатель направляет отделу рассмотрение поправок к различным предложениям по проекту.

**Статья 39.** Члены Экономического и социального Совета вправе представлять поправки к проектам уведомления, вынесенным на обсуждение перед ассамблеей. Ассамблея выносит решение согласно условиям, оговоренным в статье 49. Поправки приемлемы только в письменном виде и с подписью, они должны быть представлены генеральному

Когда это имеет отношение к определенным проектам и деятельности, сотрудники других департаментов города будут предоставлять помощь гражданам. Эта техническая помощь будет предоставляться через такие структуры как Административные советы, Департамент развития жилья и соседства, Департамент коммунальных дел, Департамент по использованию воды и земли, и через сотрудников других органов, которые были уполномочены сотрудничать с ККСР.

### **Ж. Изменения в Консолидированный план — ежегодный план действий**

Значительные изменения в Консолидированный план — ежегодный план действий включаются в себя любые изменения в стратегии, кроме организационного названия, произведенного городской администрацией в соответствии с реорганизацией. Существует необходимость периодически вносить изменения в Консолидированный план — ежегодный план действий. ККСР является механизмом, который будет использоваться в этих изменениях. Приоритетные советы через свои Советы председателем продолжат встречаться на регулярной основе и будут являться группой, которая первоначально рассматривает и комментирует любые предложенные изменения в городской Консолидированный план — ежегодный план действий. Дополнительно будут проводиться общественные слушания в городской комиссии для представления гражданам достаточной возможности для выражения своих взглядов и мнений по всем существенным изменениям до того как эти изменения будут отправлены в Департамент по жилью и городскому строительству США. Критерии для определения, являются ли изменения существенными, следующие:

1). Любые новые или отмененные проекты должны рассматриваться как существенные изменения и, вследствие этого, влекут изменения в Консолидированный план — ежегодный план действий.

*Пример А. Департамент общественных работ предлагает переименовать не запрограммированные финансовые средства на ремонт и оформление улиц, который отсутствует в Консолидированном плане — ежегодном плане действий.*

*Пример Б. Проект, который никогда не был начат и на который не были потрачены финансовые средства, признается не нужным и, ввиду этого, отменяется.*

2). Любое изменение, из которого следует перемещение финансовых средств ККСР от одного вида деятельности, подложкашей финансированию, к другому виду деятельности.

*Пример. Проект по жилищному строительству направлен на строительство нового жилья и финансируется в сумме 343, 053 доллара. Но 50,000 долларов предлагается забрать из этого проекта и перевести проекту, направленному на ремонт жилья.*

3). Изменения в объеме работ в проекте должны значительно менять намерение, деятельность, место нахождения и бенефициариев, определенных в первоначальном проекте.

*Пример. Общегородской проект по новому покрытию дорог на центральных улицах изменен на проект по новому покрытию местных дорог в соседствах или по замене покрытия дорог на просеках.*

4). Перераспределение 100,000 долларов в рамках одного проекта.

**Замечание:** несколько проектов, изменение в финансировании которых в сумме составляет 100,000 долларов, не считается существенным изменением.

### **3. Записи об участии граждан**

Управляющий общественным участком будет нести ответственность за ведение записей, и велел записать события, связанным с участием граждан в Консолидированном плане — ежегодном плане действий. Записи должны вестись в следующем виде:

1). Когда и где информация распространялась между гражданами от-носительно Консолидированного плана — ежегодного плана действий.

2). Исползванный метод по консультированию граждан по про-рамной деятельности.

3). Даты проведения общественных слушаний в соседствах и перед го-родской комиссией. Кроме того даты собраний КСКР, заявки в Консо-лидированный план — ежегодный план действий и стратегии вовлечения общественности будут доступны общественности по следующим адресам: Офис городской комиссии: 333-3636.

Далее номера телефонов 7 Приоритетных советов. Департамент управления и бюджета: 333-3750.

### **И. Осуществление мониторинга и оценки**

1). Проекты городских департаментов и других органов - члены При-оритетного совета и их уполномоченные представители осуществляют мониторинг и оценку и обеспечивают общественное участие.

2). Соседские проекты — каждый Приоритетный совет должен созда-вать механизм для общественного участия в осуществлении, мониторин-ге и оценке каждого проекта в своих соответствующих соседствах.

**Статья 28.** Запросы уведомлений или разработок, направленные правительством Экономическому и социальному Совету, передаются Бюро Совета.

**Статья 29.** Экономический и социальный Совет может сам рассмат-ривать все те вопросы, которые входят в его компетенцию. В этом случае он обязан проинформировать правительство о рассматриваемом им воп-росе. Просьбы о рассмотрении разработок, докладов или уведомлений, представленных группой или отделом, излагаются в письменном виде и направляются в Бюро вместе с объяснительной запиской. Бюро может также взять на себя инициативу представления какого-либо предложе-ния на рассмотрение. Бюро поручает отделам изучение вопросов, явля-ющихся предметом этого предложения. Его постановление ратифициру-ются на ближайшем предстоящем заседании ассамблеи.

**Статья 30.** Бюро назначает отдел, которому поручается подготовка проектов докладов, разработок и уведомлений. Бюро уточняет для этого отдела вопросы, которые по его оценкам относятся к разработанному проекту уведомления. Оно устанавливает сроки, в которых отдел должен представить свой проект уведомления ассамблеи, и сообщает за их соб-людением. В ходе рассмотрения отделом какого-либо вопроса Бюро мо-жет попросить отзыв другого отдела по конкретно определенным пун-ктам. Бюро знакомится с выполненными отделами работами перед тем как представить их на рассмотрение ассамблеи. В случае если Бюро кон-статирует, что разработанный отделом проект уведомления не отвечает заданным вопросам, оно снова направляет отделу этот проект на рас-смотрение. Если отдел настаивает на этом же проекте, Бюро может пере-дать его другому отделу или специальной комиссии. То же самое проис-ходит и с запрашиваемыми Бюро разработками. В случае непонимания отделом какого-либо проекта уведомления составленный докладчиком текст направляется в Бюро председателем отдела. После выслушивания председателя отдела Бюро может вновь представить отделу проект на рас-смотрение и передать свои указания для успешного завершения работ.

**Статья 31.** Доклад и проект уведомления отдела передаются на рас-смотрение ассамблеи, которая устанавливает окончательное уведомле-ние. Для своих совещаний ассамблея располагает рабочим досье, состав-ленное отделом. Только уведомление большинства подлежит голосованию ассамблеи. Уведомление ассамблеи передается правитель-ству. Бюро Экономического и социального Совета рассматривает в на-чале каждого года все ответы премьер-министра относительно дальней-шего хода уведомлений и принятых Советом разработок.

за их отсутствие, и отсутствующим заносится в протокол заседания с указанием хода голосования каждого члена. В случае равного разделения голосов выборы считаются негитивными.

**Статья 23.** Отдел должен утвердить протокол заседания в начале того заседания, которое следует за получением этого протокола каждым из членов.

**Статья 24.** Все доклады или проекты уведомления отдела должны быть поданы в самые краткие, совместимые с полной информацией, сроки. Относительно проектов закона или любых других вопросов, по которым правительство просит уведомления Экономического и социального Совета, доклад и проект уведомления должны быть поданы в установленном Бюро срок, с соблюдением установленного правительством срока: этот срок обязательный. В случаях когда, на основании абзаца 4 статьи 2 постановления от 29 декабря 1958, измененным органическим законом от 27 июня 1984, правительство объявляет срочность, Экономический и социальный Совет выносит свое уведомление в течение месячного срока максимум. В остальных случаях срок установлен Бюро и может быть продлен только путем представления доклада председателю уполномоченного отдела с изложением продвижения работ отдела. Если Бюро отказывает дать дополнительно отсрочку, отдел должен представить доклад в ранее установленные сроки.

## РАЗДЕЛ 2 – Глава II

### *Заседания*

**Статья 25.** Экономический и социальный Совет создывается, как правило, на пленарные ассамблеи вторые и четвертые вторники и среды каждого месяца. При необходимых обстоятельствах Бюро может в виде исключения назначить другие даты. Кроме того ассамблея может быть созвана специально по просьбе правительства. Во всех случаях ассамблея создывается своим председателем.

**Статья 26.** Бюро Экономического и социального Совета устанавливает повестку дня ассамблеи. Эта повестка дня фиксируется как минимум за 8 дней вперед. Она расылается в течение этого же срока всем членам Совета и членам отдела.

**Статья 27.** Президент Республики, премьер-министр, председатель Сената и председатель Национальной Ассамблеи ставятся в известность о заседаниях ассамблеи и получают сообщение о его повестке дня.

## РАЗДЕЛ 2 – Глава III

### *Процедура относительно уведомления и разработки*

- 3). Техническая помощь – сотрудники Общественного участка будут предоставлять необходимую техническую помощь в разрешении конфликтов, жалоб и проблем во время осуществления, мониторинга и оценки проектов в районах соответствующих Приоритетных советов.
- 4). Ежеквартально отчеты о статусе проектов должны быть представлены в КСКСР Департаментом планирования и коммунального развития.
- 5). Не разрешенные проблемы будут представлены вниманию Директора по планированию и коммунальному развитию.

### **К. *Обжалование***

Граждане, имеющие жалобы по Консолидированному плану – ежегодно плану действий, должны:

- а) представлять письменные жалобы относительно конкретных проектов руководителю проекта. Руководитель должен признать получение жалобы в течение 5-дневного срока и ответить на жалобу в письменном виде в течение 15-дневного срока. Жалобы, не разрешенные к удовлетворению сторон, должны быть представлены письменно в офис управляющего города;
- б) жалобы относительно администрации Консолидированного плана – ежегодного плана действий должны быть представлены в письменной форме в Управление коммунальных дел. Получение должно быть подтверждено в течение пятидневного срока и ответ должен быть дан в течение 15-дневного срока. Не разрешенные вопросы должны быть представлены к вниманию управляющего города;
- в) этот процесс должен быть объяснен на каждом общественном слушании.

*С изменениями от 11-10-99.*

**Статья 18.** Секретариат отделов обеспечивается служащими Экономического и социального Совета.

В их обязанности входит подготовка работы отделов и оказание содействия докладчикам.

**Статья 19.** Экономический и социальный Совет может, с целью изучения частного вопроса, назначить в своем составе временные комиссии. Бюро фиксирует состав временных комиссий и назначает их членов среди членов Совета по предложению групп и с учетом их состава.

Состав этих комиссий ратифицируется ассамблеей. В срочном порядке и по просьбе Бюро временные комиссии могут создаваться, не дожидаясь ратификации. Постановления, применяемые к отделам, в частности относительно условий труда, применимы также к временным комиссиям.

**Статья 20.** Специальная плановая комиссия составляется так же, как и временная комиссия, но она включает как минимум одного представителя от каждой группы и председателя или постоянного представителя от каждого отдела. Далее ее состав дополняется, чтобы в целом обеспечить представительство групп в зависимости от количества их членов.

## **РАЗДЕЛ II – Организация работ** **РАЗДЕЛ 2 – Глава I**

### *Работа отделов*

**Статья 21.** Отделы созываются их председателем. Они могут созываться по просьбе Бюро Экономического и социального Совета. Заседания отделов и комиссий являються закрытыми. Однако группы могут попросить у председателей отделов или комиссий оказания содействия экспертов советникам без права их представлять при рассмотрении частного доклада или разработки на повестке дня заседания. Эксперты должны хранить тайну совещаний. Председатель отдела региональной экономики и обустройства территории может, после уведомления отдела, пригласить председателей региональных Экономических и социальных Советов принять участие в этих работах.

**Статья 22.** В любом отделе для признания законности голосования необходимо присутствие половины членов. Если голосование не может быть за отсутствием кворума, выборы считаются действительными независимо от количества присутствующих на следующем заседании, которое может состояться не менее чем через час. Это будет упомянуто на заседании докладчиком. В этом случае второе голосование правомочно по просьбе Бюро Экономического и социального Совета или как минимум пяти членов отдела. Число присутствующих, представивших извинения

работку, либо доклад и проект уведомления, либо один лишь проект уведомления.

**Статья 15.** Бюро Экономического и социального Совета передает вопрос на рассмотрение отдела.

Когда определенному отделу передано рассмотрение какого-либо вопроса, он может в ходе своих работ просить через Бюро уведомления другого отдела.

В этом случае данный отдел уточняет все пункты, на которых основывается уведомление. Бюро фиксирует срок передачи этого уведомления.

Докладчик, назначенный отделом, которому передано рассмотрение уведомления, представляет точку зрения этого отдела перед главным отделом, ответственным за рассмотрение данного уведомления; он вправе участвовать в качестве консультанта в его совещаниях и работе.

Лишь главный отдел, ответственный за рассмотрение данного вопроса, имеет полномочие докладывать о нем на пленарной ассамблее. Тем не менее он должен приложить к своему докладу уведомление всех отделов, участвующих в рассмотрении данного вопроса в соответствии с условиями, предусмотренными в первом абзаце настоящей статьи.

В случае отсутствия постановления Бюро ни один отдел не имеет права просить уведомления другого отдела относительно рассмотренных им вопросов.

**Статья 16.** Отделы назначают докладчика по каждому делу.

Докладчик выбирается среди членов Экономического и социального Совета тогда, когда доклад должен стать поводом уведомления Совета.

Когда речь идет либо о разработке, либо об уведомлении запрашиваемого другим отделом, докладчики могут быть избраны среди всех членов отдела.

Член отдела, докладчик разработки, преобразованной Бюро в уведомление, может представлять доклад и проект уведомления перед пленарной ассамблеей, не принимая, тем не менее, участия в выборах.

**Статья 17.** При разработке проекта доклада, проекта уведомления или какой-либо разработки отдел должен приступить к голосованию в целом, помимо голосования по отдельным частям рассматриваемого текста. Проекты докладов одобряются, в конечном итоге, отделом.

Члены Экономического и социального Совета голосуют по докладам, проектам уведомления и разработкам; члены отдела голосуют только по разработкам.

В документах, переданных пленарной ассамблее и Бюро, вследствие разработки или проекта уведомления стоит пометка о поданных голосах каждого из членов отдела.

## 2.1. Датский Совет по инвалидности, Дания

Датский Совет по инвалидности, созданный министерством социальных дел Дании, является консультативным органом по вопросам, касающимся жизненных условий инвалидов в обществе. Совет следит и дает оценку условиям жизни инвалидов, консультирует парламент Дании и министров в целях обеспечения внимания к проблемам инвалидов в социальном планировании, а также имеет право предложить по своей инициативе изменения в областях, влияющих на жизненные условия инвалидов.

### ПРИКАЗ О ДАТСКОМ СОВЕТЕ ПО ИНВАЛИДНОСТИ

*Министерство социальных дел, приказ no. 988, 11 декабря 1997 года.*

В соответствии с разделом 87 пунктом 2 акта 453 от 10 июня 1997 года о нормах права и управления в социальной сфере устанавливаются следующие положения:

**1.** Министерство социальных дел создает Датский Совет по инвалидности, который консультирует по проблемам инвалидов.

**2.** — (1) Совет состоит из председателя и четырехнацати членов, назначенных министром социальных дел. Семь членов назначаются по рекомендации Датского Совета организации инвалидов, один член по рекомендации Ассоциации советов графств Дании, один член по рекомендации Национальной ассоциации местных властей Дании, один член по рекомендации города Копенгагена и местных властей Фредериксберга, один член по рекомендации министра образования, один по рекомендации министра здравоохранения, один член по рекомендации министра труда и один член по рекомендации социальных дел. (2) Кроме того, в поддержку работы, проводимой Советом по инвалидности, министр социальных дел назначает особых экспертов в области культуры, жилищных вопросов, дорожного движения, связи и многопрофильных экспертов в области исследований.

(3) Министр социальных дел может также назначать отдельных членов Совета.

(4) Совет по инвалидности функционирует в течение четырех лет, начиная с 1 июля года, следующего после года выборов в местное правительство, и всегда с учетом того что члены совета выполняют свои обязанности пока не назначен новый член совета.

**3.** Совет по инвалидности наблюдает и дает оценку условий инвалидов в обществе, а также и в области профилактики.

4. — (1) Фолькетинг (парламент Дании) и министры могут консультироваться с Советом по инвалидности по всем общим вопросам, являющимся важными в отношении условий существования инвалидов в обществе.
- (2) Чтобы убедиться что инвалидам уделено достаточное внимание в социальном планировании, национальные власти могут консультироваться с Советом по инвалидности по вопросам, касающимся жизненных условий инвалидов.
- (3) Совет по Инвалидности может взять на себя инициативу и предложить изменения в выше указанных областях.
5. Министр социальных дел устанавливает регламент Совета и предоставляет необходимую секретарскую помощь.
6. Этот приказ вступает в силу с 1 июля 1998 года.

*Министр социальных дел, 11 декабря 1997 г.*

## **РЕГЛАМЕНТ ДАТСКОГО СОВЕТА ПО ИНВАЛИДНОСТИ**

В соответствии с разделом 5 приказа министра социальных дел от 11 декабря 1997, no. 988, о Датском Совете по инвалидности устанавливаются следующие положения:

- 1.— (1) Задачами Совета по инвалидности являются:
  - 1). Совет по инвалидности следит и дает оценку условий инвалидов в обществе, а также и в области профилактики.
  - 2). Фолькетинг (парламент Дании) и министры могут консультироваться с Советом по инвалидности по всем общим вопросам, являющимся важными в отношении условий существования инвалидов в обществе.
  - 3). Чтобы убедиться в том, что инвалидам уделено достаточное внимание в социальном планировании, национальные власти могут консультироваться с Советом по инвалидности по вопросам, касающимся жизненных условий инвалидов.
  - 4). Совет по инвалидности может взять на себя инициативу и предложить изменения в выше указанных областях.
- (2) Предложения и заявления Совета направляются соответствующим национальным властям.
- 2.— (1) Совет состоит из председателя и четырехназидати членов, назначенных министром социальных дел, см. раздел 2 (1) приказа о Совете по инвалидности.
- (2) Совет по инвалидности функционирует в течение четырех лет, начиная с 1 июля года, следующего после года выборов в местное прави-

Предложения групп переданы Бюро, которое предоставляет состав каждого из отделов на рассмотрение пленарной ассамблеи.

Замена одного из членов Экономического и социального Совета в составе одного из отделов осуществляется при тех же условиях, что и его назначение.

**Статья 10.** За исключением председателя, любой член Экономического и социального Совета должен входить в состав одного из отделов. Ни один из членов Экономического и социального Совета не может быть в составе более чем двух отделов.

**Статья 11.** Члены Экономического и социального Совета, принадлежащие к каждому из отделов, созываются по инициативе председателя Экономического и социального Совета с целью избрания председателя и двух вице-председателей из каждого отдела:

- после полного переизбрания Экономического и социального Совета, как только его Бюро избрано и его отделы сформированы;
- в начале каждого календарного года, за исключением первого, который следует за полным переизбранием Экономического и социального Совета.

Эти выборы проводятся путем тайного голосования, в первом туре — абсолютным большинством поданных голосов, во втором туре — относительным большинством поданных голосов, в соответствии с постановлениями статьи 4, относящимися к выборам членов Бюро Экономического и социального Совета.

Для избрания председателей и вице-председателей отделов необходимо голосование половины членов Экономического и социального Совета, членов отделов.

**Статья 12.** Члены отделов, назначенные в соответствии с постановлениями второго абзаца статьи 12 положения от 29 декабря 1958, принимают участие в работах того отдела, в составе которого они призваны находиться. Они получают рабочие документы и приглашения на тех же условиях, что и члены Экономического и социального Совета.

**Статья 13.** При условии разрешения председателя данного отдела члены Экономического и социального Совета могут, по просьбе своей группы, принять участие совещательным голосом в ходе определенного дела в работах другого отдела, к которому они не принадлежат. Когда они вносят поправки в определенный проект уведомления, их присутствие вполне законно для рассмотрения этих поправок.

**Статья 14.** Для расследования каждого вопроса, доверенного им Бюро, отделы проводят необходимые слушания и вырабатывают либо раз-

**Статья 7.** Бюро назначает членов Экономического и социального Совета, в обязанности которых входит представительство Совета во внешних инстанциях.

За исключением противоположных законодательных или нормативных постановлений, ни один член Экономического и социального Совета не имеет права представлять Совет, если он не был назначен в соответствии с этим правилом.

Председатель Экономического и социального Совета обеспечивает внешнее представительство Совета как в национальном плане, так и в европейском и международном.

Когда председатель Экономического и социального Совета не может присутствовать на каком-либо внешнем мероприятии, он назначает из числа Бюро или Совета лицо, уполномоченное его представлять.

Для исполнения своих функций он располагает Кабинетом, членов которого он назначает.

Квесторы обеспечивают вместе с председателем подготовку и выполнение бюджета.

## РАЗДЕЛ I – Глава II

### Группы

**Статья 8.** Члены Экономического и социального Совета разделены на группы, число которых не должно превышать восемнадцать. Ни одна группа не может включать менее трех членов.

В течение каждого переизбрания каждая группа избирает председателя, который передает временный список членов группы генеральному секретарю. После выборов Бюро и по его предложению ассамблея устанавливает список групп и одобряет их состав.

Члены совета, не принадлежащие к какой-либо группе, могут попросить об их административном присоединении к одной из этих групп.

В соответствии с постановлениями Бюро могут быть применены, согласно штату каждой группы, средства, которые предоставлены им, а также их председателю.

## Раздел I – Глава III

### Отделы и Комиссии

**Статья 9.** По предложению групп и с целью обеспечения их нормального участия в работах Экономического и социального Совета члены Совета разделены на отделы, предусмотренные действующими законами.

тельство, и всегда с учетом того что члены Совета выполняют свои обязанности, пока не назначен новый член Совета.

(3) На тот же период времени среди членов Совет назначает заместителя председателя, который действует как замена председателю.

**3. – (1)** Создается Центр равных возможностей для инвалидов, дочерняя организация Совета по инвалидности, чьей целью не является получение прибыли.

(2) Организация, чьей целью не является получение прибыли, управляется комитетом, состоящим не более чем из шести членов. Председатель и четыре члена комитета назначаются членами и из числа членов Датского Совета по инвалидности.

**4. – (1)** Совет собирает заседания так часто, как это требуется. Председатель информирует о предстоящем заседании Совета за 14 дней и предлагает повестку заседания. Заседания собираются в том случае, если три члена Совета подадут об этом прошение председателю.

(2) Заседания совета проводятся председателем.

(3) Заседания совета закрыты для публики.

(4) Если обстоятельства позволяют, то Совет может решить вести дела через получение мнения членов в письменной форме.

**5. – (1)** Совет собирает кворум, когда присутствует председатель и семь членов. Все решения должны быть приняты большинством голосов членов Совета. В случае равного числа голосов предложение не принимается.

(2) Советники-эксперты созываются на заседания Совета.

(3) Другие особые эксперты могут быть созваны при необходимости.

(4) При необходимости Совет может организовать рабочие группы для выполнения задач в компетенции совета. Любые решения, предложенные рабочей группой, направляются Совету для их принятия.

**6. – (1)** Ведется протокол заседаний и записываются решения, принятые на заседаниях. Большинство членов могут требовать записи в протоколе заседания мнения, расходящегося с мнением большинства.

(2) Протокол заседания Совета посылается членам Совета и советникам-экспертам в течение одного месяца со дня самого заседания.

(3) Если ни один из участников заседания не возражает против протокола этого заседания в течение десяти дней со дня рассылки протокола, протокол считается принятым.

**7. – (1)** Министр социальных дел ответственен за секретарскую работу Совета.

(2) Следуя указаниям Совета, секретариат готовит ежегодный отчет о деятельности Совета. Отчет отсылается министру социальных дел и публикуется по договоренности с министром.



**8.** — (1) Расходы, понесенные в связи с деятельностью Совета, возмещаются Датским государством.

(2) Расходы по поездкам и пребыванию членов Совета и особых экспертов в связи с заседаниями Совета и т.д. и рабочей группы, возмещаются по самой высокой ставке в соответствии с правилами для государственных служащих.

**9.** Члены Совета и особые эксперты обязаны хранить профессиональную тайну в соответствии с правилами в отношении к делам, выполняемым на государственной должности.

**10.** Этот приказ вступает в силу с 1 июля 1998 года

*Министр социальных дел, 11 декабря 1997*

Если в течение этих выборов председатель констатирует затруднения в претворении в жизнь предыдущего абзаца, он требует у ассамблеи объявления нового голосования.

**Статья 4.** Председатель Экономического и социального Совета избирается тайным голосованием в первом или во втором туре — абсолютным большинством поданных голосов, в третьем туре — относительным большинством поданных голосов, а в случае равного разделения голосов преимуществом отдается взрослому.

Другие члены Бюро избираются тайным голосованием в первом туре — абсолютным большинством поданных голосов, во втором туре — относительным большинством поданных голосов, а в случае одинакового количества голосов преимущество отдается взрослому.

Они назначаются многоименным голосованием, приступая вначале к назначению вице-председателей, затем к назначению квесторов, потом — секретарей и, наконец, к назначению других членов Бюро.

Незаполненные бюллетени относятся к числу поданных голосов, недействительные же бюллетени не относятся к таковым.

Под угрозой недействительности опущенные в урны бюллетени не должны содержать больше фамилий, чем имеющихся для каждого голосования мест.

Все эти выборы имеют место путем тайного голосования и номинального призыва к трибуне.

**Статья 5.** Бюро создается по инициативе председателя или по просьбе половины его членов.

Оно приостанавливает работы, стоящие в повестке дня у Экономического и социального Совета.

Бюро выносит решения по всем важным вопросам, касающимся деятельности Экономического и социального Совета.

Во время рассмотрения вопросов, входящих в компетенцию одного или нескольких его отделов, оно может выслушать председателей этих отделов. Согласно внутренним указаниям Бюро определяет организацию и функционирование отделов Совета, а также условия применения, толкования и исполнения постановлений настоящего регламента различными формированиями или различными отделами Совета.

**Статья 6.** Экономический и социальный Совет принимает проект внутреннего регламента путем голосования на пленарной ассамблее по предложению Бюро.

Согласно этой же процедуре он может предложить любые другие необходимые изменения в регламенте.

## ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

### РАЗДЕЛ – Организация Экономического и социального Совета

#### РАЗДЕЛ I – Глава I

##### *Бюро, Председатель, Кассеры*

**Статья 1.** Старейший является председателем первого заседания, которое следует за полным переизбранием Экономического и социального Совета, до выборов председателя Экономического и социального Совета.

В этих же условиях, в ходе своего мандата, он председательствует на заседании, в течение которого проводится переизбрание Бюро.

Четыре более молодых присутствующих члена Экономического и социального Совета, которые выполняют функции секретарей счетной комиссии, ассистируют Старейшему, а затем и председателю, избранному Экономическим и социальным Советом.

**Статья 2.** Каждая из групп, сформированных согласно статье 8 настоящего регламента, представлена в Бюро Экономического и социального Совета.

Бюро не может включить более одного члена из каждой группы.

Председатель Экономического и социального Совета не может быть рассмотрен в качестве представителя какой-либо группы.

Бюро состоит из председателя и восемнадцати членов, среди которых четыре вице-председателей, два квестора и четыре секретаря.

Вице-председатели замещают председателя в случае его отсутствия.

Порядок заместительства установлен Бюро.

**Статья 3.** Бюро избирается во время первого заседания, которое следует за полным переизбранием Экономического и социального Совета. Оно должно быть переизбрано по истечении двух с половиной лет мандата.

В случае какой-либо вакансии, возникшей в составе Бюро по какой бы то ни было причине, надлежащие меры принимаются на пленарной ассамблее, которое проходит после объявления данной вакансии.

Если вакансия касается поста председателя, созывается ассамблея под председательством Старейшего, с тем чтобы приступить к выборам нового председателя среди тех членов Совета, которые объявили себя кандидатами.

Если, вследствие этих выборов или по какой-либо другой причине, другие посты стали вакантными, проводятся выборы среди членов Совета, которые объявили себя кандидатами, до тех пор пока все посты не будут назначены согласно абзацу 2 статьи 2.

## 2.2. Экономический и социальный совет, Франция

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 58-1360 от 29 декабря 1958, издающее органический закон об экономическом и социальном совете

#### Глава I

##### органического закона № 58-1360 от 29 декабря 1958

##### *Предназначение и функции*

**Статья 1.** Экономический и социальный Совет является при органах государственной власти консультативной ассамблеей. Путем представления основных социальных и экономических деятельности Совет способствует сотрудничеству между различными профессиональными категориями и обеспечивает их участие в социальной и экономической политике правительства. Он рассматривает и предлагает экономические или социальные адаптации, ставшие необходимыми в частности с появлением новых методов.

**Статья 2.** Экономическому и социальному Совету представляются на рассмотрение от имени правительства, премьер-министра запросы уведомлений или разработок. Экономическому и социальному Совету представляются на рассмотрение в обязательном порядке уведомления программных законопроектов или плана с экономическим или социальным характером, за исключением финансовых законов. Он может предварительно принимать участие в их разработке. Ему могут быть представлены на рассмотрение законопроекты или декреты, а также предложения по закону, входящие в область его компетенции. В случаях, предусмотренных в предыдущих абзацах, если правительство объявляет срочность, Экономический и социальный Совет представляет свое уведомление в течение одного месяца. К Совету можно в равной степени обратиться за консультацией по любому вопросу экономического или социального характера, имеющего отношение к Республике.

**Статья 3.** Экономический и социальный Совет может, по собственной инициативе, обратить внимание правительства на реформы, которые, по его мнению, могут способствовать осуществлению целей, предусмотренных в статье первой настоящего постановления. Он может довести до сведения правительства свой отзыв относительно выполнения или планов или программ действия, носящих социальный или экономический характер.

**Статья 4.** Каждый год премьер-министр сообщает о ходе реализации уведомлений Экономического и социального Совета.

**Статья 5.** Экономический и социальный Совет может назначить одного из своих членов для изложения перед парламентскими ассамблеями отзыва Совета относительно проектов или предложений, которые были переданы на рассмотрение.

**Статья 6.** Разработки осуществляются либо ассамблеей, либо отделами. Отделам передаются вопросы на рассмотрение через Бюро Совета или же они берутся за их рассмотрение либо по собственной инициативе, либо по просьбе правительства. Только Совет в ассамблее правомочен давать какие-либо отзывы. Разработки, осуществляемые отделами, передаются правительству через Бюро Совета.

## Глава 2

### организационного закона № 58-1360 от 29 декабря 1958

#### *Состав и устройство*

**Статья 7.** Экономический и социальный Совет состоит из:

- 1) шестидесяти девяти представителей служащих;
  - 2) семидесяти двух представителей предприятий, из которых:
    - 27 представителей несельскохозяйственных частных предприятий;
    - 10 представителей ремесла;
    - 10 представителей общественных предприятий;
    - 25 представителей сельскохозяйственных предпринимателей;
  - 3) трех представителей либеральных профессий;
  - 4) десяти представителей обществ взаимопомощи, кооперации и кредитования сельского хозяйства;
  - 5) пяти представителей несельскохозяйственных кооперативов;
  - 6) четырех представителей несельскохозяйственных обществ взаимопомощи;
  - 7) семнадцати представителей общественной деятельности, из которых десять представителей семейных общин, один представитель жилищного комплекса, один представитель казны, пять представителей других ассоциаций;
  - 8) девяти представителей социально-экономической деятельности департаментов, территорий и территориальных округов с заморским частным статусом.
  - 9) десяти представителей французского народа, проживающих вне Франции;
  - 10) сорока квалифицированных представителей экономической, социальной, научной или культурной сферы.
- Делегаты, вышесказанные в пунктах 1 и 2, за исключением представителей общественных предприятий, назначены для каждой категории

обоснованной на то причины от присутствия на восемь заседаний подряд, он отменяется в отставку и принимаются надлежащие меры для его замены.

**Статья 6.** Бюро Экономического и социального Совета налагает ответственность на отделы за подготовку уведомлений и докладов и за составление разработок по просьбе правительства или по инициативе Совета. Бюро Совета передает Правительству составленные отделами разработки; оно может передать их на рассмотрение Совету.

**Статья 7.** Условия функционирования отделов, специальной комиссии и временных комиссий установлены внутренним регламентом Экономического и социального Совета.

**Статья 8.** Декреты № 76-746 от 28 августа 1974 и № 79-679 от 9 августа 1979 относительно организации Экономического и социального Совета аннулированы.

**Статья 9.** Настоящий декрет будет опубликован в «Журналь Официель» Французской Республики.

- продукты и материалы, необходимые сельскому хозяйству;
- проблемы сельскохозяйственного производства;
- коммерциализация сельскохозяйственных продуктов;
- продовольственное потребление;
- исследование и технический прогресс в сельскохозяйственной и продовольственной области;
- проблемы предприятий коммунального сельскохозяйственного хозяйства;
- охрана и эксплуатация лесов;
- проблемы аквакультуры и рыбного промысла;
- другие проблемы продовольственной эксплуатации морей и океанов;
- проблемы воды.
- Отдел общих экономических проблем и конъюнктуры:
  - краткосрочная экономическая и социальная эволюция;
  - исчисление и распределение национального дохода;
  - установление периодических взаимосвязей конъюнктуры; - экономическая и социальная инфляция.

**Статья 3.** Специальная комиссия подготавливает уведомления и доклады относительно плана и общих плановых проблем. Она состоит из председателя или одного постоянного уполномоченного лица от каждого отдела и представителя от каждой группы. С целью содействия Совету в ходе ознакомления правительства с его уведомлением о выполнении планов правительство направляет каждый год Совету доклад, предусмотренный в статье 13 закона от 29 июля 1982, излагающий плановую реформу, после предварительной передачи его парламенту. Специальная комиссия может проводить общие собрания с председателями региональных Экономических и социальных Советов и их представителями с целью изучения региональных аспектов планирования и рассмотрения реализации плановых контрактов между государством и регионами.

**Статья 4.** Отделы состоят из членов Экономического и социального Совета, назначенных Бюро по предложению представителей групп. Каждый отдел содержит как минимум двадцать семь и как максимум двадцать девять советников.

**Статья 5.** Лица, призванные присутствовать согласно второму абзацу статьи 12 постановления от 29 декабря 1958, назначены декретом на двухлетний период; их мандат не подлжет безотлагательному продлению. Приступает к номинациям по одной половине каждый год. Число вышеуказанных лиц не может превышать восьми в каждом отделе. Если один из регулярно создаваемых членов отдела воздержался без

самими представителями профессиональными организациями. Декретом Государственного Совета уточняются распределение и условия назначения членов Экономического и социального Совета.

**Статья 7-1.** В соответствии с распоряжениями статьи LO 139 избирательного кодекса положение члена Экономического и социального Совета несовместимо с депутатским мандатом. Оно также несовместимо с мандатом представителя в Европейском Парламенте.

**Статья 8.** Отменена органическим законом № 84-499 от 27 июня 1984.

**Статья 9.** Члены Экономического и социального Совета назначены на пятилетний срок. Если в течение этого срока член Совета теряет положение, в качестве которого он был назначен, он объявляется ушедшим в отставку и заменен.

**Статья 10.** Спорные вопросы, которые возникают при их назначении, выносятся на рассмотрение Государственного Совета.

**Статья 11.** Внутри Экономического и социального Совета созданы отделы для изучения главных проблем, касающихся различных социальных и экономических действительностей. Декретом Государственного Совета устанавливаются список, правомочия и состав отделов.

**Статья 12.** Отделы составлены из членов Экономического и социального Совета. В условиях, которые определены в каждом случае декретом, правительство может созвать для заседания в отделах на определенный срок служащих, избранных в соответствии с их компетенностью. Квалифицированные служащие могут быть выслушаны либо по требованию Бюро, либо по инициативе правительства.

**Статья 13.** Временные комиссии могут быть созданы внутри Совета для изучения частных вопросов.

**Статья 14.** Ассамблея Экономического и социального Совета избирает свое Бюро. Оно состоит из президента и восемнадцати членов. Генеральный секретарь Совета участвует в совещаниях Бюро. Он ведет протокол совещания. В случае колда председатель отдела разработок не входит в его состав, они могут быть призваны присутствовать с совещательным голосом на собраниях Бюро.

### Глава 3

#### Органического закона № 58-1360 от 29 декабря 1958

##### Функционирование

**Статья 15.** По предложению Бюро Экономический и социальный Совет устанавливает свой регламент, который должен быть утвержден декретом.

**Статья 16.** Экономический и социальный Совет создывается согласно условиям, определенным его внутренним регламентом. Он может задать специально по требованию правительства.

**Статья 17.** Члены Совета созваны в каждом из случаев, предусмотренных в ранее упомянутой статье председателем Экономического и социального Совета.

**Статья 18.** Заседания ассамблеи являются открытыми, за исключением ее противоположного решения; заседания отделов не являются открытыми. Протоколы этих заседаний передаются правительству в течение пятидневного срока.

**Статья 19.** Члены правительства и комиссары, назначенные ими, имеют доступ в ассамблею Совета и в отделы. Они выслушиваются по их требованию.

**Статья 20.** Право голоса имеет личный характер как внутри ассамблеи, так и внутри отделов. Оно не может быть вверено другим лицам.

**Статья 21.** Уведомления и доклады Совета в ассамблею направляются посредством Бюро премьер-министру в установленный срок, а в случае необходимости правительством, которое обеспечивает их опубликование в «Журналь Офисель».

**Статья 22.** Члены Экономического и социального Совета получают вознаграждение, сумма которой не должна превышать трети от парламентских жалований и от вознаграждений, начисленных за каждый день присутствия. Общая сумма этого жалования и этих вознаграждений установлена декретом.

**Статья 23.** Необходимые кредиты для функционирования Совета внесены по главам в бюджет премьер-министра; они составляют в Совете специальный отдел. Этими кредитами руководит Экономический и социальный Совет без применения распоряжений закона от 10 августа 1922 относительно контроля выложенных средств. Счета подвергаются проверке Счетной палаты.

**Статья 23-бис.** Административные отделы находятся под властью председателя, который действует по поручению Бюро. Решения, относящиеся к штатному руководству, принимаются от имени Бюро и по предложению генерального секретаря председателем Экономического и социального Совета.

**Статья 24.** Генеральный секретарь Экономического и социального Совета назначается декретом по предложению Бюро. Под властью председателя он руководит отделами Совета и организует работу его формирований.

**Статья 25.** Правительство предоставляет Совету необходимые для работы помещения.

- охрана природы и сельское хозяйство;
- урбанизм;
- жилье и строительство;
- другие проблемы относительно окружающей среды в городских и сельских зонах;
- культурные мероприятия;
- спортивные мероприятия;
- туризм и досуг.
- Финансовый отдел:
  - проблемы национального и международного денежного обращения;
  - сбережения и кредитование;
  - общественные финансы;
  - налоговая система;
  - финансирование предприятий;
  - руководство предприятий;
  - страхование.
- Отдел иностранных дел:
  - проблемы относительно Европейского экономического союза и международных организаций экономического и социального характера;
  - международные отношения;
  - инвестиции иностранцев во Францию и французские инвестиции за рубежом;
  - французские реализации и присутствие за рубежом;
  - экономическое, техническое и культурное сотрудничество с другими странами.
- Отдел производственной деятельности, исследования и технологии:
  - сырье;
  - проблемы энергии;
  - промышленное и кустарное производство;
  - проблемы услуг и торговли;
  - охрана пользователей и потребителей;
  - технический прогресс и технологическая эволюция;
  - общие проблемы исследования;
  - эволюция методов и способов производства;
  - общие проблемы предприятий коммунального хозяйства;
  - индустриальная эксплуатация морей и океанов.
- Отдел сельского хозяйства и продовольствия:
  - земельные аграрные проблемы;

- отдел социальных дел;
- отдел труда;
- отдел региональной экономики и благоустройства территории;
- отдел окружающей среды;
- финансовый отдел;
- отдел иностранных дел;
- отдел производственной деятельности, исследования и технологии;
- отдел сельского хозяйства и продовольствия;
- отдел общих экономических проблем и конъюнктуры.

**Статья 2.** Отделы Совета рассматривают, в частности, следующие вопросы:

- Отдел социальных дел:
  - эволюция и движение населения;
  - экономические и социальные последствия демографических эволюций;
  - семейная политика; проблемы молодежи;
  - образование, обучение и ориентация молодежи;
  - проблемы третьего возраста;
  - проблемы, создаваемые находящимися в неблагоприятных условиях категориями населения;
  - социальная неприиспособленность;
  - общественное действие;
  - социальное страхование и социальные пособия;
  - здравоохранение и больничные проблемы.
- Отдел труда:
  - проблемы труда и занятости;
  - проблемы иммигрирующих рабочих;
  - условия труда;
  - профессиональные взаимоотношения в рамках предприятия;
  - профессиональное обучение, непрерывное обучение и повышение социального положения.
- Отдел региональной экономики и благоустройства территории:
  - экономические и социальные аспекты децентрализации;
  - благоустройство территории;
  - коллективное оборудование;
  - региональное развитие и местное развитие;
  - проблемы специфические различным регионам;
  - транспорт и коммуникации.
- Отдел окружающей среды:
  - природная среда и борьба против загрязнения окружающей среды;

## Глава 5 Органического закона № 58-1360 от 29 декабря 1958

### *Различные распоряжения*

**Статья 27.** В течение одного года, начиная с опубликования данного постановления, премьер-министр упразднит декретом, принятым в Государственном совете, совещательные органы, функции которых дублируются с функциями Экономического и социального Совета.

**Статья 28.** Декреты в Государственном совете определяются, в случае необходимости, условия применения данного постановления, а также переходные меры, которые окажутся необходимыми.

**Статья 29.** Настоящее постановление будет опубликовано в «Журналь Официель» Французской Республики и будет применяться как органический закон.

## ДЕКРЕТ № 84-558 ОТ 4 ИЮЛЯ 1984, УСТАНОВЛИВАЮЩИЙ УСЛОВИЯ НАЗНАЧЕНИЯ ЧЛЕНОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

*Президент Республики, в соответствии с докладом премьер-министра, ... по согласованию с Государственным советом (внутренний отдел), по согласованию с Советом министров,*

### ПОСТАНОВЛЯЕТ:

**Статья 1.** Члены Экономического и социального Совета должны быть в возрасте не менее двадцати пяти лет, принадлежать на протяжении не менее двух лет к категории, которую они представляют, и выполнять условия, установленные статьями L. O. 127, L. O. 129 и L. O. 130 избирательного кодекса и статьей 3 вышеуказанного постановления от 24 октября 1958.

**Статья 2.** Шестьдесят девять представителей служащих назначены в следующем порядке:

- двадцать семь представителей, назначенных Французской демократической конфедерацией труда, из которых один как минимум по предложению Конфедеративного союза инженеров и руководящих кадров;
- шесть представителей, назначенных Французской конфедерацией христианских трудящихся;
- семнадцать представителей, назначенных Всеобщей конфедерацией труда, из которых один как минимум по предложению

Всеобщего союза инженеров, руководящих кадров и технических специалистов;

- семнадцать представителей, назначенных Всеобщей конфедерацией труда «Форс Увриер» («Рабочая сила»), из которых один как минимум по предложению Союза инженеров и руководящих кадров;
- семь представителей, назначенных Французской конфедерацией руководящих кадров — Всеобщей конфедерацией кадров (ВКК);
- три представителя, назначенные Национальным союзом автономных профсоюзов;
- один представитель, назначенный Объединенной профсоюзной федерацией;
- один представитель организации, избранной декретом в Государственном совете среди наиболее представительных организаций служащих сельскохозяйственной сферы, аграрных и агропродовольственных органов.

**Статья 3.** Двадцать восемь представителей частных несельскохозяйственных предприятий назначены в соответствии с соглашением между Движением французских предприятий, Всеобщей конфедерацией мелких и средних предприятий и Ассамблеей французских коммерческих и торговых палат, из которых один как минимум по предложению Центра молодых руководителей предприятий.

**Статья 4.** Десять представителей ремесленников назначены в следующем порядке:

- пять представителей, назначенных постоянной ассамблеей ремесленных палат;
- пять представителей, назначенных в соответствии с соглашением между профессиональными организациями, объединенными внутри профессионального союза ремесленников, национальной конфедерации ремесленничества, профессиональных деятельностей и услуг, конфедерации ремесленничества и мелких строительных предприятий, всеобщей конфедерации розничного продоловствия (ремесленный отдел).

**Статья 5.** Представители общественных предприятий назначены декретом, принятым в соответствии с докладом попечительских комиссионеров, по предложению Верховного совета общественного сектора.

**Статья 6.** Двадцать пять представителей землевладельцев назначены в следующем порядке:

- восемь представителей, назначенных Постоянной ассамблеей аграрных палат;

**Статья 17.** В случае возникшей вакансии одного места в результате смерти, отставки или по любой другой причине приступают к назначению нового лица на данную должность в условиях, в которых избирался предыдущий представитель, назначенный на замену. Мандат нового лица, избранного на данную должность, прекращается во время полного переизбрания Экономического и социального Совета.

**Статья 18.** Если какой-либо регулярно создаваемый член воздерживался без обоснованной на то причины в течение шести месяцев от участия в заседаниях Совета или его отделов, он уходит в отставку, и принимаются необходимые меры для его замены согласно условиям, предусмотренным в предыдущей статье.

**Статья 19.** Декрет № 59-479 от 27 марта 1959, измененный декретом № 82-507 от 15 июля 1982, отменен.

**Статья 20.** Премьер-министр, министр экономики, финансов и бюджета, министр социальных дел и национальной солидарности, министр внутренних дел и децентрализации, министр транспорта, министр иностранных дел, министр сельского хозяйства, министр промышленности и исследований, министр народного образования, министр урбанизма и жилищного хозяйства, министр торговли и ремесленничества, государственный секретарь при премьер-министре, государственный секретарь при министре внутренних дел и децентрализации, ответственный за за-морские департаменты и территории и государственный секретарь при министре промышленности и исследований, ответственный за энергетику, принимают участие, в меру компетенции каждого из них, в выполнении настоящего декрета, который будет опубликован в «Журналье Официелье» Французской Республики.

**ДЕКРЕТ № 84-822 ОТ 6 СЕНТЯБРЯ 1984 ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА, ИЗМЕНЕННЫЙ ДЕКРЕТОМ № 89-621 ОТ 4 СЕНТЯБРЯ 1989 ОТНОСИТЕЛЬНО СОСТАВА ОТДЕЛОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО И, В ЧАСТНОСТИ, ЕГО СТАТЬЕЙ 4.**

*Президент Республики, в соответствии с докладом премьер-министра, ... по соглашению с Государственным советом (внутренним отделом),*

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

**Статья 1.** Список отделов Экономического и социального Совета указан в следующем порядке:

- десять представителей семейных ассоциаций, шесть из которых непосредственно назначенных Национальным союзом семейных ассоциаций и четыре назначенных семейными движениями общего набора, упомянутых с этой целью Национальным союзом семейных ассоциаций;
- один представитель жилищного вопроса, назначенный декретом, принятым в соответствии с докладом министра жилищного хозяйства;
- один представитель казны, назначенный декретом, принятым в соответствии с докладом министра финансов;
- пять представителей других ассоциаций, назначенных декретом по предложению Национального совета общественной жизни.

**Статья 12.** Девять представителей экономической и социальной деятельности департаментов, заморских территорий, территориальных округов с особым заморским статусом и Новой Каледонии назначены декретом, принятым в соответствии с докладом министра, ответственного за заморские территории, после предварительного совещания с наиболее представительными местными профессиональными организациями. Список наиболее представительных организаций и условия этого совещания установлены постановлением министра, ответственного за заморские территории.

**Статья 13.** Два представителя французов, проживающих вне Франции, назначены декретом, принятым в соответствии с докладом министра иностранных дел после предварительного совещания с Верхним советом французов за рубежом.

**Статья 14.** Сорок выдвигшихся деятелей в экономической, социальной, научной и культурной области назначены декретом Совета министров, принятым в соответствии с докладом премьер-министра.

**Статья 15.** Не позднее месяца перед окончанием мандата членов Совета, находящихся при исполнении своих обязанностей, премьер-министр приглашает организации, призванные назначать членов Экономического и социального Совета, предоставить ему в течение двадцатидневного срока фамилии их представителей; премьер-министр уведомляет их председателя Экономического и социального Совета.

Если в течение этого же срока возникают разногласия между организациями, указанными в предыдущих абзацах, не позволяет назначение представителей этих организаций, это назначение станет предметом арбитража премьер-министра или другого лица, назначенного им.

**Статья 16.** Экономический и социальный Совет создается с полным основанием после назначения как минимум трех четвертей его членов.

- двенадцать представителей, назначенных Национальной федерацией профсоюзов землевладельцев;
- два представителя, назначенные Национальным центром молодых землевладельцев;
- один представитель, назначенный Конфедерацией крестьян;
- один представитель, назначенный Национальной конфедерацией профсоюзов семейных землевладельцев (Движение защиты семейных землевладельцев);
- один представитель, назначенный Национальной конфедерацией обществ взаимопомощи, сельскохозяйственной кооперации и кредитования.

**Статья 7.** Три представителя либеральных профессий имеют в своем составе:

- одного представителя профессий из сферы здравоохранения;
- одного представителя юридических профессий;
- одного представителя других либеральных профессий.

Они назначены Национальным союзом ассоциацией либеральных профессий.

**Статья 8.** Десять представителей обществ взаимопомощи, сельскохозяйственной кооперации и кредитования назначены в следующем порядке:

- три представителя, назначенные Национальной федерацией сельскохозяйственных обществ взаимопомощи;
- пять представителей, назначенных Французской конфедерацией сельскохозяйственной кооперации;
- два представителя, назначенные Национальной федерацией сельскохозяйственной кредитования.

**Статья 9.** Пять представителей несельскохозяйственных кооперативов назначены в следующем порядке:

- два представителя, назначенные Всеобщей конфедерацией производственно-кооперативных рабочих обществ;
- два представителя, назначенные Национальной федерацией потребительских кооперативов;
- один представитель, назначенный Национальной федерацией кооперативных жилищных обществ с пониженной квартплатой.

**Статья 10.** Четыре представителя несельскохозяйственных обществ взаимопомощи назначены Национальной федерацией французских обществ взаимопомощи.

**Статья 11.** Семнадцать представителей общественных деятелей назначены в следующем порядке: